PRONOSTICO
DESPEJADO
TEMPERATURA DE AYER
MINIMA 13.1 °C a las 7.15 hrs.
MAXIMA 33.6 °C a las 16.50 hrs.

LA NACION

Santiago, Jueves 12 de Febrero de 1970

PRECIO E° 1

Fundado el 14 de enero de 1917
Año LIV
Nº 19.059

OBRAS QUE ASEGURAN POTENCIAL ECONOMICO DE ANTOFAGASTA INAUGURA PRESIDENTE FREI

Planta Abatidora de Arsénico, Fábrica de Explosivos "Ireco" y grupos habitacionales, las más importantes

A las 8.20 horas de la mañana de hoy, el Presidente de la República, Eduardo Frei, acompañado del Ministro de la Vivienda, Andrés Donoso; Obras Públicas, Eugenio Celedón, altos funcionarios y periodistas, emprenderán viaje a la ciudad de Antofagasta, con el objeto de inaugurar obras de ingeniería y vivienda, entre ellas una Planta Abatidora de Arsénico para el agua potable de esa localidad y la Planta de Explosivos "IRECO" entre las de mayor importancia.

El Jefe del Estado arribará al Aeropuerto de Cerro Moreno aproximadamente a las 10 de la mañana, donde será recibido por el Intendente de la Provincia, Joaquín Vial; el Alcalde, Germán Miric y otras autoridades del lugar, al mismo tiempo de rendírsele los honores militares de reglamento.

Treinta minutos más tarde el Primer Mandatario se dirigirá a la Planta Abatidora del Arsénico, distante 15 kilómetros de la ciudad y cercana al Salar El Carmen, cuya finalidad es eliminar el arsénico del agua potable hasta reducirlo a límites inferiores a 0.1 miligramo por litro.

Esta ceremonia se prolongará hasta el mediodía, hora en que el Presidente y su comitiva regresarán a Antofagasta, para a las 12.30 participar en la inauguración de la Avenida Costanera Norte.

Después el Presidente Frei se dirigirá al Hotel de Turismo de Antofagasta desde donde a la 16.20 horas se dirigirá a la Población "Luis Emilio Recabarren", para asistir a la inauguración de ése grupo habitacional que se verá realzada con un discurso que pronunciará el Ministro de la Vivienda Andrés Donoso.

A las 17 horas, el Presidente de la República concurrirá a la inauguración del Edificio Curvo, de la Gran Vía. Esta vez el discurso estará a cargo del Vicepresidente de la Caja de Empleados particulares, Roberto León Alquinta.

Por último, a las 20 horas de hoy, el Primer Mandatario procederá a dar por inaugurada la exposición "Antofagasta Avanza", muestra que representa todo el poder comercial y económico de la nortina ciudad. Aquí hará uso de la palabra el representante de la Cámara de Comercio e Industrias de Antofagasta, Oscar Riesler y el Intendente de la Provincia, Joaquín Vial.

PROGRAMA DE MAÑANA

Las actividades que el Presidente Frei cumplirá durante el día de mañana en Antofagasta, se iniciarán a las 10.30 horas cuando se proceda a la inauguración del Grupo Habitacional "COVIEFE", ubicado al extremo norte de la ciudad.

Una hora después, el Intendente de la Provincia ofrecerá un cóctel al Jefe del Estado, autoridades, periodistas e invitados especiales, en la sede del Auto Club de Antofagasta.

Por la tarde, a las 15.30 horas, el Presidente Frei ofrecerá una conferencia de prensa a funcionarios de los organos informativos de la localidad y capitalinos, para informar y responder a las preguntas que se le formulen sobre su Gobierno y, especificamente de los logros, y planes consultados para Antofogasta.

Una hora después, el Primer Mandatario asistirá a la inauguración de la Planta Productora de Materias Primas para la fabricación de explosivos, "IRECO", desde donde luego viajará directamente al aeropuerto de Cerro Moreno.

Allí, la ciudad antofagastina lo despedirá a las 17 horas, con honores militares y saludos de las autoridades y público en general.

El avión presidencial de la Línea Aérea Nacional tiene proyectada su llegada a Quintero a las 20.30 horas desde donde despegará hacia el aeropuerto de Los Cerrillos.



El Principe Carlos fue presentado ayer, por primera vez, en la Camara de los Lores. El heredero de la corona aparece en traje de ceremonia, junto al Duque de Kent, izquierda y el Duque de Beaufort, quienes le sirvieron de introductores. (Londres. Foto UPI)

25 millones de tranquilizantes:

Para Neurosis Agudas de Chilenos

Ruidos molestos son los culpables

Más de 8 mil partes en 60 días

"Un total de 8.034 partes aplicó Carabineros durante dos meses de campaña contra los ruidos molestos".

Es decir, 103 partes diarios contra quienes tocan radios a todo volumen, tienen autos con escapes libres o tocan bocinazos a granel, hacen fiestas que alteran la paz de las noches, o gritan de tal modo que enferman de los nervios a los vecinos.

Una campaña necesaria, que debe contar con el aplauso de todos los santiaguinos, que gracias al progreso, están sufriendo de neurosis agudas, debido a los ruidos molestos.

Los riesgos para la salud mental son mucho mayores en las naciones que experimentan rápidos cambios sociales y económicos. Esta afirmación da razón a los psiquiatras que afirman que el 20% de la población chilena sufre desórdenes mentales y que para enfrentar sus enfermedades nuestros compatriotas consumen 25 millones de dosis de tranquilizantes. Dentro de estos factores, uno de los más importantes y que influyen en la alteración del sistema nervioso, es el formado por los ruidos molestos.

LAS CONSECUENCIAS

Los ruidos molestos —según los especialistas— actúan permanentemente sobre las personas aunque ellas no se den cuenta. Los ruidos influyen sobre el sistema nervioso y las consecuencias se observan en una alta irritabilidad, tendencia al insomnio y explosividad de la gente. Por esta razón los habitantes de las grandes ciudades son agresivos, mal educados y tensos.

NEUROSIS AGUDA

En un estudio realizado por médicos psiquiatras entre los choferes de la Empresa de Transportes del Estado, se descubrió un alto porcentaje de neuróticos entre ellos. Casi todos vivían en la Población Juan Antonio Ríos, donde después de cumplir turnos de noche, debían soportar el ruido incesante de radios puestas a todo volumen, gritos de niños y conversaciones de adultos. El 10% de los choferes acusaron casos de neurosis grave, que obligó a las autoridades a llamarlos a atención.

TRANSITO BULLICIOSO

Afirman los expertos que en Santiago el tránsito es bullicioso. Esta ha sido la razón de que se haya iniciado una campaña contra los ruidos molestos para poder dejar dormir a los habitantes de la capital. Lo que se busca es evitar el escape libre, el bocinazo innecesario y los ruidos de demolición que habitualmente se acostumbra a hacer durante las horas de la noche. Las autoridades han comprendido que el ruido ayuda a terminar de los nervios al habitante de la gran ciudad.

COMO AFECTA

Se sabe que los ruidos molestos actúan permanentemente sobre las personas sin que ellas lo noten. Se produce una tensión cuando hay un estado permanente de descontrol emocional y el individuo no es capaz de controlar su explosividad, irritabilidad y otras emociones. Estos factores y otros no menos importantes concurren junto a los ruidos molestos a alterar el sistema nervioso de las personas provocándoles un estado de subneurosis.

LO QUE EL PUBLICO DEBE SABER

Es fundamental —dicen los psiquiatras— una educación del público que les permita comprender que los ruidos molestos son dañinos tanto para el que los escucha como para quien los produce, y contribuye a las neurosis de los habitantes de la ciudad. Indudablemente debe existir cierta consideración y respeto en las personas hacia los demás. Muchos accidentes del tránsito y un menor gasto por hospitalización de estos enfermos habrá en los hospitales chilenos por este concepto si los ruidos se evitan.



Cada una de las presentaciones en público de los Gaiteros Escoceses, es recibida por prolongados aplausos, donde se han mostrado. Ayer lo hicieron en la Plaza de Armas y de la Constitución. En ambas partes, la multitud ovacionó sus actuaciones. Los tambores, las gaitas y el colorido de los uniformes llamaron poderosamente la atención. En el grabado, reciben el saludo del Presidente de la República, Eduardo Frei, durante una visita que realizaron al Palacio de La Moneda. (Información en pagina 5).

Con 111 Muertos Terminó Carnaval más Tranquilo que se Recuerda en Río

RIO DE JANEIRO, 11 (UPI) — Perezosamente Río de Janeiro, está tratando de retomar su vida normal de gran ciudad hoy, miércoles de ceniza, mientras las sambas y las marchas continúan retumbando en la cabeza de los dos millones de personas que participaron en el carnaval considerado como uno de los más tranquilos de la historia.

Paulo César, agente de la policía militar en el servicio de coordinación de operaciones, dijo hoy a United Press International "nunca vi un carnaval más tranquilo como este".

Durante los casi cinco días de carnaval 1.368 personas fueron detenidas por la policía. La gran mayoría recobró la libertad hoy al levantar el sol y con sus difraces los detenidos se mezclaron con los que se dirigían a cumplir sus tareas diarias, vestidos normalmente. No hubo hoy liberación en masa a mediodía porque el jefe de policía, general Luis Franca, considera que eso es humillar a los infractores.

El Instituto Médico Legal informó que 111 cadáveres fueron registrados en la morgue de Río de Janeiro desde el sábado último, cifra que es considerada igual a la de días habiles.

La Dirección de Tránsito declaró hoy que no detuvo a ninguna persona embriagada dirigiendo automoviles, lo que realmente fue un progreso en relación a las pruebas de alcoholismo de los volantes realizadas el año pasado. En esa oportunidad, el único preso fue un agente de tránsito, que insultaba a los conductores mientras apenas se podía tener en pie en una esquina donde malamente trataba de dirigir la circulación.

La policía envió hoy refuerzos del batallón móvil militar al barrio obrero de Engenho do Dentro, en las afueras de Río de Janeiro, donde la tradicional comparsa "A chave de oro" se propone desafiar una vez más la prohibición de realizar manifestaciones carnavalescas después del mediodía del miércoles. La policía dijo que dispersará con agua, cachiporras y gases lacrimógenos a los entusiasmados disfrazados que no se conformaron con saltar y bailar desde el sábado y no respetan la vuelta a la normalidad a partir de este caluroso mediodía con cerca de 38 grados centígrados.

Hubo como siempre heridos a bala, cuchillo y peleas por disputa de mujeres y bebidas, pero una estadística hospitalaria demostró que hasta ayer el número de casos atendidos era 12 por ciento inferior a la del año pasado.

La Secretaría de Salud Pública, a pedido de UPI, dijo que las estadísticas de los dos últimos años no muestra, a pesar de comentarios periodísticos en contrario, que después de nueve meses del carnaval se registra un aumento en el número de nacimientos en Río de Janeiro.

Una de las más destacadas bailarinas populares de samba, Nair, de la "Escola de Samba Mangueira", uno de los más tradicionales conjuntos carnavalescos cariocas, murió de un infarto cardíaco anoche cuando desfilaba, como venía haciéndolo en los últimos 15 años. Un minuto se interrumpió la música en su homenaje, pero el carnaval continuó.

Alarma Provocó Anuncio de una Bomba en Oficinas de LAN

Después de prolija inspección se comprobó que se trataba de una broma

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal) Alarma pública en pleno sector céntrico y comercial de Valparaíso originó en la mañana de ayer un llamado telefónico a la oficina de LAN en calle Esmeralda 1040, anunciando que a las doce del día (hora del mayor tráfico en dicha calle) estallaría una bomba de tiempo en la oficina.

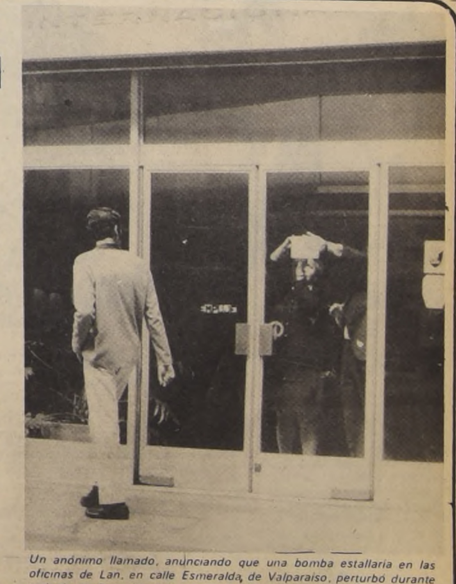
El llamado, formulado por una voz ronca de alguien que al parecer leía un texto y recibía instrucciones de una segunda persona a su lado, fue recibido a las 10.10 de la mañana por el empleado Guido Arellano, que en los primeros momentos quedó paralizado, sin saber a que atenerse. Finalmente, comunicó al resto del personal la poco grata "noticia", produciéndose un general desbande ya que se pensó que el anuncio respondía a un ataque terrorista y que la bomba estallaría efectivamente a la hora anunciada.

Llamada la policía de Investigaciones, que trató de ingresar en la forma más "discreta posible" al local, se efectuó una revisión muy prolija y apresurada de todos los rincones de la Agencia, muebles, encomiendas, etc. El anónimo telefónico anunció que la bomba de tiempo había sido colocada allí a las dos de la madrugada. El empleado Arellano declaró que la voz de quien anunció el atentado revelaba a una persona educada.

"Algún jovencito bien que quiso hacer un mal chiste", opinaron a "LA NACION" algunos porteños que se detuvieron frente al local cerrado.

La agencia se clausuró al público y la atención de LAN se trasladó de inmediato al Hotel O'Higgins, desplazando por unos momentos los ajetreos que allí ocupaban "la primera plana" en la llegada de los artistas del Festival de la Canción.

Pasado el mediodía, se calmaron los nervios de todos y ningun artefacto estalló en la Agencia de LAN, que sin embargo, permaneció cerrada el resto de la mañana.



Un anónimo llamado, anunciando que una bomba estallaría en las oficinas de Lan, en calle Esmeralda, de Valparaiso, perturbó durante toda la mañana las actividades de la agencia y la atención al público.

Por injuriar y difamar a diputados:

CAMARA SE QUERELLA CONTRA PRESIDENTE NACIONAL DEL MOVIMIENTO ALESSANDRISTA

La Cámara de Diputados acordó por unanimidad, iniciar los trámites para presentar una querella en contra del Presidente Nacional del Movimiento Independiente Alessandrista, actor de vodevil y radioteatro, Juan de las Rosas Ventura.

Este alto personero de la candidatura derechista ha mantenido una permanente campaña de injurias en contra del Parlamento y los parlamentarios, haciendo blanco de sus calumnias, injurias y procacidades a los senadores Corvalán, Hamilton y Altamirano, y a los diputados Carlos Morales, Luis Maira, Guastavino, Eduardo Clavel, Ernesto Iglesias y Mariano Ruiz Esquide.

Durante el debate de este tema, los diputados del Partido Nacional, negaron toda solidaridad hacia este personaje, el cual durante su vida pública ha apoyado las candidaturas de las más encontradas posiciones doctrinarias.

Contra Juan de las Rosas, se presentará una querella por trasgresiones a la Ley de Seguridad Interior del Estado.



El Pueblo y Tomic

Durante su viaje de regreso al Aeropuerto de Cerro Moreno, obreros de una población ... que se está construyendo en el camino entre Antofagasta y el aeródromo, solicitaron a Radomiro Tomic, que se detuviera algunos minutos para conversar con él sobre los principales problemas que afectan a la zona.

Tomic dialogó con ellos, quedando, según propia confesión "profundamente impresionado por la claridad y firmeza de los planteamientos de los trabajadores".

Finalizada la conversación, éstos le solicitaron que se fotografiara con ellos para manifestar la adhesión que sus planteamientos les merecían.

Presidente del PDC Benjamín Prado:

A Alessandri le Interesa Justificar su Ineficiencia y Oscurecer el Presente

La siguiente enérgica declaración, en relación con las afirmaciones hechas por el candidato del Partido Nacional, Jorge Alessandri, respecto de la política del cobre, emitido ayer al Presidente del PDC, Senador Benjamín Prado:

"EL SEÑOR ALESSANDRI Y EL COBRE"

El candidato de la Derecha señor Alessandri ha creido necesario hacer una exposición sobre el problema del cobre.

Sería conveniente que el país entero la leyera atentamente, pues, a pesar de su extensión y su forma confusa, de ella se desprenden las siguientes conclusiones:

1° El señor Alessandri trata de explicar por qué no pudo hacer nada en el cobre, nuestra principal riqueza, para lo cual acumula razones tan pueriles, como aquella que demoró dos años en reformar la ley de la renta. Pero, lo claro y definitivo es que no hizo nada;

2° El señor Alessandri, candidato del Partido Nacional, trata de disminuir la importancia de lo realizado en el actual período, refiriéndose a detalles pequeños. Sin embargo, olvida demasiado fácilmente, que este Gobierno abrió sus fronteras al comercio con todos los países del mundo, y que por primera vez se ha obtenido participación para Chile en el sobreprecio del cobre, por encima de 40 centavos de dólar la libra, en un precio que se mantiene sobre 70 centavos hace bastante tiempo. Pero no puede negar y trata de ignorar el plan más grande de inversiones en la historia del cobre que lleva al país a duplicar su producción y triplicar su refinación. Por último, el señor Alessandri critica, por ejemplo, que Chile haya adquirido el 51% de las acciones de El Teniente, en un precio de 80.000.000 de dólares que se ha pagado con los propios recursos del cobre, ochenta millones que no salieron del país, pues se invirtieron en el plan de expansión;

3° El señor Alessandri, en su afán enfermizo de desconocerlo todo, entra en el pequeño camino de explicar lo que no hizo él y disminuir lo hecho por el actual Gobierno, lo que es imposible, porque habría que estar ciego para no verlo.

Pero eso no puede importarle a los chilenos, porque revela sólo resentimiento personal al comparar la obra de una y otra administración. Tiene razón el señor Alessandri para estar molesto, pues está el vacío absoluto de su Gobierno en cuanto al cobre y el gigantesco plan de estos años; la comparación para él resulta dolorosa;

4° El Partido Demócrata Cristiano ha respaldado la política del cobre sostenida por el actual Gobierno, porque representa, por lo expuesto, un avance notable que Chile reconoce. Junto con ello, el programa de nuestro candidato presidencial Radomiro Tomic anuncia claramente la nacionalización total de los más grandes establecimientos mineros; por ley, si así lo requiere el interés patrio.

5° Lamentablemente, el candidato de la Derecha, señor Alessandri, vive explicando su pasado. Pero el país querría saber qué piensa y cual será su política del cobre en el futuro, cual será su política en las empresas nacionalizadas; en la comercialización; en el plano tecnológico; en la inversión de los recursos; en la mediana y en la pequeña minería, que en este Gobierno ha triplicado su producción, y más que triplicado sus planes de concentración, en tanto que estuvo abandonada y estagnada durante la pasada administración.

Le interesa más justificarse de su pasado y obscurecer el presente. Pequeña posición ante un problema grande, sobre el cual no dice nada, porque como en su pasado Gobierno no tiene nada que decir. Directiva Nacional Partido Demócrata Cristiano. Santiago 11 de febrero de 1970.

Hasta el 4 de Marzo:

Hoy se Inició Receso de la Cámara de Diputados

En una reunión efectuada a las 16 horas en la Oficina del Presidente de la Cámara, los Comités Parlamentarios acordaron declarar en receso esa Corporación desde hoy a las 0 hora, hasta el 4 de marzo próximo.

El acuerdo, posteriormente ratificado por la Sala, contempla los siguientes puntos:

1. Se declara en receso la Cámara de Diputados desde las 0 hora de hoy hasta el 4 de marzo.

2. Este receso incluye las sesiones ordinarias y especiales, así como las de Comisiones.

3. El receso podrá ser suspendido convocándose a sesión si ello es solicitado por 3 o más Comités de diversos Partidos. La reunión correspondiente será citada con 72 horas de anticipación.

4. Se autorizó a la Comisión de Hacienda que está estudiando la adquisición de los buses "Pegaso" para sesionar durante la madrugada de hoy, continuando la sesión iniciada en las últimas horas de anoche.

5. Se acordó despachar sobre Tabla y sin debate el Proyecto del Ejecutivo que beneficia a los Contadores del Ministerio de Obras Públicas.

6. Se acordó también conceder 5 minutos a cada Comité para que se refirieran a diversas materias.

CAMPAÑAS PRESIDENCIALES

Según trascendió, cada Partido Político ha programado un calendario especial de actividades para que sus parlamentarios se integren a las campañas presidenciales de sus respectivos candidatos.

Por unanimidad y sobre tabla:

Cámara Despachó Proyecto de Contadores del M. O. P.

Sobre tabla y sin debate, la Cámara despachó ayer por unanimidad de los parlamentarios presentes, el Proyecto enviado por el Ejecutivo, y que beneficia a los contadores del Ministerio de Obras Públicas.

La iniciativa reestructura algunas plantas y nivela a esos profesionales con otros de la misma especialidad que sirven en otras reparticiones estatales.

El Proyecto quedó listo para ser despachado por el Senado, lo que se espera se hará en tiempo record, y sin introducirle modificaciones, que dilaten su promulgación.

Comunistas Solicitaron Solidaridad con los Asaltantes de Avión LAN

La Cámara de Diputados rechazó ayer el Proyecto de Acuerdo, presentado por el Partido Comunista, y que solidarizaba con los asaltantes del avión LAN en Pudahuel.

En contra de la iniciativa se pronunciaron los diputados democratacristianos Bernardo Leighton y Osvaldo Giannini, quienes expresaron que no podía constituirse una Comisión Investigadora, como solicitaban los parlamentarios marxistas, ya que la Justicia militar estaba encargada del caso y ella delimitaría las responsabilidades en este asalto a mano armada.

Presidente Frei Visitó Anoche a Azafata de LAN

Una visita a la auxiliar de vuelo de Línea Aérea Nacional, Scarlett Burgos, realizó cerca de las 22 horas de ayer el Presidente de la República, Eduardo Frei.

El Primer Mandatario manifestó sus deseos de saludar y felicitar a la azafata por la valentía y honradez profesional demostradas durante el atentado el viernes pasado donde fuera herida.

A la salida del Instituto de Neurocirugía, el Jefe de Estado dijo que Scarlett Burgos mostraba un buen aspecto y que se mejoraba rápidamente.

senador hamilton

P. R. rechaza Reforma del MAPU:

Problemática Aprobación de "la Segunda Vuelta"

El Partido Radical acordó ordenar a sus parlamentarios para que voten contra el Proyecto de Reforma Constitucional que establece la "segunda Vuelta Presidencial", y que fuera presentado por sus aliados de la "mesa redonda" los senadores Gumucio y Jerez.

Este acuerdo tomado por el CEN en la madrugada de ayer, hace sumamente difícil la aprobación de esta iniciativa, ya que el PDC ha planteado que la Reforma se justifica, si cuenta con un consenso político amplio que la apoye e impulse.

Anteriormente se habían manifestado en contra los partidos de derecha, como los nacionales y la Democracia Radical.

Aún no se han pronunciado los socialistas y comunistas, estando a favor de la iniciativa sólo los mapucistas y socialdemócratas.

Senado Despachó Jubilación Para los ex -Regidores

En su sesión ordinaria de ayer el Senado aprobó el Proyecto que dicta normas relativas a la jubilación de los Regidores, iniciativa que contaba con segundo informe de la Comisión de Trabajo y Previsión Social.

Según expresaron representantes de diversos sectores, esta iniciativa beneficiará a numerosos ex ediles, que han entregado largos años a tareas de abnegado servicio de sus localidades.

OTROS PROYECTOS

Igualmente el Senado despachó favorablemente las observaciones del Ejecutivo al Proyecto de Ley, que prorroga el plazo concedido por la Ley 16.742 a los propietarios que hubieren construido sin permiso municipal. Esta iniciativa fue informada por la Comisión de Trabajo y Previsión Social. Finalmente fue aprobado el Proyecto de Ley que beneficia a los familiares de las víctimas del accidente aéreo ocurrido en 1968 en la provincia de Llanquihue.

Leve Recuperación de José Isla

Una pequeña reacción favorable registró en la tarde de ayer el Senador José Isla quien resultara con traumatismo encefalocraneano al estrellar su automóvil contra un camión.

Según informaron en el Instituto de Neurocirugía donde se encuentra internado el parlamentario, el doctor Juan Fierro que operó y atiende al paciente lo había visitado en la mañana, manifestando que dentro de su gravedad el Senador mostraba leves signos de recuperación.

Senador Hamilton Presentó Proyecto de ley Para Stevens

Ayer quedó presentado en el Senado un Proyecto de Ley del senador Juan Hamilton, que declara exentas de toda clase de impuestos y gravámenes las ganancias obtenidas por Godfrey Stevens, en la disputa del título de campeón mundial.

Los fundamentos y articulado de esta iniciativa son los siguientes:

FUNDAMENTOS

El país ha reaccionado con respeto y admiración ante la conducta de G. Stevens, con ocasión de su reciente viaja al Japón y de la pelea sostenida con el campeón mundial de box en la categoría pluma. Su comportamiento, dentro y fuera del ring, dejaron de manifiesto su entereza moral, su coraje y habilidad deportivas, su responsabilidad profesional y su cariño por la Patria, constituyendo un positivo ejemplo para todos los chilenos y, especialmente, para la juventud.

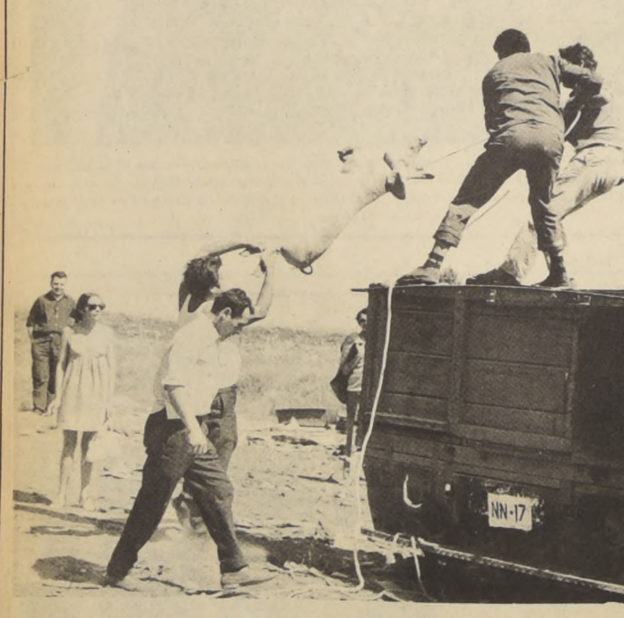
Parece de justicia que quién con esos atributos, ha dejado tan bien puesto el nombre de Chile y prestigiado al deporte nacional en el exterior, sea premiado por los poderes públicos con la exención de impuestos que graven los ingresos que obtuvo en la disputa del referido título mundial y que constituyen un capital que debe resguardarse íntegramente para él y los suyos.

En consecuencia, vengo en proponer el siguiente

PROYECTO DE LEY:

Artículo único: Declárase que todas las rentas y beneficios económicos devengados y percibidos por GODFREY STEVENS en la disputa del título de campeón mundial de box, en la categoría pluma, efectuado el día 8 de febrero de 1970, en Tokio, quedan exentas de todas clases de impuestos o gravámenes.

CRIADERO CLANDESTINO DE CERDOS DESCUBRIO EL SNS



Funcionarios del Departamento de Zoonosis del SNS proceden al retiro de los cerdos encontrados en el basural "La Montaña", que forma parte del fundo del mismo nombre, ubicado a 12 kilómetros de Santiago.

Cuarenta y siete cerdos grandes y tres de regular tamaño fueron retirados en la tarde de ayer en dos camiones del fundo "La Montaña" ubicado a 12 kilómetros de Santiago, de propiedad de Sergio Aguilera por funcionarios de la Dirección General de Salud y de la Quinta Zona, con la ayuda de personal auxiliar y fuerzas de Carabineros.

La drástica medida, que no se cumplió en su totalidad por no poder transportar otros 40 de estos animales, fue tomada por el Servicio Nacional de Salud en atención a que los cerdos que se crían en basurales son transmisores de cistecircosis, lombriz solitaria y, especialmente triquinosis. Los animales fueron llevados al Matadero de Conchalí para su sacrificio e inspección veterinaria.

El criadero de cerdos, según manifestó el Jefe de la Sección de Zoonosis del SNS, doctor Miguel Alvarez, se descubrió en una visita realizada con la doctora Ana Scozia, jefa del Subdepartamento del Programa de Zoonosis, al basural "La Montaña" para inspeccionar las excavaciones donde el Servicio sepulta perros muertos recolectados por la perrera.

"En esta oportunidad —añadió el médico— se pudo comprobar que a menos de 45 metros de las oficinas de la Administración, existían dos galpones techados en cuyo interior había 50 cerdos entre restos de basura y ratas muertas. Todo esto a escasos metros del basural. En los alrededores de estas porquerizas se encontraban además otros cuarenta cerdos, muchos de ellos hembras que se alimentaban con basuras.

EL PELIGRO

"Cabe destacar —señaló el doctor Alvarez— que en marzo del año pasado una familia entera (18 personas) enfermaron y tres de ellas murieron por efectos de este mal. A lo largo del país muchas personas han muerto y el número es incontable. Estudios realizados por el Servicio Nacional de Salud y la asesoría técnica de Parasitología de la Universidad de Chile constató que, en nuestro país, no menos del cinco por ciento de los cadáveres humanos investigados eran portadores de quistes de triquinosis".

500 MIL ENFERMOS

Podría decirse —señala finalmente— que unas 500 mil personas llevan éste parásito y han estado expuestas al riesgo de morir por consumo de carnes clandestinas, procedentes de cerdos criados en la forma que lo hacía el señor Aguilera, propietario del fundo "La Montaña". Además, el basural del mismo nombre sirve de botadero de los desperdicios de varios municipios de la capital".



Integrantes del conjunto boliviano Los Arrieros reciben objetos recordatorios del Segundo Festival Nacional de Folklore de manos del Gobernador de Talagante, Rafael Calderón. Este conjunto, así como el argentino, dieron especial brillo a la competencia.

A Iquique se Llevaron Premio de Talagante

El conjunto "Los de la costa", de Iquique, se llevó el Gran Premio de Honor del Segundo Festival Nacional de Folklore de Talagante. La calidad y autenticidad de sus danzas y canciones, recreativas del folklore precordillerano de la provincia de Tarapacá, mereció la venia del Jurado y el entusiasmo del público.

Festival de Selección.

"Fue un Festival de selección —señaló Jorge Cáceres, Jurado—, ya que encontramos en Talagante a conjuntos representativos de las diferentes zonas folklóricas de todo el país. Las interpretaciones destacaron por la autenticidad; casi todas las danzas y canciones habían sido recopiladas por los artistas en sus zonas de origen, y fueron recreadas con fidelidad. El jurado tuvo un trabajo acucioso y técnico y la labor fue difícil, por la homogeneidad de los grupos participantes. Cabe destacar la fluidez del espectáculo, que no decayó a través de toda la competencia".

Los siguientes fueron los Premios del Festival.

Tres primeros Premios de Conjunto: Greda, de Maule; Lolol, de Colchagua; Santa Cruz, de Colchagua.

Tres Segundos Premios de Conjuntos: Copihues rojos, de Santiago, Pucalán, de Coquimbo, Trayén de O'Higgins.

Tres Terceros Premios de Conjuntos, Calicanto, Quinchamalí, y Los Parralitos, de Stgo.

Primer Premio conjunto infantil: Los Parralitos.

Primer Premio Vestuario: Greda, de Maule, Segundo Lolol y Primer Premio Recolección: Lolol; Segundo, Trayén, y Tercero, Pucalán.

Primer Premio Mejor Pareja cueca: Lolol; Primer Premio mejor duó musical: Copihues rojos.

Primer Mejor Trío Musical, Trayén, Trayén, Premio Mejor Duó Danzas, Pucalán, Premio Mejo Cuarteto Danzas: Tupahue.

Liebres Colina Cobran Tarifas Especulativas

Las Juntas de Vecinos de la comuna de Colina denunciaron que el servicio de liebres que cubre el trayecto entre Santiago y esa localidad está cobrando, en forma ilegal, tarifas superiores al 29% fijado en la Ley de Reajustes.

El precio que tenía dicho recorrido era el siguiente: diurno E° 1.40, noscturno E° 2. En cambio ahora cobran la siguiente tarifas: diurna, E° 2 (42.85%) nocturna: entre las 21 y 22 horas E° 3 (50%) y de las 22 para adelante E° 3.50 (75%).

La Subsecretaria de Transportes aún no ha aprobado estas tarifas, las cuales se están cobrando desde el día 17 de enero pasado. Este precio salió de un acuerdo que hubo entre la Municipalidad de Colina y los empresarios de la línea.

Las juntas, de Vecinos encabezadas por José Alvarez Candia piden que se aumente el transporte de microbuses cuyos precios son muchos más bajos E° 1.20 en el día y E° 1.80 en la noche. Además quieren que los micros circulen hasta las 0.30 horas, en vez de hacerlo hasta las 22 como ocurre hasta ahora, que se respeten los horarios de salida y llegada de las máquinas, y finalmente que se cumpla el dictamen de la Contraloría, en el sentido de no aplicar un reajuste de más del 29% a los servicios de utilidad pública.

Planta de Filtros de Agua Edifican en Punta Arenas

La nueva planta de filtros de Punta Arenas, que permitirá el abastecimiento normal de agua para sus pobladores será inaugurada el próximo mes de mayo.

La planta se construye actualmente en un sector de Laguna Lynch y será la tercera en importancia en el país. La primera es de Santiago y, la segunda está ubicada en Concepción.

Con los nuevos filtros se asegurará no solo el suministro suficiente para abastecer las necesidades de la población, sino que también su calidad será excelente.

El problema que había surgido era el de las arenas de los filtros, pero fue solucionado buscando arenas que fueran de la calidad requerida, lo que ha obviado permitiendo por lo tanto la reanudación de los trabajos en forma satisfactoria.

Alcantarillado y Agua Potable

La Dirección General de Obras Públicas inició los trabajos correspondientes a un proyecto destinado a sanear las instalaciones de alcantarillado en Freirina, ciudad de la Provincia de Atacama, situada en la desembocadura del Río Huasco.

El proyecto consulta la red completa de alcantarillado, una planta de tratamiento de aguas servidas, su respectiva red de cañerías y una tubería de desagüe que lanzará los desperdicios hacia el mar, lejos de la costa.

La Dirección de Obras Públicas aceptó una propuesta por un millón ciento dos mil ochenta y ocho escudos para iniciar las obras, que tendrán un plazo de ejecución de trescientos sesenta y cinco días.

Por otra parte, la misma repartición aprobó proyectos para instalar servicios de agua potable en las localidades de Pelarco, provincia de Talca, y Pichidegua en O'Higgins. En el primero, se acondicionarán pozos ya perforados, pero en ambos casos, las obras principales consistirán en instalar una red completa de cañerías con la correspondiente conexión a las fuentes de abastecimiento.

El primer proyecto demandará una inversión de 209 mil escudos, el segundo de 128 mil setecientos quince escudos.

Los dos proyectos deberán ejecutarse en un plazo de ... meses.

LA NACION

Coordinada Acción Habitacional

Bajo la Administración Frei nuestro país ha visto desarrollarse la única política habitacional efectiva que conociera a lo largo de su historia. Gobiernos anteriores, como no podían por menos, comprobaron la existencia de un déficit extraordinario de viviendas, que se iba intensificando de manera constante por el aumento de la población; pero, en realidad, hicieron bien poco por encontrar el camino para dar una solución racional al problema.

Desde comienzos del siglo —la primera ley fue dictada en el año 1903— se procuró dar la impresión de un esfuerzo realizado desde los círculos gubernamentales y parlamentarios en el sentido indicado; pero, hasta 1965, la construcción de casas de habitación y radicación de familias en sitios definitivos, fue siempre inferior hasta a las necesidades del crecimiento vegetativo de la población.

En efecto, estimando el número de ocupantes por vivienda en más o menos cinco personas, como el número de habitantes crece anualmente en unas 200.000 almas, era necesario, sólo para domiciliar estos contingentes, construir 40.000 casas; sólo durante dos o tres años anteriores al actual Gobierno se superó esta cantidad, que es la mínima e insuficiente, pues no contempla la reposición de las que se destruyen ni, por supuesto, absorbe porcentaje alguno del déficit general existente.

El Gobierno del Partido Demócrata Cristiano encaró el asunto con su característica energía y capacidad realizadora; se creó para ello un Ministerio de la Vivienda, que centralizó la frondosa burocracia dispersa que tenía —o creía tener— a su cargo la situación y se comenzaron a destinar sumas ingentes de dinero para financiar pujantes programas en este sentido.

En esta forma, se ha llegado a un promedio anual de 66.000 soluciones habitacionales, que significan todo un concepto nuevo y soluciones adecuadas, ya que, junto con la edificación directa y dinámica, se agregaron como elementos de contribución a la gran tarea, los incentivos, entre muchos otros, a la autoconstrucción, colaboradora de innegable influencia en los resultados logrados.

La búsqueda de caminos mejorados para abordar la cuestión no se ha detenido. Así lo demuestra el acuerdo Banco del Estado-CORHABIT que acaba de suscribirse en Valparaíso y que ya comentamos desde estas columnas, que será un verdadero plan piloto a extenderse al resto del país que recibirá, como ha ocurrido a las provincias mencionadas y la de Aconcagua, financiamientos de 6.000 millones, suma que, proporcionalmente también, se llevará a otras regiones territoriales.

La Corporación de Fomento ha entrado a colaborar con eficiencia en el mismo campo y es así como su delegación en Valparaíso estudia proyectos de créditos a industrias proveedoras de la construcción radicadas en la zona. De esta forma, la iniciativa Banco del Estado —Corporación de Servicios Habitacionales se ve reforzada, pues los aprovisionamientos para la industria de la edificación serán amplios, oportunos y de calidad.

El sector privado que forma las empresas constructoras y es propietario de las industrias proveedoras, se verá, como es fácil observarlo, asistido económicamente por el Estado, en forma de créditos y aportes en dinero, fuera de que, a raíz de las iniciativas referidas, se programan obras de gran envergadura que, de otro modo, no podrían emprenderse, a consecuencia de que, por lo común, estos empresarios particulares del ramo de la construcción no poseen individualmente medios para llevar a cabo conjuntos tan importantes y, tampoco, demuestran deseo de unirse en cooperativas u otras formas de organización que les posibiliten actuar en escala elevada.

A plazo muy reducido, el problema habitacional porteño y de Aconcagua, provincia agrícola esta última, quedará resuelto; un avance social de incalculables proyecciones que se ha coordinado armoniosamente con el fortalecimiento de la base económico-productiva, dando parte, también, a la empresa privada que se dice objeto de postergaciones, imaginarias en su gran mayoría, como lo demuestran las medidas que comentamos.

Esta conjunción de esfuerzos de diversas reparticiones de la dependencia estatal para abocarse a un problema de envergadura, exhibe con meridiana claridad lo racional y coherente de la política gubernativa, que no es de parches o circunstancial, sino un todo, conexo y ordenado que empuja el crecimiento material y social del país con un vigor que era desconocido en nuestro ambiente, siempre sometido a los engaños de estudios, informes, resoluciones téoricas y otras formas de espectacularidad, que, en definitiva, jamás se llevaban a la práctica.

Ahora se está obrando y con celeridad y sentido práctico, con preferencia en los sectores de provincias, antes, asimismo, abandonadas por las autoridades centralizadas. Las ayudas del Banco del Estado, CORHABIT, y CORFO, serán resueltas por las agencias locales respectivas, lo que ofrece rapidez y seguridad a las decisiones, otro factor remarcable de esta moderna concepción de los deberes de un Gobierno que tiene conciencia de sus responsabilidades.

Perfeccionamiento de la Democracia

La gran virtud de la Democracia contemporánea es que no se restringe como en el pasado, exclusivamente a sus formas parlamentarias.

En el siglo pasado y en las primeras décadas del actual, predominaba la ingenua concepción liberal de que bastaba con que existiera un Parlamento y un Ejecutivo renovables y un Poder Judicial independiente de los dos, para que la democracia, como un espíritu celeste, se posara definitivamente sobre la nación. Hoy día con mayor perspectiva histórica, sabemos que esa fórmula era una simplificación.

Los dos poderes públicos fundamentales eran elegibles, sin duda, pero por una minoría de propietarios. Hacia 1925, sólo votaba un 7% de la población chilena, el resto, a pesar de ser mayoría, estaba excluido de la vida política en parte porque carecía de acceso a la educación y en parte porque carecía de un ingreso mínimo, que la Constitución de 1833 exigía como requisito de ciudadanía.

Esto llevó a diversos sectores progresistas a luchar porque los derechos puramente formales que las constituciones liberales consagraban tuvieran un contenido económico. La lucha pronto desbordó las exigencias de alfabetización del proletariado para reclamar una participación más activa dentro de las empresas mismas. La vida de un obrero -se pensó- no se limita al período en que emite su voto, sino que se desarrolla fundamentalmente en las ocho horas de trabajo en el interior de su fábrica. Era una contradicción proclamarlo ciudadano libre para los períodos de elecciones y encerrarlo, el resto del tiempo, en lugares de trabajo que más parecían cotos de caza privados de los propietarios. Si se quería hacer una realidad de la nivelación universal que contemplaban las constituciones, era necesario que se le diera poder sobre lo que constituía el eje de su vida: su trabajo.

Es esta idea la que llevó a la creación de los sindicatos, a los seguros sociales y al derecho de huelga.

Este proceso de cambio social es, sin duda, una prueba de la vitalidad de los movimientos de trabajadores, pero es, también un extraordinario ejemplo de la capacidad de perfeccionamiento del régimen democrático. Fue capaz de adaptarse plenamente a las exigencias de la época, sin perder de vista sus fundamentos básicos. Ha creado, en el fondo, un cuarto poder, el poder laboral, que se integra y cobra forma dentro del sistema mismo, renovándolo.

Sin duda, los límites de esa participación están lejos de ser fijos. Nadie puede decir de antemano cual es la meta final de ese movimiento, pero la tendencia actual es a la ampliación. La creación de Consejos Económico-sociales, como centros de diálogo y decisión, con participación de trabajadores, parece ser un paso adelante en materia de perfeccionamiento democrático, junto a formas nuevas de autogestión.

Es importante comprender, entonces, que el régimen democrático está muy lejos de haber dicho su última palabra en cuanto a progreso. Al contrario, se encuentra en pleno proceso de evolución, mostrando una capacidad de adaptación superior a todos los sistemas políticos que lo han precedido. Estos sólo sabían cambiar al precio de una revolución social devastadora; la democracia, en cambio, ha sabido canalizar admirablemente los impulsos nuevos, sin desvirtuar la naturaleza de sus instituciones.

En ese sentido, no es comprensible que se pretendan oponer alternativas de poder autoritarias al régimen democrático, que han demostrado llevar, en el pasado, a un caos social y económico mucho más intenso que el de cualquier democracia. El régimen democrático, que se ha mostrado capaz de superar pruebas muy duras en el pasado, tiene todavía una larga historia por delante y puede decirse, sin vacilación, que le pertenece el porvenir.



Progreso y Planificación Económica

La estructura económica de Chile adolece de graves defectos, provenientes, en su gran mayoría, de la improvisación con que fueron surgiendo las empresas. Durante un período, que puede fijarse desde el término de la Guerra del Pacífico a 1914, prácticamente no tuvimos creación de empresas productivas.

Con la primera Guerra Mundial y su consiguiente escasez de abastecimiento desde el exterior, comenzó a considerarse la instalación de manufacturas de reemplazo, que nacieron dispersas e inconexas, mal concebidas y peor administradas.

Pero, junto con el término de esa Guerra murió, en la práctica, el monopolio chileno de la producción de abonos nitrogenados y no volvió a producirse la holgura de divisas; nace así la urgencia de elaborar dentro de las fronteras lo que ya no podíamos comprar en el exterior. A poco andar, la Segunda Guerra Mundial torna aún más inseguros los aprovisionamientos externos, lo que determina la instalación en Chile de nuevas empresas productoras, apresuradamente proyectadas y, por lo tanto, deficientes. Son éstas, sin embargo, las que deberán seguir abasteciendo al país que, desde 1945, sufre carencia grave de medios financieros para importar, debiendo extremar sus controles de cambios, establecidos como una emergencia durante la crisis mundial de 1929-33.

Los imperativos de la situación llevaron, en 1939, a la creación de la Corporación de Fomento de la Producción, organismo que debería haber planificado el desarrollo económico nacional, pero que no cumplió su cometido por aquellos años. Sólo desde 1965 en adelante, bajo el actual Gobierno, se lleva a cabo una acción planificadora eficiente, técnicamente estudiada e independientemente realizada.

Cinco años llevamos de aplicación de esta política de crecimiento coordinado y científico, un lapso, indudablemente, muy reducido para lograr todos los frutos que de esta labor deben esperarse.

Sin embargo, ya están en plena producción diversos nuevos rubros económicos y, en los fundamentales, están por terminarse las usinas, ampliaciones, reorganizaciones que conformarán la nueva fisonomía económica-productiva nacional.

La agricultura, sacada de su marasmo por la Reforma Agraria, renace de la ruina que le ocasionaran dos años consecutivos de sequía que se extendió a todo el valle central y comienza a entregar alimentos que abastecen todas las necesidades internas.

Nuevas industrias comenzarán a operar dentro de los meses venideros, como la petroquímica que, coordinándose en algunas de sus ramas con las compañías salitreras, hará renacer nuestra categoría de nación gran productora de abonos; las materias primas plásticas —la industria más característica del avance tecnológico actual del mundo— comenzarán a elaborarse en gran escala, tanto para el consumo de las industrias internas como para la exportación. La electrónica y toda la inmensa variedad de sus derivados —otra de las producciones típicas de esta etapa del progreso mundial— ya tienen bien logrados mercados vernáculos y externos. En los ramos metalúrgicos hemos avanzado, asimismo, de manera notoria, transformándonos en exportadores de piezas automotrices, actividad en la que, hace diez años, no era dable, siquiera, soñar dentro del retraso industrial del país.

El cobre, con el excelente precio conseguido, en elevada proporción, a través de los impulsos dados a su política cuprífera por el Gobierno Demócrata Cristiano, rendirá al país más de 2.000 millones de dólares anuales.

Todo esto configura una disponibilidad nueva de cambios internacionales superior en varias veces a los ingresos que eran considerados como normales no hace más de un decenio; el nuevo Gobierno Demócrata Cristiano —como lo ha hecho el actual—, sabrá aprovechar de esa moneda extranjera para seguir planificando una sólida base económica al país.

El panorama que ofrece nuestro país con su desarrollo planificado y financiado por su inteligente política de recuperación de las riquezas básicas y modernización de las explotaciones anticuadas —léase agricultura— está lleno de promesas, algunas de las cuales son ya tangibles realidades, que llevan prosperidad y bienestar a todo el territorio.

Los Jueves de Joaquín Edwards Bello:

Tarzán en el Cine



¿Han visto la película Tarzán?

Se trata de una de las creaciones mayores del mundo literario moderno. Se han vendido más de cuarenta millones de ejemplares del libro. Las películas producen millones de dólares. El genio creador Edgar Rice Burroughs, hasta la edad de 35 años, había sido mediocre vendedor ambulante, buscador de oro y guarda ferroviario. Una novelita, Dejah Torris, le dio 400 dólares. Otra fue rechazada.

Entonces decidió ir a los parajes más profundos de Africa. Con la imaginación. Nunca estuvo en las selvas africanas.

Se le ocurrió sacar un hombre nuevo de la nada. Creó el hombre-mono.

¿Cómo? Un lord inglés y su esposa mueren en la selva africana precisamente cuando eran bendecidos con un hijo. El recién nacido es criado por un mono. Así salió el hombre-mono, figura universal. Se llama Tarzán. A los niños robustos suelen decirles Tarzanes. Cuando este diario, por inconvenientes imprevistos, deja de publicar la serie de Tarzán, llueven las cartas de protestas.

Los libros con la historia de Tarzán suman 70. Han sido traducidos a 17 idiomas, y a Braille, para los ciegos. El autor, Rice Burroughs, falleció en California el 19 de marzo de 1950. Tenía 74 años. Como el Cid, sigue ganando batallas.

El mundo pertenece a los hombres y a las naciones con imaginación.

Rice Burroughs fracasó en todas las empresas materiales con realidad. Buscó oro en California y progreso en oficinas. No encontró oro ni ascenso. Vegetaba.

El oro se encontraba en una Africa salvaje inexistente en el mapa oficial, pero que es actualmente la auténtica para millones de seres humanos.

Dos ciudades, una en Texas y otra en California, se llaman Tarzán y Tarzana.

El incomparable crítico de teatro Sebastián Dax escribió lo siguiente:

"Tarzán debiera ser barbudo. En todo caso conforme a su existir simiesco, debió ser más piloso y oscuro. El actor que le interpreta recuerda los héroes griegos antes que el formidable hijo del lord inglés, criado por monos en el riñón del Africa virgen. Este actor no es lampiño. Se nota en su rostro el viso sombrío de la barba siempre rasurada. Este detalle de incongruencia es común a varias películas famosas.

¿Cómo han hecho para obtener la **gillette**, la navaja o la Remington para afeitarse en las selvas, en las islas desiertas o en los campos de batalla? Hay un herido, en **la Guerra y la Paz**, siempre rasurado. No obstante lo terrible del momento durante la retirada, y hasta en su lecho de muerte, lo vemos limpio y rasurado, sin pelo de barba o bigote. Estos milagros de peluquería son obra del cine. Igual cosa ocurre en la película de guerra **La Gloria se escribe con sangre**. La impresión de tiempo, de cansancio, de hambre y, en fin, de realidad, es malograda por las caras de los oficiales y soldados, siempre afeitados, con las mejillas suaves y lisas como senos de monjas".

Las incongruencias son a veces explicables en el cine. El naturalismo de Zola sería desagradable. Ni Pasteur, ni Goya, ni el Delfín de Francia, en el cine, se parecen a lo que fueron en realidad. El cine los embellece. El torero Juan Gallardo, por Tyrone Power, es un torero ideal. Todo lo ideal o perfecto es inexistente. El torero del cine, como la novela **El Embrujo de Sevilla**, es una exaltación ficticia de lo más novedoso de Andalucía.

Las incongruencias del cine mejoran la realidad. Pasteur en el cine es falso. Sin embargo, los críticos más severos no condenan la película por **patriotismo**. Con Goya pasa algo parecido. Es otro Goya, corregido y mejorado. De Moisés y de Salomón en el cine, digamos solamente: colosal, abracadabrante, **epatant, wunderbar**. . ., pero fuera de toda medida y de la congruencia histórica.

Jamboree Andino

Con el auspicio del Ministerio de Relaciones y la colaboración de Caritas Chile y de los Ferrocarriles del Estado, se ha iniciado en Valdivia un jamboree de scouts de toda el Area Andina, añadiéndose a las festividades con que esa ciudad sureña está celebrando el sesquicentenario de la hazaña de Cochrane y los cuatro siglos de su fundación por Pedro de Valdivia.

El lema de este campamento de jóvenes es "La integración americana a través de la juventud", buscando destacar con ello la necesidad de un compromiso entre las nuevas generaciones y la autodeterminación cultural y económica de América Latina. El auspicio de la Cancillería viene a constituir otra iniciativa encuadrada en su política de promoción práctica de estas concepciones al igual que lo fue hace algunos meses el respaldo a la Reunión de Escritores Latinoamericanos.

La juventud es la que debe ser ganada con más urgencia a fin de concretar los diseños teóricos en realizaciones palpables y visibles. Desde este punto de vista, todo lo que se haga en procura de su cooperación ha de ser inmensamente positivo.

Nada más natural, entonces, que buscar la comprensión de aquellos jóvenes íntimamente ligados a la vida, por su cariño a la tierra, a los árboles, montañas, quebradas, ríos, selvas, lagos y costas, en cuya posesión se sienten acogidos y dispuestos a realizarse como seres humanos, brindando a los otros la primicia de sus cuidados, poniendo en práctica su "Siempre Listo". Estos jóvenes se hallan mejor dotados que otros para entender a la América Latina y diagnosticar sus posibilidades, pues están interiorizados de su naturaleza rica en todo género de materias primas y fértil hacia cualquier experiencia agrícola. La han recorrido en todas direcciones, saben que las comunicaciones no son hoy imposibles y que el comercio puede ser una realidad floreciente que abra camino al progreso de las más perdidas regiones de su dispar geografía.

El campamento de Valdivia, a qué dudarlo, ha de constituir un excelente embrión de entendimiento entre 1.500 muchachos de América Latina, siembra que promete ser cosechada con holgura en un tiempo más.

El Décimoprimer Festival de Viña

Hoy comienza, después de meses de preparación y expectación de los aficionados, el Décimoprimer Festival de la Canción de Viña del Mar, acontecimiento que ha pasado a constituir uno de los mayores eventos artísticos del país y, con los años, una clase de atracción internacional.

Demás resulta destacar el significado que tiene para la Municipalidad de la Ciudad Jardín, que pone en el Festival una de sus más caras esperanzas de realización como impulsora del turismo y el progreso del brillante balneario chileno.

Cada nueva etapa sorprende al Festival más lleno de prestigio resultante de la preocupación de sus organizadores por acondicionar este encuentro artístico a los tiempos y al ritmo en que vibra la canción popular. Todos los eventos viñamarinos han resultado promisorios para numerosas figuras que se asoman a la vida artística constituyendo por ello, este Festival una de las más buscadas oportunidades para los aspirantes a destacar en la música popular.

Importa hacer hincapié en este aspecto del Festival de Viña: la promoción de nuevos valores musicales. Cuando un país no ofrece a su juventud posibilidades de expresión lo suficientemente valiosas y recompensadoras de una actividad esforzada y creadora, se expone a la siembra del desaliento y la frustración juvenil que bien puede trastocarse en otro género de conducta menos edificante. El Festival de la Canción cumple así con uno de los deberes de la colectividad, cual es el de dar ocasión a las nuevas generaciones de hacer escuchar sus esperanzas y emociones.

Hoy resulta esto mucho más considerable si se tiene en cuenta el papel rector y representativo que la juventud ha entregado a los cantantes populares. Las letras de las canciones suelen ser verdaderos resúmenes de inquietudes que, poco a poco, penetran en el subconsciente de quienes las oyen y pasan a ser motivaciones de actitudes colectivas.

El Festival que se inicia hoy estará dividido por última vez en dos géneros musicales: el folklórico y el internacional. Los eventos que le sucedan sólo se ocuparán del último, dejando al género típico chileno para otro festival a celebrarse en septiembre por la misma Municipalidad de Viña del Mar.

Se calcula que financiar el actual certamen de la canción demandará cerca de tres millones de escudos, incluyendo honorarios de artistas invitados, orquestas, pasajes, alojamiento, etc. Trece días durará el Festival y de los asistentes al gran redondel que servirá de escenario y los derechos para la televisión, tendrá que surgir tan alta cuota de dinero.

Este año han sido invitados a formar parte del Jurado algunos de los organizadores de los grandes festivales de la canción que se realizan en todo el mundo, lo cual agrega al evento chileno el prestigio de la atención internacional especializada y ciertamente le brindará ocasión para mejorar su organización y abrirá perspectivas a los músicos chilenos para hacerse presentes como jurados o autoridades en otros festivales de fama mundial. Esto es interesante para pavimentar el camino de los artistas nacionales a la consideración internacional.

Los chilenos estamos orgullosos del Festival de Viña, y, con ocasión de la apertura de uno más de sus certámenes hay razón para sumarse a los mejores deseos hacia sus organizadores: la Municipalidad viñamarina y hacia todos los artistas y técnicos que participan en tan bullente y simpática reunión musical.

Moderna Línea Arquitectónica Lucirá Aeropuerto Pudahuel

Entregaron premios a mejores anteproyectos

Con la entrega de premios a los ganadores del concurso de "anteproyectos avanzados", para la construcción de la zona del Terminal de Pudahuel, convocado por la Dirección General de Obras Públicas, se puso término a la primera fase del anhelo de las autoridades chilenas por dotar de una zona arquitectónica al aeropuerto internacional de Santiago.

El primer premio correspondió al equipo de proyectistas CONEST-CODEPLAN, integrado por nueve personas, dirigido por el ingeniero civil Eduardo Ferrer, sus colegas Jorge Patiño, Francisco Torres, Moisés Bedrack y Pastor Côrrea. También intervinieron los especialistas Pedro Prieto (electrificación e iluminación); Santiago Arias (ingeniero de estructuras); Miroslav Skarmeta (instalaciones sanitarias) y el paisajista Alvaro Covacevich.

El estímulo de 250 mil escudos a que se hicieron acreedores los triunfadores —en un total de 48 anteproyectos— les fue entregado en una sobria ceremonia realizada en la sede del Colegio de Arquitectos de Chile por el Ministro de Obras Públicas, Eugenio Celedón y con la presencia del Director General de OO. PP., Alfonso Díaz Ossa; presidente del Colegio de la Orden, Moisés Bedrack; Subsecretario de Obras Públicas, Carlos Valenzuela y el Director de Aeropuertos, Alfonso Roupier, a más de los socios de dicho colegio.

El segundo galardón — 100 mil escudos— se lo adjudicó el equipo compuesto por seis profesionales: arquitectos Emilio Duhart, Elías Arze y sus asociados Alberto Montealegre, Sergio Risopatrón, Gunther Benrath y Carlos Recine. Hizo entrega del estímulo el Director General de OO. Públicas, Alfonso Díaz Ossa.

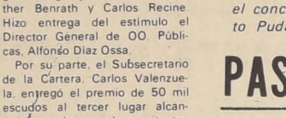
Por su parte, el Subsecretario de la Cartera, Carlos Valenzuela, entregó el premio de 50 mil escudos al tercer lugar alcanzado por el grupo de arquitectos asociados formado por Manuel Atria, Héctor Valdés, Florentino Tor, José Antonio Gómez, Carlos Huidobro, Francisco Lira y Gustavo Munizaga.

Al hablar el Ministro Celedón, puso de relieve "el alto valor profesional de los equipos participantes en el certamen" y destacó la seriedad con que todos ellos enfrentaron la nueva técnica a que se hallaban sometidos los anteproyectos, determinada por las modernas exigencias aeronáuticas.

Finalmente el Secretario de Estado tuvo expresiones elogiosas para la contribución de los Colegios de Arquitectos e Ingenieros, la Junta de Aeronáutica, OACI, IATA, Policía, Aduana, Sanidad, Dirección de Aeronáutica, la propia Dirección General de Obras Públicas y Dirección de Aeropuertos del Ministerio de OO. PP.



EL MINISTRO EUGENIO CELEDON -de pie- dirige la palabra a los miembros del Colegio de Arquitectos, durante la entrega de premios a los triunfadores en el concurso de anteproyectos aeropuerto Pudahuel. Acompañan al Secretario de Estado, el Subsecretario de dicha cartera, Carlos Valenzuela, el presidente del Colegio de Arquitectos, Moisés Becrach, el Director General de OO.PP., Alfonso Díaz Ossa y el jefe del Departamento de Aeropuertos, Alfonso Roupier.



ALZA DEL COBRE

Las cotizaciones efectuadas hoy en la Bolsa de Metales de Londres, señalan un alza de 0.124 centavos de dólar la libra para el precio del cobre.

De esta forma, el precio al contado es de 75.025 y, futuro, de 73.280 centavos de dólar la libra.

El promedio al contado de lo que va corrido del mes es de 74.506, al contado; y de 73.121, a futuro.

PRESTAMO DE CORFO

La Corporación de Fomento de la Producción acordó conceder a la ENDESA hasta la cantidad de 300 mil escudos, para que esa empresa bonifique en un 50 por ciento las tarifas eléctricas de regadío mecánico con fines agrícolas en la zona afectada por la sequía.

La medida regirá durante la presente temporada y beneficiará, fundamentalmente, a la provincia de Atacama y Coquimbo, incluyendo la comuna de Til Til.

POLITICA DEL COBRE

La política industrial del cobre será analizada en la reunión de delegados de países consumidores y productores de cobre, que se realizará en Bruselas, a partir del 13 de mayo próximo.

A dicho evento concurrirá por Chile, el Ministro de Minería Alejandro Hales, quién ha sido invitado por la Internacional Wrougth Copper Council, organizadora de esta asamblea.

PROHIBEN VENTA DE FIERRO VIEJO

Se prohibió hasta el 30 de junio del presente año a exportación de fierro viejo en todas sus formas, de azufre y aceite comestible o vegetal, excepto el de oliva.

Así lo estableció un decreto del Ministerio de Economía, publicado en el diario Oficial de ayer, y que lleva las firmas del jefe del Estado y del titular del Ministerio respectivo.

PASO INFERIOR SANTA LUCIA: Nuevo Blanco de Discon – formes



El Cerro Santa Lucía, conservará sus líneas arquitectónicas, de la que temen el más pequeño cambio.

Los eternos disconformes que siempre tratan de buscar fallas para impedir el avance del desarrollo urbanístico que cada día necesita con más urgencia nuestra capital, han encontrado un nuevo punto contra el cual disparar sus malas intenciones.

Primero fue la Casa Colorada, luego el Metropolitano y como de ello no les queda más que reclamar, ahora es el Cerro Santa Lucía, en el que han encontrado "el nuevo blanco de sus juegos".

Ante el rápido avance de los trabajos del Paso Inferior Santa Lucía que vendrá a descongestionar el tránsito ya saturado de la Alameda y que corresponde a la remodelación de Santiago, los pesimistas se han lanzado en picada contra esta obra, argumentando que se cercenará el cerro quitándole una parte de su propia historia.

Nada más alejado de ello, por cuanto al proyectarse los trabajos lo primero que se tomó en cuenta fue el respetar las áreas verdes y resguardar "las líneas arquitectónicas" de la subida del cerro.

La Municipalidad de Santiago emitió una declaración en relación a los trabajos que se están realizando en ese sector que aclara y derriba todos los argumentos que esgrimen los "de repente defensores de las líneas arquitectónicas".

La declaración textualmente dice:

Esta Alcaldía ha tenido conocimiento de la publicación de diversos artículos de prensa que dicen relación con la supuesta transformación de que sería objeto el Cerro Santa Lucía, a propósito de un proyecto del Ministerio de la Vivienda sobre el particular.

Al respecto, el Alcalde cree necesario formular las siguientes aclaraciones.

El cerro Santa Lucía no será transformado ni alterado por las obras que se desarrollan para construir el paso bajo nivel Santa Lucía -Carmen-Paraguay.

Sólo parte de las obras de la subida de escaleras en la esquina de Santa Lucía con Alameda, construidas entre 1897 y 1903 por Angel Bonn Alessandri, según el proyecto del Arquitecto Víctor Villanueva, serán ligeramente modificadas, al ser afectadas por el trazado del paso bajo nivel.

Con el objeto de resguardar las líneas arquitectónicas de la "subida" tal como los santiaguinos la conocen, se han retirado las rejas por el costado de San Lucía y las piedras de los muros, ya que de no haber sido así se habrían deteriorado a consecuencias de los deslizamientos producidos por las excavaciones.

Con estos mismos materiales se reconstruirán el muro y se volverá a colocar la reja junto con restablecer los peldaños.

Creemos que la manifestaciones arquitectónicas de la ciudad y que corresponden a distintas épocas, deben ser conservadas precisamente porque son expresiones culturales de una época.

En esta oportunidad, el Alcalde estima conveniente, asimismo, dar a conocer el programa de trabajo que la Municipalidad impulsará en el presente año para el mantenimiento y mejoramiento del Cerro Santa Lucía:

1.- Se continuará con los trabajos de consolidación del Cerro.

Estos trabajos se han venido desarrollando desde hace doce años, por cuanto el suelo y subsuelo del Cerro está compuesto de material terroso salvo algunas muy contadas rocas, por lo que han sucedido una serie de deslizamientos para cu- ya contención se han construid- diversos muros:

2.- Se instalará el sistema de riego por aspersión, cuyo equi- po ha sido importado por la Municipalidad, encontrándose en trámite de desaduana- miento.

3.- Se realizarán obra- menores de restauración, en es- calas, barandas, terrazas, etc. y

4.- Se despejará la zona de la- bóvedas, trasladándose la cen- tral de lutocares a otro lugar. Es- tas bóvedas no serán habi- tadas aún, por el alto costo d- los trabajos de impermeabili- ción.

Sobre este último punto el Alcalde desea ser rotundamen- claro: Jamás se ha pensado ins- talar en ella ningún tipo de acti- vidad comercial. Han sid- innumerables las solicitudes presentadas para tal objeto y que se han rechazado invariable- mente.

Escuela de Aviación Recordó Aniversario

Con un sobrio programa conmemoró ayer el 57º aniversario de su fundación la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", fundada por Decreto Supremo de fecha 11 de febrero de 1913, que lleva las firmas del Presidente Ramón Barros Luco y del Ministro de Guerra Jorge Matte Gormaz, como "Escuela de Aeronáutica Militar".

La Escuela lleva el nombre de su primer Director, el Capitán Manuel Avalos Prado, e inició sus actuaciones con un primer curso de seis alumnos. Actualmente tiene un alumnado de cerca de 400 cadetes y su Director es el Coronel de Aviación Gustavo Leigh Guzmán.

Las actividades de ayer se iniciaron a las 8 horas en el Patio de Honor de la Escuela con el izamiento del Pabellón Nacional a los acordes del Himno Patrio, después de lo cual hizo uso de la palabra para referirse al significado del Día Aniversario el Capitán de Bandada Alvaro Lavin Yáñez.

En seguida, a las 11 horas, se efectuó una romería a la tumba del Capitán Manuel Avalos, en el Cementerio Católico, colocándose ofrendas florales. Concurrieron a este acto el Comandante en Jefe de la FACH, General Carlos Guerraty, el Director de la Escuela, Coronel de Aviación Gustavo Leigh, y otros jefes.

Se puso término al programa conmemorativo con un sencillo ágape en la Escuela de Aviación.



Alcalde de La Cisterna

Con el Ministro del Interior Dr. Patricio Rojas, se entrevistó en la mañana de ayer el Alcalde de La Cisterna, Carlos Pereira para hacerle presente la necesidad de una mejor iluminación en esa Comuna.

Junto con ello, el Alcalde Pereira contó que en este último tiempo habían recrudecido los asaltos y atracos por la falta de vigilancia policial, por lo que era necesario crear una comisaría móvil encargada de patrullar el sector.

Visita de Astronautas

Los astronautas Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean que próximamente visitarán nuestro país en gira por países latinoamericanos.

Para el próximo viernes se postergó la declaración conjunta que emitirá la Cancillería y la Embajada de E.E.U.U. en relación a la visita que harán en los próximos días, los astronautas de la Apolo 12, Charles Conrad, Richard Gordon y Alan Bean.

Junto con la Embajada se elaborará el programa que realizarán los tres hombres del espacio, la fecha de llegada y los días que permanecerán en el país.

Embajador de Brasil

Antonio Cándido Da Câmara Embajador de Brasil pasó a despedirse del Canciller Gabriel Valdés con motivo del próximo viaje a Brasil.

El diplomático brasileño fue llamado por su Gobierno, para finiquitar el traslado definitivo del Ministerio de Relaciones a Brasilia, desde Río de Janeiro.

Con tal motivo la mayoría de los Embajadores brasileños en los países latinoamericanos deberán estar en el país antes del 21 de abril, fecha en que deberá quedar finiquitado el traslado.

Consultado acerca de materias internacionales, Antonio Da Câmara se negó a proporcionar informaciones argumentando que no podía hacerlo, pues existía prohibición de hablar sin la autorización de su Gobierno.

El Embajador brasileño permanecerá en su país por poco más de una semana.

Nuevo Gobernador de Arica

Pedro Muga fue nombrado nuevo Gobernador de Arica, por lo que deberá viajar mañana a esa zona para asumir el sábado.

Embajador de Brasil Antonio Da Câmara

Pedro Muga, ex diputado por la provincia de Tarapacá, reemplazará en su cargo a Adrián Barrientos que hasta el momento había desempeñado el cargo de gobernador.

Próxima Reunión de CECLA

En el mes de mayo se realizará en Buenos Aires la segunda reunión de CECLA, en donde se fijará la posición económica y social de los países latinoamericanos frente al Mercado Común Europeo.

La información, dada a conocer por el embajador argentino Teodor Gallac, que se reunió en la Cancillería con el Ministro Gabriel Valdés, para tratar la nueva reunión de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana.

El Embajador Gallac, a la salida del despacho ministerial, no quiso anticipar detalles de esta próxima reunión de CECLA, cuya iniciativa argentina fue debatida en Viña del Mar en enero pasado, en la reunión que sostuvieron los presidentes Eduardo Frei y Juan Carlos Onganía.

Talcahuano: Zona Franca

El Ministro de Relaciones Exteriores ofreció su total apoyo a la iniciativa en el sentido de que Talcahuano, sea terminal de una zona franca portuana de complementación chileno-argentina, en una reunión sostenida ayer entre el Canciller, el Alcalde de Talcahuano Leocan Portus y el diputado Mario Mosquera.

El proyecto forma parte de las conversaciones que sostuvieron el Presidente Frei y Juan Carlos Onganía, sobre integración económica y complementaria de comunicaciones terrestres y marítimas.

gremios gremios gremios gremios gremios gremios gremios gremios gremios gremios gremios.

17 AÑOS CUMPLE LA CUT

CON DIFERENTES actos en la capital y provincias se inició la celebración de los 17 años de vida de la Central Unica de Trabajadores.

En Santiago, la Plaza de Armas fue el escenario de presentaciones artísticas del Conjunto "Chile Ríe y Canta", cuyos componentes desfilaron encabezando a los trabajadores, pobladores y estudiantes, que expresaron su júbilo por el acontecimiento que marca un hito en las luchas reivindicativas de la clase trabajadora.

Los actos continuarán hoy con una romería y ofrenda floral al monumento de Luis Emilio Recabarren, en la Plaza Almagro, y en la tarde una sesión solemne en el local de Cienfuegos 30, donde hablará el Secretario General, Hernán del Canto.

UNA HISTORIA DE LUCHA

En los primeros años de la década del 50, los trabajadores, cumpliendo un anhelo común, echaron las bases para crear un nuevo organismo que los uniera.

Fue así como en febrero de 1953 se realizó el Primer Congreso Constituyente de la Central Unica de Trabajadores, que trazó los planes de lo que sería su plataforma de lucha.

Estos puntos se llevarían a la práctica para lograr que se luchara "en fábricas, oficinas, talleres, en los campos, en los puertos, las minas, las escuelas, y en todo los sindicatos y organizaciones gremiales".

El primer presidente que tuvo la CUT, Clotario Blest, dirigió el organismo por muchos años.

Dentro de los estatutos de esta nueva organización obrera, se planteaban como puntos principales, la nivelación de sueldos y salarios en relación al costo de la vida y la igualdad de derechos jurídicos y económicos y sociales para obreros, campesinos y empleados.

Junto con ello la CUT pedía la inmediata derogación de la Ley de Defensa Permanente de la Democracia.

Entre sus puntos, también exigía un plan de Reforma Agraria que pusiera término al régimen de latifundio.

En la actualidad la Central Unica de Trabajadores es presidida por Luis Figueroa, y cuenta con una serie de departamentos y consejeros encargados de la marcha de la organización.



LOS OBREROS de las faenas de alcantarillados en conflicto -en el grabado- esperan en el Ministerio de Obras Públicas, la decisión del Ministro Celedón.

En Conchalí: Pequeños Comerciantes se Niegan a Pagar Patentes

Los comerciantes detallistas establecidos y pequeños industriales de Conchalí cerraron sus puertas para proteger por el excesivo cobro de patentes que se les ha fijado a estos establecimientos.

Según ellos, para la confección de los roles de las patentes se ha tomado como base el capital propio y no el capital efectivo, como ha sido el procedimiento en la mayoría de las municipalidades del país.

Durante este lapso en que permaneció cerrado el comercio, los propietarios se concentraron frente a la tesorería comunal. Según el secretario de la Municipalidad de Conchalí, Héctor Aravena la ley de rentas municipales fijó las cantidades de acuerdo a los rubros para las patentes de este año reajustadas de acuerdo al alza del costo de la vida, es decir, un 29.3 por ciento. Al mismo tiempo, un artículo de la ley de presupuesto gravó también estas patentes municipales en un diez por ciento con lo cual el total a pagar alcanza un 39, 3 por ciento.

Finalmente expresó que cada cinco años se revalida el capital con que cuenta hasta la fecha cada comerciante y esta valorización puede efectar hasta en un 300, 500 0 1.000 por ciento. Dijo que estas tres cosas obligan a los comerciantes en algunos casos a pagar hasta 30.000 escudos por las patentes.

Volvió la paz a Obras Sanitarias

- Ministro Celedón aclara origen irregular de los conflictos

"EL GOBIERNO está en condiciones de solucionar integralmente las dificultades que se planteen, a través de los organismos que tienen que ver con Obras Sanitarias. Es posible proporcionar trabajo- agregó- a los excavadores que se hallen desocupados, siempre que las cosas se planteen en términos de comprensión y respeto".

Con estas palabras el Ministro de Obras Públicas y Transportes, Eugenio Celedón inició el diálogo con los parlamentarios que le visitaron en procura de obtener solución a dos conflictos existentes en obras de alcantarillados. Señaló tamb- el Secretario de Estado q- buscaría conversar con la e- dad que representa los trab- dores.

Por otra parte, el Minis- Celedón fue bien explícito puntualizar que no aceptará principio, el método de ocu- ción de faenas, en vista de esa actitud retrasa las labor- perjudica a toda la comunidad.

El Secretario de Estado co- mó la existencia de dificulta- de antigua data en las obra- alcantarillado de la comuna Quinta Normal, faenas a c- de la firma Exequiel Bolomb- igualmente en el sector Vitacura, cuyo contratista e- firma Enrique Bartz.

En el primero de los confl- funcionarios de la Inspección Trabajo pudo comprobar que ocupación de faenas la lleva- a cabo trabajadores ajenos obra misma, hecho absol- mente irregular e insólito prolongó el conflicto de u- do artificial. En el segundo so, la firma se declaró en q- bra argumentando razo- económicas. Actualmente Ministerio de Obras Públ- según se informó, estudia zar los trabajos mediante sistema de "trato directo" en ta de que se llamó a nu- propuestas públicas y no h- interesados.

Cortes de luz

Insistentes reclamaciones del público denunciaron que funcionarios de Chilectra habían llegado a sus domicilios a cortar el suministro de energía eléctrica sin haberse recibido previamente el aviso correspondiente.

A fin de investigar la situación Rodolfo Echeñique, super Intendente de cobranzas de esa empresa solicitó los informes de los casos y explicó que tal anomalía podría haber sido causada por personal inexperto que reemplaza al que está de vacaciones.

SANTIAGO CELEBRA 429. ANIVERSARIO

Periodistas recuerdan mañana a Camilo Henríquez

SANTIAGO, la capital chilena celebra hoy sus 429 años de existencia desde aquel 12 de febrero de 1541, cuando el Capitán Pedro de Valdivia, decidió levantar la ciudad cabecera del Reino de Chile, al pie del cerro Huelén, orilla sur del río Mapocho.

… a la naciente urbe … del Nuevo Extremo, … homenaje al Apóstol Santiago, patrono de España, y en recuerdo de su tierra natal, Nueva Extremadura.

… fundador de una plaza (la actual Plaza de Armas), ordenó … trazar 126 "manzanas" con costados de 138 varas separadas por calles de 12 …, nueve calles en dirección este-oeste y 16 de norte a sur.

… meses después de fundada, Santiago del Nuevo Extremo fue virtualmente arrasada por una legión de 10 mil indígenas bajo el mando de Michimalongo. Valdivia se hallaba ausente de la naciente ciudad y en la acción se destacó la única mujer que formaba parte de la expedición española, Inés de Suárez. Gracias a su bravura y decisión, salvó la existencia de la recién fundada ciudad.

… de Valdivia es considerado el Padre de la nacionalidad y uno de sus biógrafos lo señala con estas palabras:

"Tuvo la nobleza del civilizado la visión del genio, la grandeza del héroe, el sueño del artista. Es gloria de Chile y España. Su figura se destaca entre la de todos los grandes conquistadores".

ACTOS CONMEMORATIVOS

A las 12 horas de hoy, presidida por el Alcalde metropolitano, Manuel Fernández, tendrá lugar una ceremonia al pie del monumento ecuestre del Capitán don Pedro de Valdivia, ubicado en la esquina nororiente de la Plaza de Armas. A este acto concurrirá especialmente invitado el Embajador de España José María de Lojendio, autoridades civiles y militares.

Se colocarán ofrendas florales en el monumento de Valdivia.

DIA DE LA PRENSA

Con motivo del Día de la Prensa, el Círculo de Periodistas de Santiago, colocará mañana una ofrenda floral en la tumba de Fray Camilo Henríquez, Padre del Periodismo chileno y director del primer periódico aparecido en el país "La Aurora de Chile".

Esta ceremonia de la gente de prensa se efectuará a las 11 horas y acto seguido otra ofrenda floral será depositada en el Mausoleo de la Institución por la directiva del Círculo en el Cementerio General (Tercera de Tilos esquina Bilbao), en memoria de los periodistas fallecidos.

Directores y socios del Círculo de Periodistas se reunirán a las 10.30 horas en la puerta central del cementerio.



CAPITAN DON PEDRO DE VALDIVIA, fundador de Santiago y Padre de nuestra Nacionalidad.

GAITEROS ESCOCESES HACEN VIBRAR CORAZONES CHILENOS

…guinos aplaudieron ayer su paso y su música.

…la británica ambientó a la Real Banda en … Sotomayor y monumento a Lord Cochrane … Valparaíso.

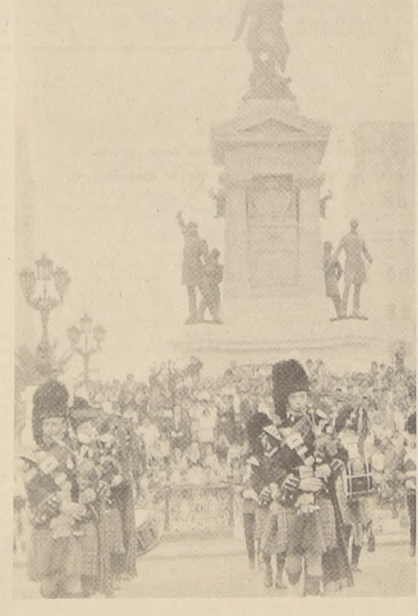
…y regresan por vía Aérea a Londres.

Emotiva, llena de colorido y vibrante fue la última presentación de los gaiteros escoceses en Chile. Los santiaguinos fueron los últimos en admirar la gallardía y en escuchar los sones de las gaitas de la banda del Regimiento Royal Scots Greys de Gran Bretaña que viajó especialmente a Chile para participar en los actos del sesquicentenario de la batalla de Corral, cuando el Almirante inglés Lord Cochrane conquistó definitivamente para Chile los fuertes de Valdivia y Corral.

Hoy los gaiteros retornan a su patria en un … Britannia que los trajo especialmente a Chile. Su presentación de ayer por las calles de la capital fue premiada con aplausos entusiastas, igual … sucedió en Valparaíso, donde los corazones porteños vibraron a su paso, como lo narra en su crónica la corresponsal de "La Nación" en el puerto.

Los gaiteros, durante su estada en Santiago se hospedaron en la Escuela Militar.

A las 5 de la tarde se concentraron en el Ministerio de Defensa y de allí iniciaron su desfile hasta la Plaza de Armas, primero y luego de la Constitución después, actuando durante 45 minutos en ambas oportunidades.



Niebla británica ambienta los actos de la Real Banda en la Plaza Sotomayor de Valparaíso.

…ALGO, INOLVIDABLE VALPARAISO.- (Por Sara … Corresponsal).— Bajo … niebla espesa que convir… ondulantes calles porte… en un sucesivo Liverpool, … en la mañana de ayer los gaiteros de Escocia haciendo temblar de emoción el corazón del primer … El día frío y nuboso y … británico que tienen … edificios de las calles Prat … Esmeralda, por donde cruzaron los vistosos músicos con … evocación de sus … brindaron una visión … nos hizo sentirnos bruscamente trasplantados a una … criolla.

… Valparaíso en donde no … que no tenga un … apellido inglés como … inolvidable Joaquín … la actuación de la Banda escocesa cuyo … mayor cumplió ahora sus 21 años de gaitero … un espectáculo … incomparable. El sonido de los instrumentos … faldas a cuadros … un índice de … a los músicos les … las porteñas) y su pa… por las calles … del plan de nues… suscitó un entusiasmo … Una multitud de … gran número de ni… por el colorido … seguía a los gai… luego de actuar en … a los Héroes del … Naval de Iquique en … Sotomayor enfilaron por … céntricas dando una … Esmeralda, Prat, Con… el Arco Británico de … Brasil. Desde allí la … caminó por la misma … en medio de una multitud entusiasta que aplaudió su paso hasta el Monumento a Lord Cochrane en donde se efectuó una nueva presentación en homenaje a su compatriota escocés que Valparaíso honra entre sus más altos próceres.

Luego de su actuación en el Monumento a Lord Cochrane los gaiteros viajarán a Viña del Mar en donde se les ofreció en Reñaca en el Colegio Mackay un almuerzo especialmente preparado en su honor.

Podemos comentar que los porteños rindieron a su vez un testimonio de admiración y cariño a los gaiteros, nota insólita y brillante en nuestro medio y que ciertamente en materia de bandas ha sido lo más espectacular que hemos visto. En Viña del Mar la Banda Real se presentó en el Estadio Sausalito.

COCHRANE

Desde lo alto de su Monumento Cochrane escuchó en la brumosa mañana naval de Valparaíso el sonido lejano de su patria que por primera vez despertó su sueño de bronce en el eco dulce de las gaitas.

"El Monumento más hermoso de este puerto y uno de los mejores de Chile es el de Lord Cochrane en la Gran Avenida" escribió Edwards Bello con justicia. "Así como la Venus es el símbolo de las gracias y elegancias atenienses y el verdadero carácter de esa brillante antigüedad así Lord Cochrane viene a ser el símbolo de la audacia bursátil y marina de este puerto. Su corbata flota al viento salino así como una de las puntas de su levita. Tiene un catalejo en la mano, la cabeza descubierta, el pelo ondeando. Mira a lo lejos con esa su gracia y su audacia".

También dijo: "El Lord comunicó a Valparaíso muchas de sus cualidades como la prontitud en las decisiones y la mezcla de lo científico y artístico con lo financiero. La gente de Valparaíso se impregnó de ese carácter. Por eso Lord Cochrane en bronce se nos aparece como el espíritu mismo de la ciudad marítima y bursátil".

Y por último: "En Grecia la estatua de la Victoria de Samotracia. En Valparaíso la estatua de Lord Cochrane".

Facilidades Para Sepultar en Domingo

Normas para la inhumación de cadáveres en días domingos y festivos durante el año 1970 establece un decreto publicado ayer por el Diaro Oficial.

Fundamentalmente establecen que en estas fechas, los encargados de los cementerios de cualquier clase que sean, podrán dar sepultura sin licencia o pase oficial del Registro Civil. Bastará el certificado expedido por el médico que haya asistido al extinto en su última enfermedad o por el Facultativo encargado de comprobar las defunciones.

En las localidades en que no hubiere facultativo encargado de estas funciones y si el difunto hubiera carecido de asistencia médica, la comprobación de la muerte se establecerá mediante declaración de dos o más testigos, en lo posible presenciales, rendida ante el jefe de la unidad de Carabinero, correspondiente, quien deberá comprobar la veracidad de las declaraciones antes de procederse a la inhumación sin cuyo requisito esta no se llevará a efecto.

En cuanto a los casos de defunción registrados en el extranjero en los cuales el Servicio Nacional de Salud hubiere autorizado la internación e inhumación del cadáver en el país, el encargado del cementerio señalado para tales efectos, les dará sepultura con el solo mérito de las respectivas resoluciones, exigiendo únicamente que se le extienda el requerimiento escrito de la inscripción de la defunción.

Los cadáveres sólo podrán inhumarse entre las 24 y las 48 horas después de la defunción, salvo que el Servicio Nacional de Salud, por resolución fundada disponga la sepultación en un plazo inferior o superior al señalado.

Con Planta Abatidora de Arsénico:

Se Acabaron Problemas de los Antofagastinos

Cuando en julio del año pasado el Presidente de la República, Eduardo Frei, visitó la provincia de Antofagasta para escuchar los planteamientos que le hicieron el Alcalde, representantes de la Central Unica de Trabajadores y de la Sociedad Médica, en relación con el alto contenido de arsénico que traía el agua potable para la capital de esa provincia, el Primer Mandatario prometió una solución.

Y ésta llegó. Un mes más tarde comenzaron a llegar las maquinarias para la instalación de una nueva planta de agua potable, además de una portátil para la eliminación de arsénico.

Luego de cotizaciones con Inglaterra y Estados Unidos, la Planta Abatidora de Arsénico fue adquirida en Alemania. Su valor CIF en Antofagasta de los implementos mecánicos y químicos proporcionados por la Empresa Alemana ganadora de la propuesta, alcanza en total a la suma de un millón cien mil dólares, financiados en un 90 por ciento por un crédito convenido para este efecto con el Gobierno de Alemania Federal y pagadero a cinco años plazo.

CARACTERISTICAS

La planta abatidora de arsénico es de funcionamiento automático, aunque por algunos controles manuales que posee se denomina con mayor propiedad semi-automática.

El abatimiento del arsénico se efectúa mediante un proceso de coagulación con sulfato de aluminio y agregado de gas cloro, en tres estanques circulares que funcionan a presión automática de 19 metros de diámetro y 4.2 metros de altura cada uno.

De estos estanques pasa el líquido coagulado a los filtros ubicados en un gran edificio donde se encuentran las 12 unidades filtrantes (filtros rápidos de 3 por 10 metros, cada uno). Estos filtros, que se gobiernan semi-automáticamente cuentan con un sistema de barrido y lavado contra presión.

En la planta se emplea material filtrante especial proporcionado por los alemanes, compuesto de "Dolomita" semi-calcinada y un producto a base de carbón llamado "Berkesill", lo que permite garantizar una mayor eficiencia en el abatimiento del arsénico.

CAPACIDAD

La planta tiene una capacidad de 1.800 metros cúbicos por hora, es decir, 500 litros por segundo, consecuentemente con lo cual esta planta tratará toda el agua que pueda llegar a través de la aducción de Toconce. Actualmente por esa cañería llegan más o menos 400 litros por segundo. Hay una capacidad extra de 100 litros por segundo que podría llegar desde la aducción de Lequena.

De lo dicho anteriormente, se deduce que esta planta tratará toda el agua posible de llegar gravitacionalmente a Antofagasta por la cañería actual, a excepción del agua de Siloli.

Su finalidad fundamental será abatir el arsénico a límites inferiores a 0.1 miligramo por litro y, paralelamente, como finalidad secundaria, eliminar la turbiedad provocada por el invierno boliviano y otros compuestos que perjudican la calidad del agua. Es, por lo tanto, una planta de tratamiento general, con el agregado de su acción abatidora de arsénico.

El montaje de los elementos proporcionados en la propuesta ha requerido la construcción de diversas y variadas obras civiles, cuyo costo total alcanza a 18 millones de escudos, financiados por el Gobierno chileno.

OTROS DATOS

El agua potable de Antofagasta proviene de la fuente llamada Toconce y posee un contenido de arsénico superior al que el organismo pueda soportar.

El vital líquido se estuvo bebiendo durante diez años, sin que presentara características de arsenicismo, pero, cuando los síntomas se hicieron presentes esa agua se dedicó para otros usos y la fuente de Siloli proporcionó el agua para beber, aunque en menor cantidad que la necesaria.

De allí surgió la necesidad de que se adquiriera una planta capaz de reducir el contenido de arsénico a valores tolerables, acción que se cumplió a través de la Dirección General de Obras Públicas.

La planta abatidora de arsénico está ubicada a 15 kilómetros de Antofagasta, en el Salar del Carmen, y la firma encargada de su instalación fue "INESA".

Por reemplazo del TNT por aluminio en polvo

1.268.000 DOLARES AHORRAMOS CON PLANTA DE EXPLOSIVOS

La industria "IRECOLASA" (Ireco Chemical Latin American S. A.) es una empresa que fabrica explosivos de uso en la minería.

En Chile esta firma que será inaugurada mañana por el Presidente de la República, Eduardo Frei, en Antofagasta, producirá explosivos en forma de gelatina para ser usados en medios muy húmedos sin afectar la calidad del detonante ni poner en riesgo la vida de quienes lo manipulan.

Básicamente estos explosivos son mezclas en que interviene una solución tibia saturada conteniendo nitrato de amonio y nitrato de sodio, que actúan como oxidantes, azufre refinado, gelsonita o negro de humo que actúa como combustible, aluminio en polvo como sensibilizantes y agentes espesadores como goma "Guar" y harina de tapioca en agua que forman una masa negruzca y pastosa que se conoce con el nombre de "slurry".

Al enfriarse esta masa se transforma en gelatina que puede hacerse detonar por medio de levadores de tensión que se emplean habitualmente en faenas mineras.

Lo notable de la gelatina que producirá "IRECOLASA" es que puede fabricarse directamente en el lugar donde se va a usar empleando un camión especial que sirve de laboratorio y transporta la materia prima. Este camión-laboratorio tiene una pequeña tolva donde se mezclan los elementos y en breve tiempo el explosivo queda preparado y listo para su uso.

Chile, país minero por excelencia, consume una enorme cantidad de explosivos. Sólo en Chuquicamata se emplean 9.700 toneladas cortas al año y en La Exótica se estima que se llegará a 1.250 toneladas cortas anualmente. De acuerdo a los planes se considera que "IRECO" podrá cubrir aproximadamente el 30 por ciento de esta demanda, con un ahorro de un millón 268 mil dólares, causado al sustituir el TNT por el aluminio en polvo.

Una de las ventajas de este nuevo explosivo consiste en que ninguno de sus componentes es, en sí, detonante. Por consiguiente, estos componentes pueden transportarse sin dificultad ni riesgo alguno.

Por otra parte la industria "IRECO" ha instalado en Antofagasta una planta mezcladora de "plemix", producto formado por aluminio en polvo, azufre refinado ventilado, gelsonita, harina de tapioca y goma guar, todos materiales importados. Queda en estudio la posibilidad de reemplazar el azufre, la gelsonita y la harina de tapioca por elementos producidos en el país. En esta planta trabajan quince obreros y cinco empleados.

Al mismo tiempo en el mineral de Chuquicamata se ha instalado una planta cargadora y mezcladora donde se preparan las soluciones saturadas de nitrato de amonio importado con nitrado de sodio nacional. Esta mezcla es la que se carga en los camiones especiales y que se transporta hasta el lugar preciso para la elaboración final del explosivo.

Pero hay también una planta en Calama diseñada para una producción de 36 mil libras al año, que podrá aumentarse al doble de acuerdo a la demanda interna y a las posibilidades de exportación.

13 Millones de Escudos en Poblaciones

La Población "Luis Emilio Recabarren" que será inaugurada a las 16.30 horas de hoy, por el Presidente Frei en Antofagasta, es un grupo habitacional que se levanta sobre un terreno de 31.300 metros cuadrados de superficie.

Consta de 17 grandes edificios que suman 272 viviendas. La Superficie total construida es de 19.700 metros cuadrados.

En su conformación existen dos tipos de departamentos: con capacidad para seis camas y una superficie de 71.20 metros cuadrados y con capacidad para siete camas que tienen un área útil de 80.63 metros cuadrados.

La población posee además los siguientes elementos: una escuela con 1.985 metros cuadrados de superficie, un parvulario con 897, un centro social con 178.50, cinco plazas de juegos infantiles que totalizan 892 metros cuadrados.

Por otra parte las calles ocupan un total de 13.095 metros cuadrados de superficie, los senderos de circulación interior 1.435 y las áreas libres suman 7.657.

La inversión total realizada en el grupo habitacional alcanza a la cantidad de 13 millones de escudos.

Incendios Forestales:

Extensa Zona Boscosa en Llamas

Ya se han quemado 800 hectáreas de bosques naturales, artificiales, pastizales y matorrales, al cumplirse el tercer día del incendio forestal que afecta al sector de Teno, provincia de Curicó y en cuya faena de extinción continúan laborando cuatro aviones fumigadores, un avión cisterna Super Ganso, a más de las patrullas terrestres de Carabineros y del Ministerio de Agricultura.

Agregó el jefe de la sección Control de Incendios Forestales del Servicio Agrícola y Ganadero, Hugo Cárcamo que existen otros nueve focos de incendios forestales, en las que combaten el fuego patrullas terrestres policiales y del SAG.

En el fundo "El Pinar" de Quirihue están siendo destruidas por un siniestro cuatro hectáreas de pino de once años de edad y otras 30 hectáreas de bosques naturales y matorrales.

En la zona de Yumbel en una propiedad perteneciente al agricultor Enrique Arribillas amagadas por las llamas se hallan 20 hectáreas de pino Insigne.

Por su parte, en el fundo "El Roble", provincia de Colchagua, se queman 4 hectáreas de empastadas de trebol.

Los restantes siniestros están situados en las provincias de Talca y Cautín, los que esperan ser dominados en el transcurso de las próximas horas.

Los daños no han sido avaluados, pero se estiman cuantiosos.

Fiscal prosigue investigación:

Secuestrador Acusado de Rapto de Avión y Daños en las Personas

●Ayer declaró copiloto del LAN.- Hoy vence plazo de incomunicación del cuasi secuestrador del aparato. Azafata sigue mejorando

A un detenido interrogatorio para precisar hechos relacionados con el secuestro del avión Caravelle CC-CCQ 520, de LAN-CHILE, y los sucesos ocurridos en el aeropuerto de Pudahuel en la noche del viernes último, sometió el Fiscal de Aviación, Comandante de Escuadrilla Enrique Montero, al copiloto de la máquina, Claudio Palma Cóndor, en la mañana de ayer. Al término de estas declaraciones interrogó también al funcionario de LAN-CHILE, Patricio Araos.

El Fiscal Montero, al responder preguntas de nuestro diario dijo que en el día de hoy, posiblemente en horas de la tarde deberá pronunciarse sobre la situación procesal del secuestrador Omar Valenzuela Vázquez, quien se encuentra detenido en la Cárcel Pública, y cumple cinco días incomunicado.

Agregó el Fiscal que para cerrar el sumario deberá interrogar previamente a todas las personas que tomaron parte o presenciaron los sucesos ocurridos en el avión y en Pudahuel, sin que por el momento pudiera precisarse el tiempo que necesitará para estas diligencias, entre las cuales debe señalarse la declaración de la Auxiliar de Vuelo Scarlett Burgos.

En cuanto a este último interrogatorio dijo el Fiscal que no podrá llevarse a cabo sino hasta que los médicos que atienden a la joven herida, indiquen que ya se encuentra en condiciones de salud adecuada para declarar.

Respecto a las declaraciones del copiloto Claudio Palma y demás personas que han concurrido a la Ficalía de Aviación, el señor Montero, se excusó de darlas a conocer, dado que la causa se encuentra en sumario, el que es secreto. Igual excusa formuló a nuestro diario el copiloto Claudio Palma cuando se retiraba de la Fiscalía.

Una vez cerrado el sumario, el Fiscal Montero elevará todos los antecedentes, con su dictamen, al Juez de Aviación, el Comandante de la Guarnición Aérea de Santiago, General Carlos Toro Mazote Granada, quien dictará la sentencia en esta causa, de acuerdo con las prescripciones legales de la Legislación de Aeronáutica.

En círculos de la Fiscalía se dijo que el proceso que se sigue contra Omar Valenzuela Vásquez, es por los delitos de **"rapto de avión" y "daños en las personas"**.

MEJORA AZAFATA

De franca mejoría fue calificado por funcionarios de la Posta 3 de la Asistencia Pública, el estado de salud de la auxiliar de vuelo, Scarlett Burgos, quien fue herida a bala durante los hechos registrados en el aeropuerto de Pudahuel el viernes último en el frustrado intento de secuestro de un avión de LAN-CHILE.

"LA NACION" conversó ayer con uno de los dos médicos que atienden a la paciente, el doctor Roberto Cardemil, quien señaló que, efectivamente Scarlett Burgos se encontraba en estado de franca mejoría. Sin embargo, no consistió en que los reporteros gráficos ingresaran hasta el pensionado Nº 2 donde se encuentra la joven puesto que, según manifestó la visita de periodistas, el martes, había perturbado la calma de la enferma, haciendo subir su temperatura.

"Creemos que lo mejor por el momento, es esperar, —manifestó el médico— por el momento debemos tratar que la enferma repose con la mayor tranquilidad posible".

Asimismo señaló que en el pensionado Nº 2 sólo se encuentra una enfermera particular que está atenta a cualquier necesidad de la enferma y su madre, quien en ningún momento se ha apartado del lecho de su hija.

"Confiamos que la muchacha quede totalmente bien, ya que superó extraordinariamente el período de crisis," agregó el facultativo. Los médicos de la Posta, en todo momento, se han preocupado de asistir convenientemente a la azafata.



FISCAL DE AVIACION ENRIQUE MONTERO, que sustancia el proceso por el rapto del Caravelle LAN —CHILE CC—CCQ 520 y daño en las personas, al retirarse ayer del Tribunal.

DECLARA ERIC CAMPAÑA

En la tarde del martes prestó declaración ante el Fiscal, el Presidente de Línea Aérea Nacional, Eric Campaña.

La máxima autoridad de Lan Chile, quien permaneció por más de dos horas en el despacho del Fiscal Montero, señaló posteriormente a los periodistas que cuando se precipitaron los hechos en el interior de Caravelle de la Empresa, se encontraba en la Gerencia en Pudahuel, acompañado del General Francisco Herrera y el funcionario del Servicio de Investigaciones, Luis Toro. Campaña agregó que ayer fue interrogado el copiloto Claudio Palma.

CABLE DE IFALPA

La Federación Internacional de Asociaciones de Pilotos de Líneas Aéreas (IFALPA) envió un cable al Ministro del Interior, por intermedio del cual se rechaza la acción realizada en Pudahuel durante el frustrado secuestro del LAN el viernes último.

Por su parte, los comités comunista, radical y socialista presentaron ayer a la oficina de partes de la Cámara de Diputados un proyecto de acuerdo en el que plantean la designación de una comisión especial, para que en el plazo de 20 días conozca los antecedentes e informes a la Corporación sobre los sucesos ocurridos en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel.



EL FISCAL ENRIQUE MONTERO, conversa con "LA NACION", al término de sus actividades de ayer en el proceso por los hechos ocurridos en Pudahuel en el avión de LAN—CHILE, raptado en la noche del viernes último.



"Nada puedo decir acerca de lo que declaré en el sumario", dijo a "LA NACION", el copiloto del LAN, Claudio Palma.

En Chillán:

Hacendado y Campesinos Fumaron Pipa de la paz

Declaración oficial del Ministerio del Interior aclara lo ocurrido: Obreros serán reincorporados

En una mesa redonda, donde reinaba la armonía, terminó el pleito entre un hacendado chillanejo y sus campesinos.

Eduardo Palma, propietario del fundo "Las Palmas de Chillán", y dirigentes de la Federación Campesina Pedro Aguirre Cerda, se dieron la mano ante el jefe de la Zona de Emergencia de Ñuble, Coronel Washington Carrasco, culminando así felizmente un hecho que adquirió ribetes dramáticos.

En relación con estos hechos el Ministerio del Interior entregó ayer una declaración oficial que da cuenta del acta suscrita en Chillán en la noche del martes, ante la presencia del coronel Cárrasco, el Presidente de la Federación Pedro Aguirre Cerda, Luis Sanhueza; el Presidente de la Federación de Empleadores Agrícolas de Ñuble, Jorge de la Sotta; el Coronel de Carabineros, Prefecto Mario Olivares Passi; el Tesorero de la Federación P.A.C., Renato Gazmuri Scheleyer, y el Inspector del Trabajo Gabriel Gutiérrez Pérez. En ella se señala que el acta de la declaración conjunta fue dada a la publicidad para evitar especulaciones sobre los hechos acaecidos".

La declaración del Ministerio del Interior expresa textualmente:

"En Chillán a 10 de febrero de 1970, a la opinión pública se declara:

1.- En la madrugada de hoy, obreros agrícolas del fundo La Palma y del Sindicato Comunal de Coihueco procedieron a "tomarse" dicho predio de propiedad del agricultor don Eduardo Palma Rouret, a fin de obtener la reincorporación de cuatro obreros agrícolas del fundo que habían sido despedidos a raíz del último conflicto, y con el objeto de que se diera cumplimiento a la petición de las autoridades para que el señor Palma renunciara a su facultad legal de desahuciar a los referidos obreros.

2.- El señor Eduardo Palma fue el único empleador que no renunció a hacer conflictiva, separada en el resto de la provincia.

3.- Siendo las 19 horas se constituyeron en el fundo La Palma el Jefe de la Zona de Emergencia, Coronel de Ejército Washington Carrasco Fernández, el Prefecto de Carabineros de Ñuble, don Mario Olivares Passi, el Inspector del Trabajo, señor Gabriel Gutiérrez, y representantes de la Federación de Empleadores Agrícolas de Ñuble don Jorge de la Sotta Mizón y don Renato Gazmuri Scheleyer; con la fuerza pública respectiva.

4.- El Coronel Cárrasco conversó con el dirigente sindical de la Federación Pedro Aguirre Cerda, don Juan de la Cruz García, quien se encontraba a cargo del grupo de trabajadores que bloqueaban la entrada del fundo, obteniendo que los obreros se retiraran pacíficamente.

5.- Las autoridades anteriormente mencionadas se entrevistaron con el propietario señor Palma, persuadiéndolo para que accediera a lo solicitado por el Ministro del Interior, en el sentido de que reincorporara a los cuatro despedidos, con lo cual se daría por definitivamente superado el problema conflictivo.

6.- El señor Palma accedió parcialmente a este requerimiento motivo por el cual se invitó con su "anuencia" a don Luis Sanhueza Sanhueza, Presidente de la Federación Pedro Aguirre Cerda.

7.- El señor Sanhueza llegó acompañado por el dirigente señor Juan de la Cruz García, hecho que no se esperaba el señor Palma, quien repentinamente se ofuscó y en un acto imprevisto trató de impedirle el acceso al lugar de la reunión, disparando un tiro a sus pies para amedrentarlo y tratando de golpearlo para hacerlo abandonar el lugar (patio de la casa).

8.- Ante esta situación el Jefe de la Zona de Emergencia, autoridades y dirigentes de la Federación de Empleadores Agrícolas, intervinieron e increparon al hechor el cual de inmediato dio toda clase de explicaciones, expresando que se había dejado llevar por un aumento de ofuscación, originado según el, por problemas personales.

9.- El incidente terminó en una mesa redonda, donde el señor Palma reiteró sus excusas a los presentes y al afectado al cual estrechó su mano.

10.- El problema fue solucionado con la total reincorporación de todos los obreros despedidos.

11.- El Prefecto de Carabineros de Ñuble procedió a dar cuenta al Tribunal competente de la situación anteriormente descrita, para los fines a que halle lugar, previa decomisión del arma.

12.- A fin de resguardar la calma y garantizar los acuerdos logrados por las partes, se dejó guardia policial en el fundo.



EN LA PUERTA DEL DEPARTAMENTO de la víctima, la policía encontró un trozo de género manchado con sangre, indicando que el asesino limpió sus manos y el arma antes de huir.

Sigue Envuelto en Misterio Homicidio de la Anciana

La Brigada de Homicidios mantiene en estricto secreto las diligencias que realizan los 15 funcionarios de la Segunda Inspectoría en el caso del alevoso homicidio de la anciana de 68 años, Carmen Salinas Leiva, perpetrado en el mismo departamento de la víctima. Por su parte, Carlos Rodríguez, jefe de la BH, se limita a señalar parcamente que "se está trabajando". Los investigadores están conscientes y bien aleccionados de que cualquier dato o insignificante detalle que se proporcione a los periodistas, puede echar a perder diligencias que serían las precisas para llegar a saber la identidad del maniático asesino y luego obtener su paradero, culminando con su detención.

Sin embargo, en horas de la mañana de ayer, "LA NACION" logró conversar con algunos funcionarios, quienes se mostraron bastante desanimados de su trabajo, señalando que realmente el caso se presenta difícil, pues no existe la más mínima vinculación entre víctima y victimario. Por otra parte trascendió que el homicidio se fraguó de tal manera que el desconocido no dejó absolutamente ningún detalle al azar y que más tarde pudiese causar su perdición. Usó guantes, para actuar desde un comienzo y de allí que en todo el departamento no se encontraron huellas.

Podría ser un desconocido

Por su parte, tanto la única hija de la víctima, Mercedes Salinas Salinas, como los detectives que investigan el misterioso suceso, consideran que el o los autores de la muerte de la anciana, actuaron de una manera similar a la que usaron los asesinos de las ancianas Margarita Bahr viuda de Gaete y Margarita Gatti viuda de Asenjo. Es decir, que el homicida se las arregló para ganarse la confianza de la solitaria y celosa anciana.

"Algún motivo muy poderoso debió haber planteado el desconocido- señaló Investigaciones- puesto que de otra manera Carmen Salinas no habría franqueado el paso a un desconocido". Sobre este último punto, los investigadores no desechan la posibilidad de que el homicida sea un conocido de la víctima.

Por otra parte, un vecino, señaló a los periodistas que en la mañana del lunes vieron a un hombre que trabajaba con un taladro en una de las ventanas interiores del departamento.

4 Teorías Para 6 Asesinatos

A pesar que los investigadores han insistido ante los periodistas que no existe vinculación entre este alevoso homicidio y los hechos de sangre anteriores que culminaron con las muertes de otras cinco personas ancianas solitarias, como son los casos de María Trinidad González González; María Adela Gacitúa Guilén, Margarita Bahr viuda de Gaete y Margarita Gatti viuda de Asenjo, todo parecería señalar que existe un mismo individuo para los cinco casos que hasta el momento forman parte de los archivos "Sin R", de la policía especializada.

En primer lugar, para los periodistas que han logrado reportear cada una de estas muertes, especialmente la de Margarita Bahr, conocido por la prensa como "la muerte de la madre de Emilio Gaete", pueden haberse cerciorado y al igual que los investigadores, que las ancianas solitarias eran personas sumamente desconfiadas y que sus puertas poseían dos o tres cerrojos, cadenetas (como en el caso del lunes recién pasado) y ojos mágicos, como en los departamentos de Margarita Bahr y Margarita Gatti. Sin embargo, ni la más insignificante pista hace presumir a los detectives de la Brigada de Homicidios, que las puertas de los inmuebles hubieran sido forzadas o abiertas con ganzúas. La respuesta negativa, vino también de un perito cerrajero, quien señaló que las puertas NO habían sido violentadas.

DIVAGACIONES PERIODISTICAS

Frente a los casos recordados, el periodista se hace reflexiones. Escudriña datos y saca conclusiones.

He aquí algunas:

PRIMERO: dato curioso y común a todos los asesinatos:

"Todas las ancianas eran desconfiadas con los extraños, miedosas al mal que pudiesen ocasionarle delincuentes, y cuidadosas por la seguridad de sus domicilios, sin embargo ABRIERON VOLUNTARIAMENTE la puerta a sus verdugos. Nadie las obligó, porque en los momentos de golpear la puerta el asesino, se encontraban solas en sus domicilios" ¿Quién estaba en la puerta, que franquearon el paso?

DATO Nº 2

"Que TODAS las ancianas salían a menudo a visitar amigas o a hacer diligencias (Virtuosa Salinas había salido minutos antes para cancelar una deuda) y a nadie le avisaban de su llegada o salida. Sin embargo, SIEMPRE el asesino las encontró en sus departamentos y solas". ¿Quién les avisó oportunamente de la llegada de la anciana?

DATO Nº 3

"NINGUNA de las víctimas logró defenderse del golpe o cuchillada que le propinó el desconocido. Este se encontraba a sus espaldas cuando ocurrió ello. ¿Qué hacían las ancianas que tan confiadamente daban la espalda al hombre que les arrebataría la vida?"

DATO Nº 4

LOS ASESINOS, (o el mismo) luego de haber eliminado a la indefensa mujer, robaba cosas sin importancia, existiendo en los departamentos cosas realmente valiosas (en casa de Margarita Bahr se robaron un televisor, pero despreciaron la pintura de un famoso pintor avaluado en varios miles de escudos) "o simplemente no robaba, como en el caso de Virtuosa Salinas. ¿Mató el homicida por placer y simuló un robo o no hurtó lo valioso por desconocer su valor?

Son estas teorías. Simples teorías basadas en casos antiguos casi olvidados por los asiduos a las crónicas policiales, pero con un poco de imaginación ¿quién dice que no vamos por el camino verdadero?

SINTESIS POLICIAL

ROBO DE LINGOTES

SAN ANTONIO. Un robo avaluado en 100 mil escudos y consistente en 240 lingotes de Cobre de 50 libras cada uno, se registró en el recinto portuario de San Antonio.

La denuncia la formuló a la policía el representante de la Sociedad Minera El Teniente Arturo Laiz Puchol quien señaló que durante el fin de semana pasado había sido dejado en la bodega de la Compañía un carro movilizador cargado con 1.171 lingotes los que debían ser embarcados en el Vapor "Luberkus". Al hacerse a efectuar dicha operación se comprobó el robo de los 240 lingotes avaluados en 100 mil escudos.

MUERTO A PALOS

LOS ANGELES. A palos fue muerto el obrero Víctor Manuel Quezada Carvajal, de 36 años, soltero, domiciliado en la Hijuela El Maqui, mientras participaba en una riña de ebrios.

El hecho ocurrió a tres kilómetros al norte de la estación Huellas. Los participantes de esta reyerta que terminó en forma trágica fueron detenidos por carabineros.

DOS SUICIDIOS

CHILLAN. Lanzándose al vacío desde el puente el Saque, de una altura aproximada de 8 metros, se quitó la vida Manuel Otárola Loyola de 85 años, casado, quien falleció en forma instantánea al golpearse la cabeza contra las piedras. Se ignoran los motivos que tuvo el anciano para quitarse la vida.

OTRO SUICIDIO

Colgándose con una soga atada a su cuello desde un castaño se suicidó Luis Alberto Jara Cortéz de 40 años obrero soltero. El hallazgo del cadáver lo hizo su padre José Gregorio Jara Marti-nes, quien señaló desconocer los motivos que tuvo su hijo para autoeliminarse. El hecho se registró en la localidad de Bulnes.

MURIO ATROPELLADO

LA SERENA. Pereció en forma instantánea José Molina Ahumada de 41 años casado al ser atropellado por el camión CC-650 de Samo Alto. El accidente se registró en el camino hacia Vicuña frente a la población Pedro Aguirre Cerda.

De acuerdo con las averiguaciones practicadas por la policía la víctima cruzó en forma descuidada la calzada siendo alcanzada por el camión. El conductor del vehículo, José Fernando Larraquibel fue detenido y puesto a disposición de la justicia.

En Puerto Montt:

Providencialmente Salieron con Vida Carabineros Baleados

Serán sometidos a delicadas intervenciones quirúrgicas los carabineros Juan Cuevas Quiruleff y Gastón Triviño Chih... según informó ayer a LA NACION, el Médico Director del Hospital de Carabineros, doctor Hernán Baeza Rosales.

Ambos policías resultaron gravemente heridos en los incidentes registrados en el retén Antonio Varas, en Puerto Montt, cuando trataron de detener a un grupo de individuos que merodeaban en forma sospechosa por las inmediaciones de esa unidad policial. "Ambos carabineros, agregó el médico, están en franco período de recuperación, aunque aún no les han sido extraídos los proyectiles".

"Los policías, puntualizó el médico —llegaron al Hospital a las 22 horas del martes en un avión de la Fuerza Aérea. Inmediatamente en este lugar procedimos a prestarle toda clase de atenciones. El neurocirujano del establecimiento decidió esperar unos días antes de sacar los proyectiles temiendo que éstos no pudiesen resistir la operación".

El carabinero Gastón Triviño, tiene cuatro proyectiles alojados en diferentes partes del cuerpo. Los disparos, según señaló el médico director, fueron hechos a boca de jarro. Por su parte, el policía Juan Cuevas tiene tres balas en el cráneo y **"son providenciales las circunstancias en las cuales escapó con vida"** —según lo manifestó el doctor Hernán Baeza.

"Creo que el factor que decidió la supervivencia de los pacientes —agregó el galeno— es que las balas eran del calibre 22 y por ello su acción no fue mortal, aunque no por ello menos peligrosa".

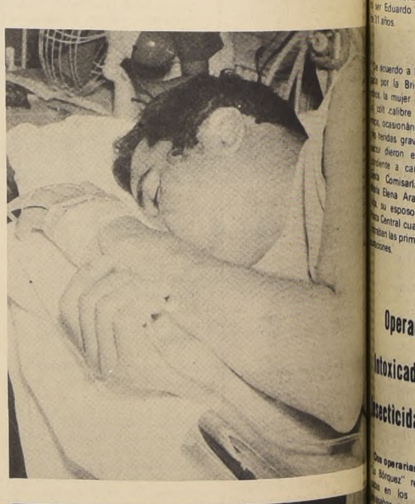
Hasta el lecho de enfermos en la sala de recuperación acudió el Director subrogante del Cuerpo de Carabineros.

"Confiamos —agregó el doctor Baeza — que ambos pacientes lograrán salir adelante una vez que se realicen las intervenciones quirúrgicas, aunque el carabinero Cuevas continúa en estado de semiinconsciencia".

EN PUERTO MONTT

Mientras tanto, en Puerto Montt comenzó a instruirse el sumario de rigor para establecer las circunstancias en que se registraron estos sucesos en que además tuvieron participación los carabineros Hernán Arroyo Subiabre y Helmuth Casanova.

Por otra parte, se informó que las diligencias de la policía llevadas a dar con el paradero de los otros individuos que acompañaban a Oscar Cárcamo, el único detenido en la escaramuza que terminó con los dos carabineros heridos, no han dado resultados positivos, puesto que el sujeto se ha negado terminantemente a identificarlos para evitar su captura.



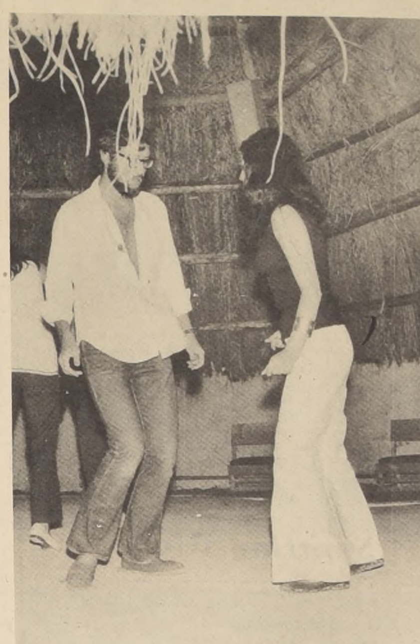


En Viña:

Al Desnudo se Baila en Moderna "Tacora Flaño"

VIÑA DEL MAR. (Por Sara Vial, Corresponsal). La "discotheque" de los pies descalzos se inauguró en Viña y si Ud. va pasando por la Avenida San Martín y observa en la playa una livianísima construcción con un cucurucho de paja, ya debe saber que se encuentra a punto de entrar al lugar que le describo y que se llama "Tacora Flaño". Lo de Flaño, porque además, de todo, es boutique (entrando a mano derecha).

A la mejor usanza japonesa, tendrá que sacarse Ud. los zapatos a la entrada, pero no se trata de nada japonés. Lo que sucede es que estará caminando blandamente sobre pura arena y es (obvio) que la arena no se ha hecho para caminar con zapatos y por consecuencia el lugar tampoco. Lo que pasa, además, es que las discotheques que prosperan en la Ciudad Jardín tratan de diferenciarse unas de otras para atraer mejor, y así como el "Topsy" se hizo popular con su F...' en el techo, "Les Vagons" con su andén y sus carros de ferrocarril etc. la discotheque más nuevecita de todas tenía que ir pensando también en dar su "nota propia". Esta nota, por cierto, empieza con la boutique creada, según declaró a LA NACION Gonzalo Flaño, "especialmente para el turista y que se mantiene por ello abierta toda la noche, juntamente con la discotheque".



'Siempre hay porfiados; esta pareja no se quiso sacar los zapatos y prefiere el soul con alpargatas.

CAL Y ESTAMPADOS

Es decir, llega el turista a bailar un rato, se saca los zapatos, recibe un medallón de cobre que se cuelga con la naturalidad más 1970 que pueda encontrar (puesto que además lleva el número con el cual reclamará sus zapatos) y en seguida, ya sea antes o después del baile, se produce a la boutique y puede elegir desde un cinturón de placas de cobre hasta el más original de los estampados que la casa de modas de la Ciudad Jardín ha seleccionado de su taller propio, con sede en Viña del Mar.

La discotheque y boutique ofrece un golpe de vista agradable con su aire de "caverna marina" desde la entrada. Muros a la cal, mesitas sobre la arena y una especie de "ruca" de paja con una cima muy alta en la cual bailan "a pata pelá" los concurrentes. Como esta famosa pista de baile está rodeada por un espeso fleco o cortinaje de totora, Ud. solamente ve las piernas, hasta más o menos la rodilla, (depende de la estatura de los bailarines) que allí se agitan a los compases de la música beat, o soul, o cualquiera otra. Para entrar a esta pista, cuyo suelo no es de arena se suben unos peldaños y con un poco de imaginación Ud. se transporta al lugar que desea, pues tanto parece polinésico como la ruca de algún cacique fabuloso reencarnado en Viña del Mar.

ESTILO PLAYERO

Para Myriam, que con su madre Cora Santa Cruz ofician como cordiales anfitrionas del lugar, asociadas en la tarea con el dueño del "Tacora" santiaguino Jaime de la Cerda y Casa Flaño de Viña, se trata de una "ambientación que se buscó adecuada al sector elegido". Siendo así Viña del Mar una ciudad de playa, de arenas, de clima despreocupado de balneario, el "Tacora" debía adoptar acá estas características. "Para ello, nada mejor que aprovechar el encanto natural del terreno, especialmente la arena", nos dijo Myriam, "y nuestra intención es que tanto los veraneantes como los viñamarinos y porteños tengan aquí un lugar familiar y apto para divertirse en estos días de verano; eso sí, no queremos "hippies".

Esto último lo recalca con entusiasmo: "Esto se ha creado con el ánimo de que venga gente que lo aprecie y por cierto, pague las cuentas. No queremos nada con "chascones" o revoltosos, como tú comprenderás, que promueven desórdenes o causen cualquier problema en el local".

Nos agrega que se ha elegido precisamente un lugar "que se puede llamar muy céntrico (ya que generalmente las discotheques buscan Reñaca o lugares igualmente alejados) para atender mejor al turista que prefiere puntos más cercanos".

AL ESTILO EUROPEO

Gonzalo Flaño, por su parte, nos comenta que es muy común en los balnearios europeos, en donde el trato al turista es más cultivado que el nuestro, que las boutiques funcionen hasta altas horas de la madrugada y se ubiquen en lugares de este tipo. "Viña del Mar tiene que comprender en forma más vigorosa que es, aunque no lo haga todavía como se debe hacer, una ciudad turística. Debe aprender a recibir al turista y darle las facilidades que recibe en otras partes, en vez de frenarlo en todo sentido. Si alguien se quiere comprar una "túnica" a las cuatro de la mañana, que se la compre y no tenga que atenerse al horario comercial. Naturalmente una viñamarina no tiene porqué elegir esa hora; pero el que anda de paso, sí. ¿No le parece? Nos parece.

EN EL MEDITARRANEO

"Esto de bailar a "patita pelá" sobre la arena en boites costeras se hace frecuentemente en Europa", nos cuenta el regidor Tomás Eastman que también conversa con LA NACION en la elegante recepción ofrecida la noche inaugural, "pero a mí me parece que, siendo muy original la idea, acá es muy frío nuestro clima, y los pies de los asistentes van a helarse demasiado". No anduvo desacertado. En verdad, la arena se enfría demasiado en la noche, pero el problema será obviado y ya se han encargado a Santiago unos "alentadores", para que nadie se resfríe y se sienta tan bien, descalzo, como si estuviera en las tibias arenas del Mediterráneo".

FESTIVAL Y LORO MASCOTA

Numerosos artistas han estado visitando la "discotheque de los pies desnudos", donde algunos se sacan los zapatos, y otros no, Paolo Salvatore, Cecilia, entre otros, y hace muy poco días, las quince candidatas a Reina de Viña del Mar han disfrutado del playero local y de las gracias del loro mascota que da la bienvenida a los visitantes sin que jamás se le escape un garabato, como a congéneres suyos menos distinguidos. Los dueños del local han manifestado a LA NACION que "con la iniciación del Festival de la Canción, la discotheque "Tacora", atendida por la popular cantante, Myriam, que con Sonia constituyeron un dúo femenino inolvidable, será el centro de reunión predilecta de los internacionales y nacionales artistas que actuarán este año en la Quinta Vergara".

POLICIA

Tres balazos:

En Discusión Mujer Mató a su Cónyuge

Las antiguas y reiteradas rencillas de un matrimonio culminaron en horas de la madrugada de ayer cuando la mujer en medio de una violenta discusión se apoderó de un revólver y disparó contra su cónyuge, impactándole con tres proyectiles en el tórax a raíz de lo cual el hombre falleció momentos después.

La parricida fue identificada por la policía como María Elena Araneda Olave, de 35 años, domiciliada en Serrano 551, de la capital, mientras que la víctima fatal del incidente resultó ser Eduardo Andaur Vargas, de 31 años.

De acuerdo a la versión entregada por la Brigada de Homicidios, la mujer disparó el arma ... calibre 32, a quemarropa, ocasionándole a Andaur heridas graves. Vecinos del sector dieron el aviso correspondiente a carabineros de la ... Comisaría y mientras María Elena Araneda era detenida, su esposo fallecía en la Posta Central cuando se le administraban las primeras atenciones.

Operarias Intoxicadas con Insecticida Vegetal

Dos operarias del laboratorio "... Bórquez" resultaron intoxicadas en los momentos que ... insecticida vegetal, debiendo ser hospitalizadas de urgencia según se informó.

Angélica Luco Luco, de 19 años, casada a consecuencia de las emanaciones tóxicas sufrió un aborto de cuatro meses, quedando internada en estado ... en la maternidad del Hospital José Joaquín Aguirre, mientras que su compañera Eliana ... Pizarro, de 20 años, soltera, resultó con lesiones de mediana gravedad quedando internada en la Posta del mismo establecimiento asistencial.

Ambas operarias dieron cuenta del estado de intoxicación en que se encontraban a carabineros del retén Esmeralda, quienes las condujeron rápidamente hasta el mencionado hospital. El laboratorio donde trabajan las muchachas, se encuentra ubicado en calle Juan Luis Fuentes 4818, en la comuna de Quinta Normal.

SINTESIS

Aniversario Mutualista

El próximo domingo será conmemorado el 34 aniversario de la fundación de la Federación Provincial Mutualista de Santiago, con una sesión solemne y transmisión del mando directivo a la nueva mesa que presidirá el dirigente Oscar Hidalgo H.

El acto tendrá lugar a las 11 horas, en la sede de la Sociedad "Igualdad y Trabajo", ubicada en calle Andes 3028, al que han sido invitados dirigentes de la Confederación Nacional Mutualista y de entidades mutualistas de la capital y de otras ciudades.

Club de Abstemios

El sábado, el Club de Abstemios de Chile elegirá la terna de la nueva directiva para 1970, en su sede social de Alonso Ovalle 821. La institución, que actualmente dirige Raúl Alvarez Valenzuela como presidente, está próxima a cumplir un nuevo aniversario.

Conferencia de Vida Natural

La Asociación Cultores de Vida Natural invita a una conferencia que dictará hoy a las 19 horas el profesor Rafael Lezaeta Pérez Cotapos sobre **"Sus problemas de Salud solucionados mediante el equilibrio térmico"**. Se efectuará en el Auditorium Manuel Lezaeta de la Villa de Vida Natural, en calle Tomás Moro 261 Las Condes. Informaciones: fonos 282819 y 483977. Movilización Colectivo 7 Plaza Bulnes. Liebre Colón El Llano N. 10.

Atención Para no Videntes

Los no videntes recibirán atención médica preventiva y curativa gratuita en los diversos hospitales y consultorios existentes en el país, según determinación de la Dirección General de Salud.

La nota, enviada por la Superioridad del servicio, imparte instrucciones a los directores zonales para tal efecto. En ella se indica que los citados ciudadanos y sus familiares son verdaderos indigentes que deben ser atendidos en los diversos establecimientos del SNS sin restricción, toda vez que concurran en demanda de consulta, tratamiento u hospitalización.

Remate de Especies

Hasta la Caja de Crédito Popular deberá publicar sus avisos de remates de especies y alhajas en el Diario Oficial. La disposición es como una manera de dar cumplimiento al artículo 88 de la Ley de Presupuesto, en la cual se prohibe la publicidad en otros medios informativos.

En el Diario Oficial de ayer apareció publicado un aviso en el que se hace presente que en el curso de la presente semana se procederá a rematar especies cuyos préstamos se concedieron en junio del año pasado y vencieron en diciembre último.

Operación Sitio

La Corporación de Servicios Habitacionales CORHABIT hará entrega de mil 870 sitios en el sector Lo Hermida, comuna de Ñuñoa. Estarán destinados a operación sitio y autoconstrucción. A partir de mañana el mismo servicio comenzará a entregar mil 400 sitios en la población La Bandera, comuna de La Granja.

Venta de Carne

A partir de mañana y hasta el 1° de marzo próximo habrá libertad de venta y consumo de carne de vacuno ya que finaliza la segunda veda del presente año, para el beneficio, venta y consumo de dicho producto.

Según se informó en fuentes de la DIRINCO, la Empresa de Comercio Agrícola, ECA, dispone en la actualidad de sustitutos del vacuno para satisfacer las necesidades del público consumidor.

Préstamos Para Deporte

La Dirección de Planificación de Equipamiento Urbano aprobó cuatro préstamos en favor de la Municipalidad de Valparaíso y uno para la de Quilicura, para la construcción de centros deportivos y de entretención.

Las obras que se levantarán son la cancha deportiva Rodelillo, en Valparaíso y otro campo deportivo en la población Montedónico, del cerro Alegre, de dicho puerto. El auditorio Alfredo Guillermo Bravo, en el cerro Cordillera y el auditorio Osmán Pérez Freire, en el cerro Mariposa. En Quilicura se construirá la piscina municipal de esa localidad.

Fiebre Aftosa

Un plazo de 21 días se inició ayer para llevar a cabo la segunda fase de la erradicación de la fiebre aftosa que ha afectado a la provincia de Magallanes. Así lo dio a conocer el Ministerio de Agricultura, señalándose que desde el 25 de enero no se ha observado brote de fiebre aftosa en la zona. La segunda etapa consiste en experimentar con animales sanos y sin haber recibido la vacuna contra este mal y esperar su reacción.

Si estos vacunos no contraen la enfermedad se pedirá a la Oficina Sanitaria Panamericana que la provincia sea declarada zona libre.

Hipódromo Chile

Miércoles 18 de Febrero

Carreras Extraordinarias a Beneficio Remonta del Ejército de y Remonta de Carabineros.

1ra. CARRERA 1.200 Metros. 9a. Serie. B. a las 17 horas. (0 al 12) Válida primera triple N° 1.

10-	1	Rockete	54	4	R. Castro	L. Toledo
14-	2	Pantera Rosa	53	14	C. Díaz	L. Toledo
9-8	3	Verina	54	12	M. Alquinta	J. Posadas
8c-	4	Emilienne	53	9	R. Romero	H. Godoy
18	5	Esparraguita	53	2	E. González	R. Quiroz F
3-5	6	Sinca	53	5	J. aEguren	H. Salas
11-	7	Aguileño	52	8	N. González	E. Barticevic
reap	8	Cartagena	52	1	D. Basoalto	V. Escobillana
13-	9	El Tangue	52	6	M. Valdivieso	G. Avila
reap	10	Enriquito	52	13	P. Herrera	H. Parra
5-7-8-6	11	Frutilla	52	7	S. Alcalide	N. Peralta
reap	12	Terceto	52	10	L. Camus	H. Yañez
	13	Xipilly	52	11	N. N.	M. Martínez
	14	Y le carga	52	3	L. Rivera	J. Nicoli

Corral 1 con 2

2a. CARRERA. 950 Metros. Condicional a las 17.30 horas. Segunda válida triple N° 1.

debuta	1	Clamour	53	4	H. Olquin	G. Avila
6c-	2	Chabela	53	9	V. Ubilla	O. González
5-5-	3	Gavilana	53	2	J. Salinas	A. Sepúlveda
debuta	4	Changosa	53	5	G. Meneses	R. Bernal G
4-	5	Libre del sur	53	8	V. Bravo	C. Zúñiga
de buta	6	Mesata	53	1	J. Pacheco	R. López
8-	7	Mimi	53	6	R. Castro	J. Vial
debuta	8	Misión Insólita	53	7	S. Vásquez	J. Melero
	9	Uña larga	53	3	D. Muñoz	M. Muscatt

3ra. CARRERA. 1.200 Metros. 9a. Serie. B. a las 18 horas. (2 al 15) Tercera válida triple N° 1.

10-7	1	Libertatis	54	4	R. Castro	A. Lab
10-	2	Repenting	53	12	N. N.	J. Nicoli
3-	3	Veta de Oro	54	9	V. Ubilla	J. Bernal G
reap	4	Baron	54	2	N. N.	H. Yañez
12-	5	Chelseana	53	5	B. Campos	J. Bernal
10-	6	La Saeta	53	8	L. Yañez	R. Villa
9-6	7	Puyumen	53	1	R. Moral	I. Duque
11-	8	Currucana	53	6	S. Alcaide	N. Peralta
13-	9	Jolie Madame	52	7	N. N.	R. López
7-3	10	Maratona	52	10	G. Meneses	G. Avila
13-	11	Palmoteo	52	11	H. Olguin	V. Contreras
4-4-	12	Amaspi	52	3	L. Rivera	R. Quiroz F

4a. CARRERA. 950 Metros. Condicional. a las 18.30 horas. Segunda válida triple N° 2.

denuta	1	Casbah	53	4	J. Marin	H. Cisternas
debuta	2	La Doncella	53	9	J. Pacheco	A. Ramírez
debuta	3	Lamentona	53	2	A. Salas	C. Zuñiga
debuta	4	Miss Lente	53	5	D. Cerda	M. Muscatt
debuta	5	Moraima	53	8	G. Fernández	R. Bernal G
3-	6	Phashima	53	1	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
3-2	7	Rubia Mireya	53	6	G. Meneses	G. Avila
debuta	8	Saeta Negra	53	7	L. Rivera	G. Pérez
debuta	9	Trevisana	53	10	L. Murillo	A. Quiroz A
reap	10	Tue tue	53	3	V. Ubilla	M. Araneda

5a. CARRERA. 1.200 Metros. 8. Serie "A", a las 19.05 horas. (7 al 9). Tercera válida triple N° 2. y Primera válida para la triple N° 3.

1-	1	Descontenta	54	4	L. García	A. Amaro
13-5	2	Paulistana	54	14	V. Bravo	A. Sepúlveda
5-8	3	Rigel	54	12	D. Muñoz	F. Gazmuri
8-9-	4	Rosa Patricia	53	9	P. Herrera	Fco. Castro
9-	5	Temarusa	53	2	S. Vasquez	O. Jara
5-3	6	Aire Guapo	53	5	G. Meneses	R. López
4-	7	El Trolita ex	53	8	L. Yañez	A. Petit
7-9	8	Indiana	53	1	L. Caroca	F. Castro
reap	9	Virulento	53	6	R. Castro	J. Vial
13	10	Aderezo	53	13	J. Marin	R. Parra
14-	11	Makumoro	53	7	M. Serey	R. Parra
10-	12	Enghien	52	10	J. Eguren	O. Mora
7-	13	Pataty	52	11	S. Arellano	L. Contreras A
12-	14	Taitaibo	52	3	S. Alcalide	N. Peralta

Corral 10 con 11

6a. CARRERA. 950 Metros. Clásico a las 19.40 horas. Segunda válida para la triple N° 3.

reaparece	1	Regio	58	4	D. Muñoz	J. Castro R
3	2	Me da gusto	55	2	V. Bravo	J. Muñoz R
Reaparece	3	Tamborin	54	5	L. Murillo	A. Quiroz A
Reaparece	4	Pudeto	52	8	G. Meneses	R. Parra
5-6c	5	El Torero	47	1	A. Parra	G. Pérez
1v-1v	6	Pimpesquee	47	6	A. Salas	L. Toledo
Reaparece	7	Pimpinel	47	7	H. Lolguin	E. Beuzenberg
4	8	Suéltame	47	3	D. Sagardía	H. Miranda

7a. CARRERA. 1.200 Metros. 3a. Serie a las 20.15 horas. (Ind. 27 al 33). Tercera válida para la triple N° 3.

2-	1	Pasional	53	4	S. Alcaide	R. Peralta
6-1	2	Treve	53	2	J. M. Aravena	S. Fuentes
3-2	3	Banca Rota	51	5	a. Salas	A. Petit
6v-7	4	Guasito	50	1	D. Muñoz	J. Vial
8-4	5	Carebuena	47	/	L. Rivera	G. Avila
Reaparece	6	Bessie	47	7	I. Murillo	P. Molina
	7	Mettina			D. Sagardía	J. B. Castro

8a. CARRERA 1.200 Metros. 8a. Serie "B" A las 20.50 horas. (5 al 7) Pri era válida para la Triple N° 4. se correrá con luz artificial.

Reaparece	1	Campiña	54	4	V. Bravo	O. Jara
8-3	2	Kaikiri	54	14	P. Salinas	A. Ramírez
16	3	La Felicidad	54	12	P. Bustos	D. Torres
9-5	4	Cariolano	54	9	B. Campos	J. Nicoli
5-2	5	Forbante	54	2	N. N.	E. Rodríguez J
11	6	Mascha	54	5	C. Ojeda	A. Amaro
8-13	7	Moulin Rouge	53	8	A. Parra	L. Contreras A
13-13	8	Prescrita	53	1	V. Bravo	L. Contreras A
12	9	Tabanita	53	6	P. Herrera	H. Parra
4-9	10	Violet Tip	53	13	A. Salas	N. Peralta
9-5-9	11	Wild Hunter	53	7	V. Ubilla	H. Gazmuri
6	12	Apia	53	10	L. Caroca	M. Martínez
9-6	13	El Fortin	52	11	E. cGonzález	R. Quiroz F
4	14	Orientadora	52	3	L. Rivera	A. Muñoz

Corral 7 con 8

9a. CARRERA. 1.200 Metros. 6a. Serie "B" a las 21.15 horas. (12 al 14) Segunda válida para la triplecN° 4 se correrá con luz artificial.

8	1	Al Primero	54	4	E. Naranjo	R. Parra
Reaparece	2	Jack	54	12	J. Pacheco	R. López
14c	3	Quelle Blague	54	9	L. Murillo	H. Salas
4-4	4	Roto listo	54	2	G. Jorquera	A. Ramírez
7-10c	5	Soberbio	54	5	V. Bravo	V. Bravo
6c	6	El Santo	[illegible]	8	H. Olguin	L. Toledo
6-3-4	7	Marginado	53	1	J. Castillo	A. López
12	8	Mona Mari	53	6	P. Salinas	R. Bernal G
3-4-3	9	Persico	53	7	J. Salinas	H. Gazmuri
2	10	Yakimur	53	10	G. Meneses	P. Molina
1-2	11	Tanilvoro	52	11	L. Camus	H. Yañez
Reaparece	12	Tatarina	52	3	V. Ubilla	J. Bernal G

10a. CARRERA. 1.200 Metros. 7a. Serie a las 22 horas. (Ind. 9 al 11 Tercera válida para la triple N° 4. se correrá con luz artificial).

1	1	Benne Chance	54	4	G. Meneses	L. Contreeras A
2-2	2	Candanchú	54	14	J. Castillo	A. López
6-4	3	Coigue	54	12	H. Olguin	L. Toledo
4-5	4	Cuquita Linda	54	9	L. Yañez	F. Castro
8v 3	5	Pailón	54	2	J. Salinas	G. Avila
8c-8	6	Ramillero	54	5	S. Vásquez	C. Miranda
11	7	Anzuelo	53	8	L. García	V. Escobilla
12	8	Castiza	53	1	E. Naranjo	R. Parra
Reaparece	9	Chacayal	53	6	N. González	Fdo. Castro
7	10	Exacta	53	13	D. Sagardía	M. Maira
9-8	11	Lloroncita	53	7	J. Marn	H. Galaz
15	12	Noche Bella	53	10	N. N.	M. Martínez
10-7	13	Colignon	52	11	C. Ojeda	E. Barticevic
11	14	Vitelia	52	3	R. c Castro	J. Vial

Antupillán: un Cotejo Ganador

Muy buen cotejo cumplió en la mañana de ayer el ejemplar Antupillán que pasó 1.200 metros en 1.13 3/5.

La actividad palmeña fue controlada en forma exclusiva para LA NACION por José Olmos.

PISTA N° 2

800 METROS

DELE QUE DELE (L. Yáñez) en 49 2/5 últimos 400 en 25 2/5 a voluntad.
CORAJUDO (D. Muñoz) en 50 2/5 últimos 400 en 25 2/5
GLENWOOD (A. Salas) en 50 últimos 400 en 25

500 METROS

PLATERO (L. Yáñez) en 30 3/5
CHAPEADOR (R. González en 31 2/5
CHANTAITA (L. Rivera) en 30 2/5

400 METROS

SIXPIER (R. Castro) en 24 3/5

SALIENDO DEL PARTIDOR 400 METROS

DIMINUTO (L. Yáñez) en 23
ARGONAUTA (L. Murillo) en 22
SEBASTIAO (D. Cerda) en 2 3

1.200 METROS

ANTUPILLAN (D. Sagardía) 1.13.3 5 últimos 500 en 30 2 5 Ultimos 200 en 12 1/5. Lo acompañó MONTEMARIO los últimos 800 montado por R. Castro llegaron iguales.

Ya Hay Tres Retiros Para el Sábado: Tos

Continúa la grave epidemia de gripe caballar y las consecuencias se notan en los programas minimizados que hay este fin de semana. Como si esto fuera poco, se agregan ya algunos retiros producidos por la tos, que ataca violentamente sin síntomas primarios. A la fecha, en La Palma, no correran los siguientes ejemplares:

3a. Carrera (9) Tusrelda
11a. carrera (3) Facundo
12a. Carrera (4) Narval

EMETERIO GUZMAN, bastante activo se ha visto este joven jinete. En el programa del domingo lleva varios compromisos con opción.

Hípicos Jubilados Eligen Directiva

Los preparadores, jinetes empleados jubilados de la hípica, se aprontan para elegir a sus directores que regirán sus destinos durante el año 1970.

La reunión se efectuará el día viernes 13 desde las 10 hasta las 18 horas en calle Catedral N° 1290.

Su Secretario, don Rudecindo Díaz encarga a sus asociados que asistan en el mayor número posible.

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie

1.- (10) **Sous Le Vent** 48, por Sotreta y Bat Le Vant del Stud "Sportorno" jinete P. Leiva Bol. 70 Pag. 41.80
2.- (4) Impacto 56 G. Saavedra Bol. 145 Pag. 20.20
3.- (7) Hernoscar 49. O. Escobar Bol. 190 Pag. 15.40
4.- (3) Brave Lover 56 C. Astorga Pag. 20.20
5.- (5) Tilluca 55 G. Meneses Bol. 151 Pag. 19.40
6.- (2) Forrahue 49. J. Maira Bol. 12 Pag 243.60
7.- (8) Peter Towers 49. C. Jorquera Bol. 67 Pag. 43.60
8.- (9) Rociador 48 A. Marchant Bol. 121 Pag. 24.20
10.- Cristián 47 R. Claveria Bol. 56 Pag. 52.20

TOTAL DE BOLETOS VENDIDOS 812

GANADA por pesc. y 1 cpo. el 4° a pesc. tpo. 1.19 3/5 prep. O. Leiva no corrieron Cecilville y Adnia DIV E° 41.80, 10.40, 21 y 8.20, 15.50 10.40, 21 8.20

SEGUNDA CARRERA.- 1.500 metros. 3a. serie.

1° (1) **GILMAR** 55, por Cencerro y Garrincha del Stud "Choapa", jinete G. Saavedra Bol. 481 Pag. 9.60
2° (6) Cautivador 48 R. Claveria Bol. 177 Pag. 16
3° (2) Morris 54 E. Guajardo Bol. 251 Pag. 18.40
4° (3) Naisa 53 Oscar Escobar Bol. 198 Pag. 23.20
5° (5) Twiggy 51 S. Vásquez Bol. 175 Pag. 26.40
Total boletos jugados 1.282

Ganada por 1/2 pesc. y 2 cpos. el 4° a 1 1/2 cpo. Tiempo 1.31. Prep. E. Vidal. No corrió La Bienvenida DIV. E° 9.60 - y 7.80 - 7.40. DIV. de Viña E° 1.40 - 1.20 - y 1.50.

TERCERA CARRERA 1.300 metros 5a. serie

1° CALIDAD VITAL (1), 55, por Espace Vital y Calidad del Stud "La Dehesa" Jinete: I. Saavedra. Bol. 201 Pag. 26.20
2° Andreita (3), 53 J. Manríquez Bol. 373 Pag. 14
3° Occidental (4), 53 N. Bravo Bol. 304 Pag. 17.20
4° Ladkin (6), 51 E. Suárez Bol. 238 Pag. 22
5° Rascacielo (5), 52 O. Escobar Bol. 216 Pag. 24.40
6° La Mia (11), 48 F. Catafau Bol. 129 Pag. 40.80

Ganada por ventaja apreciable y cab. el 4° a 1 1/2 cpos. Tpo. 1.18 1/5. Prep. J. Abarzúa. No corrieron Miyaco, Space Darling, Ventisquero, El Chone y Kurivilu DIV: E° 26.20 y 13 y 8 DIV. de Viña: E° 2.40 y 2 y 1.60 DIV. de la Triple N° 1 del Club Hípico al 1° lugar Calidad Vital con 2 vales E° 1.239 y al 2° lugar Andreita con 3 vales E° 206

CUARTA CARRERA.— 1.300 Metros.— Handicap.—

1° (3) **ANAYANSI,** 54, por Hooligan y Al k. Chofa, del stud "Rosa Elvira" Jinete G. Saavedra Bol. 382 Pag. 13.80
2° (4) Archibaldo. 53 S. Orellana. Bol. 621 Pag. 8.40
3° (1) El Otro 58 C. Astorga. Bol. 460. Pag. 11.40
Total de boletos jugados: 1.463

GANADA por 1 2 cuerpo y 10 cuerpos. Tiempo: 1.18 1/5. Preparador: L. A. Bernal. No corrieron: Pelliza, Zedilla, Mil Caras y Gemini. Dividendo sólo a ganador: E° 13.80. Dividendo a ganador en Viña: E° 3.20

QUINTA CARRERA. 1.500 metros. Handicap.

1° (4) **GOLDAP** 50, por Señero y Golden Lass del Stud "Conchalí" Jinete: S. Vásquez Bol. 499 Pag. 13.60
2° (3) My Luck 51 S. Azócar Bol. 656 Pag. 10.40
3° (1) Providente 55 E. Guajardo Bol. 745 Pag. 9.20
TOTAL VENDIDO 1900 BOLETOS

GANADA: Por 1 1/4 cpo. y el 3° a 1/2 cab. Tpo. 1.30 4/5. Prep. R. Saavedra no corrieron Simbal y Nebu. DIV. a ganador E° 13.60 dividendo a ganador en Viña E° 2.10.

SEXTA CARRERA. 1.300 metros. 3a serie.

1° (9) **FACISNERO** 50, por Beam Rider y Face Rouge del Sr. M. Cortes Jinete: O. Escobar Bol. 332 Pag. 24.60
2° (11) Penny Lane 48 R. Claveria Bol. 486 Pag. 16.80
3° (8) Solifuga 51 S. Vásquez Bol. 552 Pag. 14.80
4° (7) Metódico 52 P. Hernández Bol. 294 Pag. 27.80
5° (12) Yonkers 48 B. Parra Bol. 98 Pag. 83.60
6° (3) Donaviva 56 G. Saavedra Bol. 411 Pag. 20.00
7° (4) Cantor Gaucho 55 O. Leiva Bol. 105 Pag. 78.00
TOTAL VENDIDO 2278 BOLETOS

GANADA: Por 3 cpos. y 1/2 pesc. y el 4° a 3/4 cpo. Tpo: 1.17 3/5. Prep: L. Alvarez B. no corrieron Brahman, Capuli, Pepsamar, Electora, y Hakea DIV: E° 24.60 y E° 15.60 y E° 9.20. DIV. de Viña E° 4.30 y E° 2.60 y E° 3.- DIV. de la Triple N° 2 al 1° lugar Facisnero con 1 vale E° 3.445 y al 2° lugar Penny Lane con 2 vales E° 431.

SEPTIMA CARRERA 1.500 metros. 5a. serie.

1° (5) **Sentenciosa 55,** por Silver Moon III y Foggia del Stud "U. S. A." jinete S. Arellano bol. 659 pag. 15.80
2° (2) Lamparazo 56 E. Guajardo bol. 747 pag. 14
3° (9) Rauli 48 J. Parra bol. 349 pag. 30
4° (8) Radulesco 50 S. Vasquez bol. 545 pag. 19.20
5° (10) Edilio 47 R. Claveria bol. 602 pag. 17.40
6° (3) Asustado 53 J. Manríquez bol. - - - pag. 14
TOTAL jugado 2902 boletos

GANADA por cab. y 1 cpo. el 4° a 3 cpos. tpo. 1.32 pre. O. Aliaga no corrieron Astrid, Karthum, Emiliano, Revolución. DIV: E° 15.80 y E° 8.80 y E° 9.80. DIV. DE VIÑA E° 3.80 y E° 2.30 y E° 2.10

OCTAVA CARRERA.- 1.300 metros.- 4a. serie

1° (12) **DOÑA BARBARA,** 48 por Cencerro y Doraya del Stud "Choapa" jinete E. Suárez Bol 807 Pag 17.20
2 (3) Californiano 56 G. Saavdra Bol 918 Pag 15.-
3 (11) Gringo 49 O. Escobar Bol 551 Pag 25.-
4 (6) Elkington 53 S. Arellano Bol 303 Pag 45.60
5 (7) Variable 53 E. Guajardo Bol 384 Pag 36.-
6 (8) Irónica 51 F. Catafau Bol 123 Pag 112.40
7 (10) Waikali 50 S. Vásquez Bol 752 Pag 18.40
2Total jugado 3838 boletos

Ganada por 1 1/4 cpo. y 1 1/4 cpo. el 4° a 3/4 cpo. Tpo. 1.19 1/5. Prep. E. Vidal. No corrieron Armonioso, Atención, Orifran, Narisán y Baroneta. DIV. E° 17.20 y E° 8.40 y E° 9.20. Div. de Viña E° 3.20 y E° 8.40 y E° 9.20. DIV. de la TRiple N° 3 al 1° lugar Doña Bárbara con 21 vales E° 314 y al 2° lugar Californiano con 25 vales E° 66.

NOVENA CARRERA. 1.000 metros. 4a. serie.

1° (15) Trinchera 49, por El Maltés y Trintraya del Sr. V. Calderón Jinete C. Jorquera Bol 486 Pag 40,60
2° (3) Vista Hermosa 53 G. Saavedra Bol 1524 Pag 13
3° (10) Anatómico 52 C. Astorga Bol 1303 Pag 15,20
4° (1) Oso Blanco 56 N. Bravo Bol 452 Pag 43,60
5° (14) Acariciame 49 J. Monardes Bol 698 Pag 28,20
6° (7) Caleuchano 52 F. Catafau Bol 670 Pag 29,40
7° (4) Elke Sommer 53 B. Parra Bol 348 Pag 56,60

Total jugado 5481 boletos.

Ganada por 1/2 cpo. y 3.1/2 cpos. y el 4° a 1 cpo. Tpo. 0.59 Prep. A. Padovano. No corrieron Toreador, Pichona sencillo Sefáfico. Manantiales. Centralismo Mamut y Shiva. Div. E° 40,60 y E° 9,60 y E° 9,40 Div. Viña E° 7,70 y E° 2,40 y E° 1,50

Bolsa del Comercio

Precios al Cierre

BONOS NOMINALES E°		
Fiscales 7-1	84	c
Bco Estado 6 3/4	30	n
Bco Estado 10-6	80	c
Hipot. Chile 6-1	75	n
Hipot. Chile 10-6	75	n
BANCARIAS		
Central	1.827	n
Comercial Curicó	75	n
Concepción	52	c
Constitución	119 1/4	n
Continental	9	n
Crédito	60	c
Chile	246	t
Edwards	45	n
Español	162	c
Hipotecario Chile	180	n
Israelita	55	t
Nac. del Trabajo	50	c
O'Higgins	113	n
Osorno	175	OCV
Pacífico	13	c
Panamericano	55	n
Sudamericano	67	OCV
Talca	165	n
MINERAS		
Aucanquilcha	12	v
Cerro Grande	1.000	n
Chatal	29	n
Delirio Punitaqui	15	n
Disputada	235	t
Galleguillos	24	n
Lota Schwager	6	n
Manganesos	300	c
Minas y Fertiliz.	33	n
Ocuri	93	n
Punta de Lobos	12	OCV
Santa Bárbara	110	n
Soprocal	75	n
Tamaya	9 1/2	c
Tocopilla	750	c
Totoral	185	n
AGRICOLAS Y GANADERAS		
Anasac	4	n
Aysén	2.100	n
Colcura	20	c
Concha y Toro	185	t
Copihue	25	n
Frutera Sudameric.	30	n
Gente Grande	20	n
Laguna Blanca	85	v
La Rosa Sofruco	205	c
Quiñenco	310	c
Rupanco	48 1/2	n
Tierra del Fuego	45	t
Viña Casa Blanca	1 1/2	c
Viña Santa Rita	71	c
Wagner Stein	6	n
TEXTILES		
Bellavista Tomé	80	v
Caupolicán	11	t
Chiteco	18	t
Lino	450	n
Oveja Tomé	59	n
Rayonhil A.	7	n
Said	85	n
Sedylan	1	n
Sumar	29	n
Tejidos Caffarena	20	c
Textil Monarch	58	n
Textil Progreso	50	n
Textiles Universal	23	n
Vestex	20	c
Yarur	57	c
INDUSTRIALES Y VARIAS		
Aceitera C. Barros	110	n
Agencias Graham	18	t
Arrocera Ega	8	c
Arrocera Miraflores	15	n
Arrocera Tucapel	27	c
Automotora Chilena	170	n
Bima	4	n
Carozzi	60	n
Cementos Bio Bio	260	c
Cervecerías	128	c
Cidac	80	t
Ciga	16	n
Cinzano	65	n
Club de Golf	700.000	n
Club Hípico	1.800.000	n
Club de Polo	110.000	t
Coia	140	n
Cía Industrial	70	v
Consorcio Nieto	45	v
Copec	23 1/2	c
Cristalerías	74	t
Chilectra	100	n
Chiprodal	80	c
Echave	15	n
Elastoplastic	50	n
Electricidad Ind.	27	c
Electromat	94	n

Embot. Andina	34	n
Empresas J. Yarur	9	n
Engel y Cía	104	n
Eperva	150	c
Establ. Nobis	24 1/2	t
Farmo Química	15	t
Figalem	66	c
Fluxa	42	n
Fósforos	50	c
Gas Concepción	105	t
Gas Santiago	37 1/2	t
Gas Valparaíso	22	n
Gildemeister	230	n
Habecoma	70	n
Hipódromo Chile	550.000	c
Hucke	45 1/2	n
Implatex	30	c
Importsur	95	n
Industrias Varias	9	c
Inmob. Agustinas	21	n
Inmob. Huelén	1.000	c
Insa	300	v
Interoceánica	39	t
Inv. Chilena Consol.	140	n
Inv. Iquique	20	[illegible]
Inv. San Fernando	100	n
La Rural	15	n
Loza de Penco	10 1/2	c
Lucchetti	25	v
Mc Kay	205	n
Maderas Choiguán	95	n
Malterías Unidas	52	n
Marinetti	200	n
Melón	105 1/2	OCV
Molinera El Globo	29	n
Mol. San Cristóbal	10	n
Molinera San José	35	v
Muelles XD.	15 1/2	c
Naviera Arauco	50	n
Naviera Coronel	36 1/4	n
Ovolín	9	n
Pacífico Sur	52	c
Papeles y Cartones	90	t
Pesquera Iquique	3 1/2	n
Pizarreño	71	n
Polpaico	71	n
Química Industrial	19	n
Refinería Viña	350	c
Refractarios A.	7 3/4	n
Refractarios B.	9	n
Renta Urbana	140	c
Robinson Crusoe	10	n
Rolec	305	t
Sanitas	8 1/8	n
Sapan	110	n
Sintex	85	OCV
Sogeco	5	c
Soprole B.	500	c
Sporting Club	900.000	n
Tabacos	50	c
Tattersall	46	c
Teléfonos	57	OCV
Vapores	108	c
Viviespa	70	c
Volcán	71	c
METALURGICAS		
Cap B.	255	t
Cap F.	250	n
Cap D.	600	n
Cic	125	c
Compac	50	n
Elecmetal	165	n
Envases	8	n
Fensa	250	t
Ferriloza	23	n
Indac	7	n
Indura	25	n
Madeco	40	c
Mademsa	121	n
Mecánica Industrial	7	n
Socometal	28	n
SEGUROS		
Araucanía	110	n
Comercial	30 1/2	c
Chilena Consolidada	49	OCV
Germania	110	n
Industrial	140	n
Marítima	35	c
Transandina	70	c

PRECIO DEL COBRE EN LONDRES (£ POR TONELADA METRICA)

	1A. RUEDA	2A. RUEDA
DISPONIBLE	687,5 COMP 680,0 VEND	692,0 COMP 693,0 VEND
FLUCTUACION	0,5 ALZA	4,5 ALZA
A 90 DIAS	671,0 COMP 672,0 VEND	675,0 COMP 675,5 VEND
FLUCTUACION	1,0 BAJA	4,0 ALZA
EQUIV. COT. COMP. CTV. US$ X LB	OPE: 74.84 900: 73.05	OPE: 75.33 900: 73.48
TENDENCIA VENTAS	SOSTENIDA 4.150 T.M.	APENAS SOSTENIDA 3.950 T.M.

Club Hípico

Domingo 15 de Febrero

PRIMERA CARRERA a las 3 P. M.- 1.100 mts. 6a. serie B. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1

1-	1	The Curragh	55	10	J. Salinas	L. Rojas
1-7-15-	2	Pirca	54	4	M. Ramírez	A. Proshle
6-10-	3	Don Aniceto	53	8	C. Pezoa	P. Bagu
	4	Encandilada	53	2	E. Guzmán	E. Pinochet
9-2-4-8-	5	Lord Whisky	53	5	J. Toro	A. Valdés
2-5-6-1-	6	Parrish	53	7	V. Ubilla	H. Gazmuri
7-1-15-	7	Blocker	52	1	R. Jaque	J. Maldonado
13-11-	8	F. Antigua	52	3	E. Vasquez	A. Breque
5-5-1-	9	La Pitilla	52	9	J. M. Aravena	S. Fuentes
8-	10	Parsifal	49	6	L. Toro	L. Herrera

SEGUNDA CARRERA a las 3.30 P. M.- 1.000 Mts. Condicional SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 1

5-4	1	Bolivianita	53	10	E. Suarez	L. Herrera
-	2	Estampa	53	4	R. Jaque	O. González
-	3	Gigliola	53	8	O. Osorio	M. Muscatt
-	4	Marela	53	2	J. Toro	A. Breque
9-	5	Quincy	53	5	C. Pezoa	O. Silva
-	6	Quisa	53	7	C. Sepúlveda	O. Covarrubias
10-	7	Rubrica	53	1	C. García	P. Bagú
-	8	Starlight	53	3	M. Ruiz	S. Fuentes
6-	9	Temuquita	53	9	J. M. Aravena	P. Inda
	10	Tinterilla	53	6	E. Guzmán	T. Jacial

TERCERA CARRERA, a las 4 P. M. - 2.00 mts. 6a. serie. TERCERA VALIDA N° 1 y PRIMERA TRIPLE N° 2

2-4-	1	Pencazo	55	4	J. Salinas	g. Urquidi
4-2-	2	Tip	53	2	E. Guzmán	P. Polanco
3-1-	3	Miguel Angel	51	5	C. Sepúlveda	V. Ramírez
4-2-1	4	Polizón	51	7	V. Ubilla	C. Tapia
5-1-7-	5	Zutano	51	1	L. Yáñez	V. Escobillana
1-9-6-	6	Bridgestone	50	3	R. Jaque	L. Herrera
9-11-7-3-	7	Huicano	47	6	J. Castillo	V. Contreras

CUARTA CARRERA, a las 4.30 P. M.- 1.100 Mts. 3a. serie. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2.-

5-4-5	1	Percal	56	4	N. N.	E. Inda
3-2-1-	2	Afan	55	8	C. Pezoa	G. Sarmiento
1-2-	3	Moissao	55	2	J. M. Aravena	A. Bullezu
4-9-4-	4	P. Valiente	54	5	E. Vásquez	A. Carreño
5-6-2-2-	5	El Hermosc	51	7	J. Salinas	L. Herrera
6-1-	6	Lautaro	48	1	E. Suárez	O. Silva
6-1-2-	7	Sens	48	3	C. Sepúlveda	J. B. Aragagno
8-6-	8	Redoblona	47	6	L. Rivera	S. Gajardo

QUINTA CARRERA a las 5 P. M. 1.100 Metros 6a. serie A. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 2 y PRIMERA TRIPLE

1-7-2-1	1	Cantilien	54	4	C. Pezoa	P. Inda
1-11	2	Lanzazo	53	8	E. Guzmán	S. Gajardo
6-3-1	3	Ponsard	53	2	N. N.	L. Rojas
7-1-8	4	Comanchero	51	5	N. N.	M. Velarde
1-9-1	5	Pétalo Rojo	51	7	J. M. Aravena	S. González
13	6	Rubén Darío	50	1	D. Muñoz	J. Castro A
2-3-1	7	Artera	49	3	R. Jaque	J. B. Argagnon
13	8	Ramalazo	49	9	C. Sepúlveda	C. Covarrubias
8-4-3	9	Panquehuina	48	6	L. Toro	J. Melero

SEXTA CARRERA a las 5.35 1.500 metros 1a. serie SEGUNDA VALIDA para la apuesta Triple N° 3
Transmisión telefónica desde Valparaíso Sporting Club

8	1	Supercali	60	6	C. Silva	E. Bravo
2-2	2	Espoleto	58	8	G. Saavedra	H. Jara
2-5-3	3	Monte Rosso	54	2	G. Meneses	J. Linfa
8-2-1	4	Bela Kun	53	4	C. Astorga	G. Pombo
6-9-2	5	Auditorio	50	9	E. Guajardo	L. Alvarez
4-7	6	Mont Louis	49	1	L. Vasquez	E. Vidal
1-1-	7	Gilmar	47	7	N. N.	E. Vidal
9-4-2-4	8	Lanark	47	5	J. Monardes	H. Vera
4-2-8-1	9	Macarado	47	3	R. Claveria	D. López

CARRERA A Inmediatamente despues de la 6a. carrera. 1.600 Metros 5a. serie
Juego solo a ganador en maquinas de dupla

1	Albamonte	54	4	J. Toro	O. Silva
2	Insociable	51	1	D. Muñoz	O. Silva
3	Cholito	53	2	L. Gutiérrez	A. Carreño
4	Dolondon	52	5	R. Jaque	O. González
5	El Pelao	50	3	E. Vasquez	O. González
6	Noche Alegre	47	6	L. Albornoz	D. Sandoval

Corrales 1 con 2 y 4 con 5

SEPTIMA CARRERA. A las 6,15 horas. 1.500 metros. Clásico TERCERA VALIDA APUESTRA TRIPLE N° 3. TRANSMISION TELEFONICA DESDE EL VALPARAISO SPORTING.

1-6-2	1	Perlas	59	6	G. Saavedra	G. Mnacilla
2-11-4-	2	Hotels	56	8	G. Meneses	J. Castro R
4-1-2-1	3	Notable	56	2	E. Guajardo	J. Inda
5	4	Armoricano	54	4	R. Claveria	D. Araya
6-6-10-2	5	Golden Finger	54	9	C. Astorga	G. Sarmiento
7	6	Napolitano	54	1	N. Bravo	U. Bravo
1-1-3-5	7	Broguel	53	7	C. González	D. López
1-1-1	8	Camotillo	50	5	S. Vásquez	E. Vidal
5-3	9	Good Look	50	3	O. Escobar	J. Inda

CARRERA B. Inmediatamente después de la septima carrera. 1.500 metros. C. Especial (Pista N° 2) SOLO JUEGO A GANADOR EN MAQUINAS DE DUPLA.

8-3-1	1	Multiplicado	59	4	V. Ubilla	C. Tapia
1-1-3	2	Desafiante	54	2	J. M. Aravena	P. Bagú
3-2-5	3	Contranadie	49	5	J. Salinas	C. Silva
8-6-1-4-1	4	Escolar	49	1	E. Vásquez	A. Valdés
1-2-7	5	Robbet	49	3	L. Toro	L. Herrera

OCTAVA CARRERA. A las 6,55 horas. 1.300 metros. Handicap PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 TRANSMISION TELEFONICA DESDE EL VALPARAISO SPORTING.

	1	Samaniego	59	10	G. Meneses	A. Breque
2-6	2	Armonioso	56	6	C. Astorga	G. Sarmiento
14-7	3	Bananera	54	8	J. Manriquez	F. Guajardo
2-13	4	Variable	52	2	E. Guajardo	E. Guajardo
11-9	5	Mon Falcone	50	4	S. Vapsquez	J. Inda
4	6	Dingo	49	1	F. Cayafau	J. Inda
4	7	Tamerlan	50	9	E. Escobar	T. Duque
9	8	Pianón	48	7	C. Jorquera	A. Martínez
12-6-9	9	Siete Espadas	48	5	H. Basay	M. Quezada
	10	Rebelión	47	3	J. Monardes	D. Bernal

Corrales 3 con 4 y 5 con 6

CARRERA C. Inmediatamente después de la octava carrera. 1.600 metros. Condicional. JUEGO SOLO A GANADOR EN MAQUINAS DE DUPLA.

4	1	Adjunto	56	4	J. M. Aravena	G. Urquidi
4-2	2	Espinal	56	2	J. Toro	G. Urquidi
7-5-3	3	Lancelot	56	5	C. Pezoa	O. Silva
6-7-7-7	4	Tinogasteña	52	6	J. Gutiérrez	O. Silva
8-3-4-3	5	Magistrado	56	7	L. Gutiérrez	C. Tapia
3-4-3	6	Panitao	56	1	M. Ruiz	J. B. Argagnon
7-4	7	Lem	52	3	N. N.	E. Pinochet

NOVENA CARRERA a las 7.35 1.100 metros. 5a. serie. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N°4

14-1-5	1	Demontre	55	N. N.	10	M. Velarde
1-5-9-1	2	Chochamu	49	N. N.	3	M. Velarde
1-3-3-1	3	La Lore	55	D. Muñoz	4	F. Castro
9	4	Chiribiribin	54	R. Jaque	8	O. González
1	5	Viva Maria	54	G. Jorquera	2	J. B. Argagnon
3-4-1-3	6	Chinesco	53	L. Murillo	5	A. Quiroz
9-12	7	Proceso	51	M. Ramírez	7	G. Julia
5	8	Rugidora	54	J. M. Aravena	1	S. Fuentes
11-3	9	Shabanu	49	J. Castillo	9	M. Martínez
1-6-5-3-	10	Unionista	49	L. Toro	6	J. Melero

DECIMA CARRERA a las 8,15. 1.100 metros. 7a. serie TERCERA VALIDA APUESTA TRIPLE N°4

3-3-3-4-2	1	Cañaveral	56	N. N.	14	C. Tapia
3-11	2	Canción Sureña	54	E. López	10	A. Proschle
12-5	3	Colcum	54	L. Yañez	4	C. Santos
11-4	4	Registro	54	J. Castillo	13	V. Escobillana
5-6-5-8	5	Rigel	54	M. Alquinta	8	F. Gazmuri
11-4-2	6	Oagora	53	J. M. Aravena	2	S. Fuentes
3-3-7-5-3	7	María Margarita	51	A. Parra	11	H. Gazmuri
8-3-7	8	Retrogrado	51	L. Toro	5	J. Melero
9-4-8-4	9	Akara	50	C. Sepúlveda	7	P. Inda
11-3	10	Asteroide	49	E. Suárez	1	G. Julia
9-9-10-8	11	Sernasa	49	L. Albornoz	3	P. Valderrama
2-12-11-6	12	Yauca	49	R. Gatica	12	E. Barticevic
11-8-7	13	Ovallina	48	L. Carvajal	9	L. Herrera
	14	Rasgo	48	L. Rivera	6	R. Quiroz

S. A. de Natación

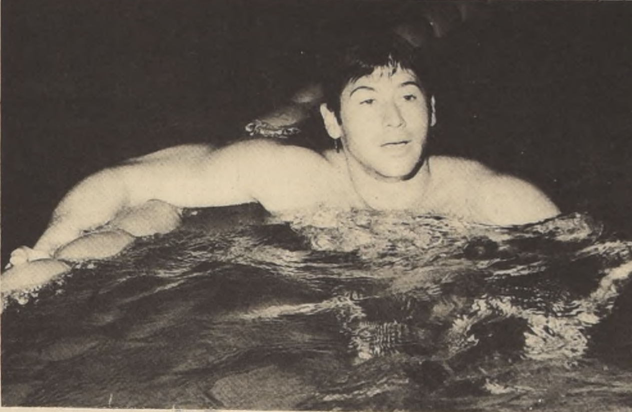
COLOMBIA, LA GRAN SORPRESA

● En la inauguración de las 5 pruebas realizadas ganó dos, fue segundo en igual número y tercero en la posta.

● Cinco records continentales y muchos más nacionales

● Olga Lucía Angulo, la estrella

(Por Carlos Bonilla Enviado Especial)



PIOLO, considerado entre los dos mejores pechistas del mundo. El brasileño fue pieza importante en el cuarteto campeón continental.



Las bolivianas han aportado mucha simpatía al campeonato. Durante el desfile su sombrerito y traje causaron sensación.

Jornada brillante, la de la inauguración del XX Campeonato Sudamericano de Natación. La pileta de la Ciudad de Lima, si bien no repleta en sus amplias aposentadurías, pudo reunir a considerable número de aficionados que prefirieron la natación al encuentro internacional de fútbol, que protagonizaba la selección peruana, casi a la misma hora el seleccionado de Rumania.

Y no salieron defraudadas. Dos records sudamericanos cayeron en las ruedas eliminatorias, al paso que en las finales de la noche fueron tres. Si a ellos se agrega el mejoramiento de gran cantidad de registros nacionales, el saldo no pudo ser más auspicioso.

Pero la nota dominante de la primera fecha fue la sorprendente actuación de los colombianos que se adueñaron de la tribuna animada a los vencedores consagrando dos campeones sudamericanos (Julio Arango, 200 espalda, 2.19.8; y Olga Lucía Angulo, 400 combinado individual con 5.27.6, constituyendo nuevo record continental dos vicecampeones (Luis Becerra, 200 combinado individual, 2.17.5 y Carmen Gómez, 100 mariposa, 1.11.1) y un tercer pusto con su cuarteto de la posta de 4x100, combinado.

FUERA DE SERIE

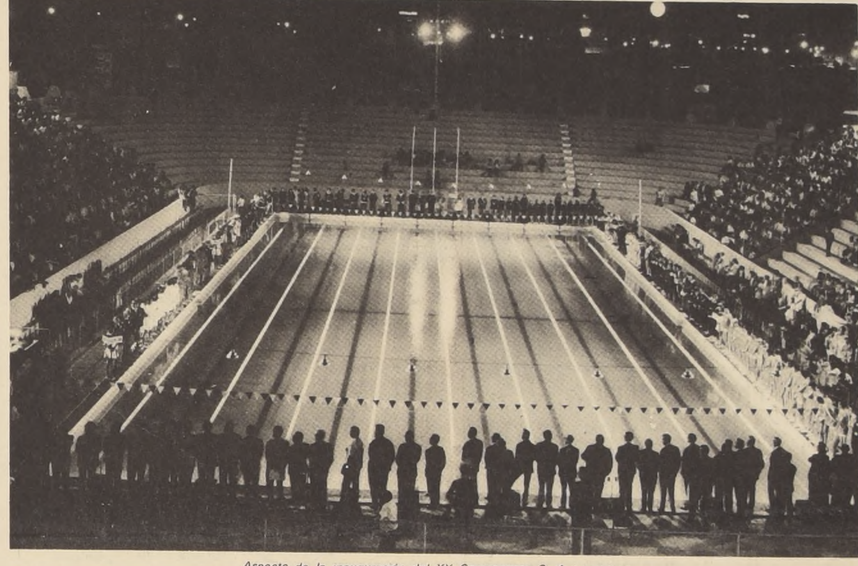
Quedó la impresión ya en las eliminatorias de que la colombiana Olga Lucia Angulo se constituiría en la estrella femenia del certamen. Su excelente tiempo de 5.34.2 en la fase de clasificación de los 400 combinado individual que le permitió quebrar el record sudamericano de Martha Mathias de Brasil en expedición visiblemente cómoda, así lo indicaba. Y no estábamos errados.

Ya en la final su potencia física, atesorada por un rendimiento completo en mariposa, espalda, pecho y libre que le valió sostener su veloz tren de carrera, Olga Lucía Angulo se sobró llegando a la meta con expresiva ventaja sobre la brasileña Marta Mathias. Esto fue premiado con un tiempo mejor aun que la plusmarca continetal, mejorada sólo algunas horas antes por ella misma. Su esfuerzo ante rivales enconadas, (por algo consttuyen la élite de sus respectivos países,



Juan Carlos Bello, nadador peruano de cotización mundial. Es el gran crédito del país organizador.

no pasó desapercibido para el entendido aficionado limeño que premio de ... su perfonance.



Aspecto de la inauguración del XX Campeonato S. A. Las delegaciones constituyen un cordón alrededor de la pileta limeña.

Todo hace prever que en las demás pruebas del campeonato, sobre todo 800 metros libres, la colombiana tiene la primera opción para vencer.

JUAN CARLOS BELLO.

Todos los peruanos tienen una fe ciega en lo que pueda hacer el extraordinario Juan Carlos Bello, figura mundial de la natación que vino expresamente de los Estados Unidos donde esta estudiando y entrenando para representar a su país. Su chance es elocuente en cuatro o cinco pruebas. No lo discute nadie.

Y su incursión, en tres de las cinco pruebas del programa de apertura, lo avaló. Ganó con nuevo record de campeonato sudamericano los 200 combiando, individual con 2.16.4 y luego en tenaz lucha con el colombiano, Julio Aragno en los 200 espalda, fue vicecampeón. Por si fuera poco integrando la posta peruana llegó cuarta fue Pilar en el cometido de está quebró el registro peruano para la prueba.

POSTA DE CATEGORIA MUNDIAL

Brasil, gran favorito para ganar una vez más el campeonato sudamericano conquistó dos medalas de oro y ambas con plusmarcas. Eliette Motta con 09.2 en mariposa sostuvo una interesante carrera con la colombiana Carmen Gómez, que sólo vino a definirse en los últimos metros otorgandole la primera victoria a su a patria. Más, fue la posta integrada por Luis Antonio Juliao en espalda, José Syvio Fiolo, pecho, Francisco Caetano Guimaraes, mariposa y José Roberto Aranha, libre, la de mejor desempeño técnico. El curteto carioca no tuvo puntos débiles. Sus integrantes, cada uno en su estilo rindió lo suyo. empleado de 4.05.2 (nuevo récord sudamericano) muy próximo al mejor del universo es su ... balance ño.

CHILE DENTRO DE LO ESPERADO

La delegación chilena: solo tres nadadores la más reducida de los nueve países concurrentes, comparada con la aegentina que trajo 42 defensores, tuvo en Claudia Cortes a su única representante en la primera jornada. Como era de esperar en los 100 mariposa aunque estuvo en sus marcas (1.25.1) nada pudo impedir su eliminación.

Fue quinta en la primera de las tres series de clasificación superando así por bastan-te diferencia a las bolivianas



Olga Lucía Angulo de Colombia, la más completa de las nadadoras del S. A.

Tatiana La Fuente y Luz Marina Prada. Cabe señalar que la debutante respondió muy bien en los primeros 50 metros, donde bajo ... fue e... los últimos tramos. Perdió tranquilidad y con ello producción, retrogradando por consiguiente sus posibilidades.

BOLIVIA REAPARECE.

La natación boliviana alejada por varios campeonatos hizo su reentré con 23 nadadores. Su alejamiento se dejó sentir en los resultados. Derrochando entusiasmo, pero desafortunadamente sin muchos conocimientos técnicos sus, competidores sólo ahn coseguido rematatr en todas las pruebas que han intervenid a considerable distancia de los otros.

Sin embargo, según lo han expresado sus intenciones son aprender para luego reactivar la natación con todo lo captado en su país.

VALPARAISO SERA SEDE DEL SUDAMERICANO DE BASQUETBOL

● **Por un error casi "cae" directiva**

● **Dirección de Deportes arreglará F. Prat**

● **Se abre temporada de boxeo profesional**

VALPARAISO (Por ARMANDO ...QUERA MARQUEZ) ... error involuntario, al parecer, estuvo a punto de repercutir ... cambio de mando del ... cesto porteño y en la ... decidida, de quienes ... sentando un grupo ... pretendian reemplazar ... los puestos más importantes ... directorio de la Asociación ... Sin embargo, una revisión ... realizada por una comisión especialmente designada ... aclarar una situación ... delicada, motivo de las ... sucedidas. En efecto, la ... contable que fue contratada para preparar el balance del 1969, determinó un informe ... arrojaba un déficit de 12 mil ... de la institución. Situación por lo demás increíble si se ... que ha sido siempre el ... bol de Valparaíso, una ... actividades que trasunta ... beneficios, por innumerables ... Pero, la comisión revisora de cuentas que ... formaron los delegados Luis ... del Chilena; Mario Pizarro del Cordillera y Enrique ... contador y representante del Club Instituto, se percató ... del error contable ... establecieron un superávit ... mil escudos que dejó a ... satisfechos, repercutiendo ... acrobacia con aplausos ... y en la reelección ... mesa directiva que preside ... Roch, casi ya por diez ...

... todo caso, la comisión ... de cuentas, hizo algunas recomendaciones para evitar en el futuro, problemas de esta naturaleza y asimismo, sugirió otras medidas para incrementar las utilidades. Por lo pronto, llevar una contabilidad permanente para impedir lo ocurrido donde fueron considerados gastos del año 1968, ya tomados en cuenta en su oportunidad. Al margen de ello, se hizo especial hincapié en la disminución de las entradas por concepto de espectáculos boxeriles debido más que nada a la pobreza de los programas. En este sentido, la Asociación de Básquetbol de Valparaíso, por derecho de cesión del Fortín Prat, percibe el 10 por ciento de las recaudaciones. Si las reuniones, entonces, son discretas, el público no asiste, que es lo que ha venido produciéndose. No obstante, la medida ya tuvo sus repercusiones, prueba de ello que habrá cambio de actitud por lo que concierne a las autoridades del boxeo.

Continúan, en consecuencia en la directiva del baloncesto Alberto Roch, como presidente; Luis Ibaseta, vicepresidente; Mario Raggio, tesorero y Martín Tamayo como secretario. Una vez concluída la reunión y luego que abandonaron la sala de sesiones los detractores que patrocinaban la postulación de Makario Cubillos y Luis Ahumada, conversamos con el timonel reelecto.

¿Conforme con el resultado de la elección?

—Bueno, en cierto modo, aunque creo que éste será mi último año. Personalmente, estimo haber cumplido. La labor realizada ha sido fructífera. Tenemos hechos irrefutables que mostrar. Construcciones, torneos de jerarquía. Durante mi mandato se han efectuado dos mundiales, un nacional y este año seremos sede del Nacional Juvenil. Valparaíso, igualmente, ha tenido en todas sus divisiones, una campaña destacada competitivamente. Claro está que ha influído la decidida colaboración de quienes me han secundado.

¿Qué hay de efectivo de organizar un Sudamericano?

— Es casi seguro. Para 1971, proyectamos organizar el torneo continental, supeditado desde luego a concluir totalmente el Fortín Prat.

¿Cuáles son los proyectos para este año?

—Tendremos una nueva competencia. Me refiero a su reglamentación, con miras a favorecer la atracción de los aficionados. También seguiremos dedicando especial atención a los jugadores jóvenes.

¿Favorece Valpariso realmente al básquetbol chileno?

—Por supuesto. Ya con el torneo "Tres y Tres", lo estamos haciendo. Si usted agrega nuestra participación en Campeonato de Campeones, Nacional Adulto y Juvenil, bueno, creo que estamos favoreciendo al básquetbol de Chile.

¿ Dará solución al problema existente por falta de un Cuerpo de Entrenadores y un Colegio de Arbitros?

—Es algo que le compete exclusivamente a la Federación, porque son ellos los que decidieron abocarse a una solución definitiva. Nosotros acataremos sus ordenes. Me parece que debe haber un Cuerpo de Entrenadores y un Colegio de Arbitros. Los dos problemas son completamente distintos. aunque hacia una misma finalidad. Reglamentar su existencia.

¿Qué opinión le mereció la circular de la Federación sobre trabajo con los niños.?

—Valparaíso está trabajando en esto desde hace 20 años. No es nada nuevo para nosotros. Claro está que la Federación ha creado nuevas divisiones. Tenemos que aceptar sus bases. Esto implica cambios. Nos pidieron sugerencias. Se las dimos. No fueron tomadas en cuenta. Es muy difícil ir a un nacional con jugadores de 7 y 8 años de edad. Son muy inquietos. De ahí que nosotros resolvimos enviar al torneo al equipo del Arabe, sin hacer una selección.

Sigamos con básquetbol. Una comitiva de la Dirección de Deportes del Estado, integrada por el arquitecto Ignacio Paredes y los señores José Arriagada y Pablo Alonso, se trasladó al Puerto para comprobar en el terreno el estado calamitoso de la techumbre del Fortín Prat, que fue seriamente dañada por el fuerte viento que afectó a la zona. El examen fue prolijo, y al término de él, dichos personeros se comprometieron a redactar un informe que propiciará el cambio completo del techo por un costo estimado en 280 mil escudos. Quedó establecido que el sistema "Plansa" resultó un fracaso.

El sábado se inaugura en el cuadrilátero del Fortín Prat, la temporada de boxeo profesional con dos combates que pueden ser interesantes. En la categoría pluma, el iquiqueño Humberto Silva se medirá con Emilio Paredes. En el match estelar por el peso mediomediano ligero Luis Miranda se enfrentará a Luis Muñoz. Ambos combates serán a ocho vueltas.

Chile Designado Sede del S. A. de Natación

LIMA (Por Carlos Bonilla especial). Chile tiene asegurada la sede del XXI Campeonato Sudamericano de Primera Fuerza y Saltos Ornamentales de 1972. Antes de la reunión de clausura del Congreso Sudamericano, fijada para el sábado 14, por unanimidad de los congresales le fue otorgada la sede del más importante evento continental.

Ernesto Corbalán, presidente de la Federación Chilena, hizo presente en la reunión de apertura, el interés de nuestro país y sobre todo, de las autoridades de Arica, ciudad que tendra la organización del campeonato por tener un pronto pronunciamiento de la Confederación Sudamericana.

Según informó el dirigente chileno en el curso de los próximos días se inaugurarían en Arica los trabajos de la piscina olímpica y sus instalaciones: obra de gran envergadura.

Piscina Olímpica en Viña del Mar

La Municipalidad de Viña del Mar fue felicitada por la Dirección de Deportes del Estado por su brillante iniciativa.

Marco Antonio Rocca, Director General de Deportes, en conceptuosa nota al Alcalde de Viña del Mar Juan Andueza, le plantea la **necesidad de establecer conversaciones** entre los técnicos del Municipio porteño y los de la Dirección General de Deportes para la solución integral de algunos problemas deportivos que afectan esa zona.

Además, Marco Antonio Rocca, le expresa al Alcalde sus felicitaciones, por el acuerdo municipal que entrega el producto de la enajenación de los terrenos de 8 Norte a la construcción de nuevas piscinas.

La comunicación del Director General expresa: "Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en relación a la enajenación de los terrenos que ocupa la piscina 8 Norte y a la construcción por parte de esa Municipalidad **de un nuevo recinto para la natación deportiva y recreativa.**

Quiero expresarle mi felicitación por el acuerdo municipal en orden a destinar el producto de la venta de los terrenos actuales a las piscinas.

Al mismo tiempo, me parece útil aprovechar esta **ocasión para reiterarle** mi deseo de que se mantenga en contacto con el Consejo Local de Deportes de Viña del Mar, con cuyo presidente, Oscar Padró hemos considerado **cuidadosamente** esta situación. El señor Padró, como máxima autoridad del deporte local, mantiene relación permanente con esta Dirección y, desde luego, está capacitado para sugerir a la Municipalidad algunos criterios de carácter técnico - deportivo que, a nuestro juicio, sería útil tener en consideración."

Domingo: Tercera Regata Olímpica Oceánica

El Domingo 15 se inicia desde Algarrobo, como ya es tradicional, la Tercera Regata Oceánica con destino a la Isla Robinson Crusoe.

La regata es organizada por el Club de Regatas de ese balneario, y hasta el momento, ha despertado gran interés ya que, al igual que otros años, el número de participantes aumenta día a día.

Natación

Record Sudamericano en 200 Metros

2'36'6 en 200 mts. combinado para damas

LIMA Feb. 11 (UPI) La nadadora colombiana Olga Lucía ganó la prueba final de 200 metros estilo combinado individual imponiendo record para América del Sur y su país con 2 36 6.

Martha Mathias de Brasil quedó en segundo lugar anoche con 2 39 6.

Siguieron en la clasificación las siguientes atletas:

3) Fanny Pedrique (Venezuela) 2 40 4

4) Felicia Ospitaleche (Uruguay) 2 42 9

5) Ruth Ant (Uruguay) 2 46 6

6) María Isabel Barragán (Perú) 2 47 5

7) María Cristina Pollini (Argentina) 2 48 9

8) Gisela Cdrezo (Venezuela) 2 50 2

Sudamericano de Natación:

BRASIL, CANDIDATO Nº 1 AL TITULO

LIMA, 11 (UPI) — Cumplida la segunda fecha del Campeonato Sudamericano de Natación, Brasil se perfila como el más serio candidato a ganar el título, tanto en varones como en damas, siguiéndole Perú y Colombia.

La representación masculina brasileña tiene ya acumulados 81 puntos, mientras el Perú cuenta con 66. Van después Colombia, con 53; Argentina con 37; Ecuador, con 25; Venezuela, con 5 y medio; Bolivia con uno y medio; Uruguay, con uno, y Chile, con un cuarto.

Una gran noche de triunfos tuvo Brasil, por intermedio de su máxima figura Silvio Fiolo, que conquistó medalla de oro al ganar la final de dos 100 metros estilo pecho, con 1.09.1.

En la posta 4 por 100 metros estilo libre, varones, el equipo brasileño conquistó anoche otra medalla de oro, al imponerse con el buen tiempo de 3.43.1.

Integraron el conjunto de relevo, Roberto Luis Pereira Souza, Ricardo Davis, Flavio Dutra Machad y José Roberto Diniz Aranha.

En las competencias de damas, la extraordinaria figura de la natación brasileña Elite Motta obtuvo una medalla de oro al ganar la prueba de los 100 metros, estilo libre, en 1.03.2 y su compatriota Lucy Maurity, se llevó una medalla de plata al clasificarse segunda en la misma competencia con el tiempo de 1.04.1.

Otra brasileña Eliane Pereira, también sumó una medalla de oro para el equipo de damas de su país al ganar la prueba de los 100 metros, estilo pecho.

Colombia obtuvo un triunfo resonante, por intermedio de Olga Lucía de Angulo, que se adjudicó una medalla de oro, al imponerse en la dura prueba de los 800 metros, estilo libre, con la extraordinaria marca de 9.56.8, que constituye un record para Sud América y su país.

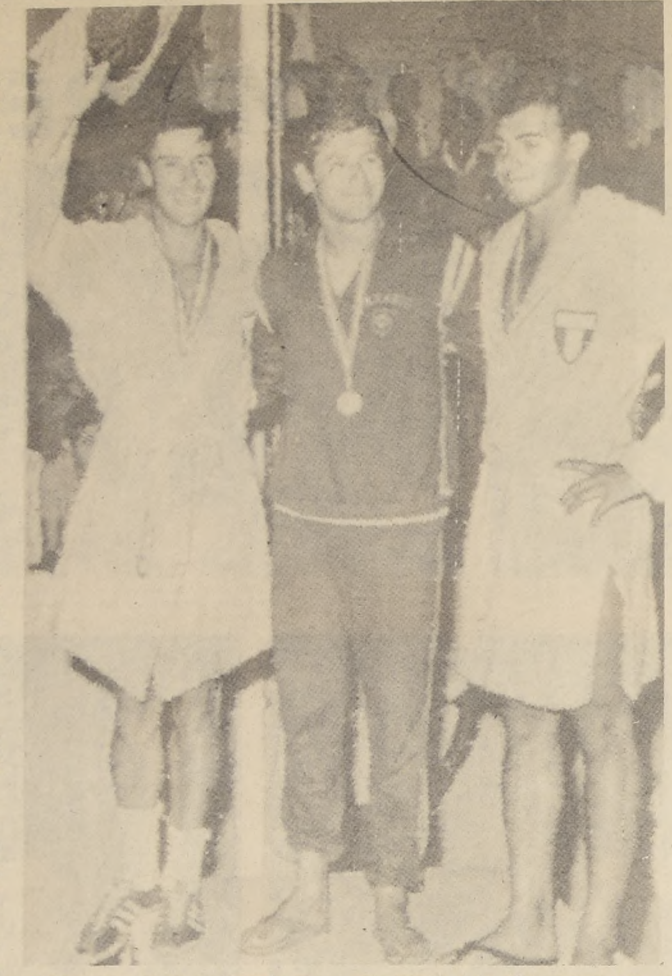
Se impulsó ampliamente a sus rivales peruanas María Isabel Barragán y Ana María Cánepa, que estamparon los tiempos de 10.12.8 y 10.19.3, respectivamente.

En cuarto y quinto lugar quedaron las venezolanas Fanny Pedrique y Rita Orósz, con 10.19.4 y 10.19.8 respectivamente.

En la misma prueba, se clasificaron sexta Marcela Lizarzaburu de Ecuador, con 10.20.3, nuevo record nacional de ese país; séptima, Patricia López Múniz, de Argentina, con 10.26.5, y Lilian Castillo, de Uruguay, octava, con 10.27.0.

El colombiano Julio Rango sostuvo dura competencia, en medio de la mayor expectación del público, con el "astro" de la natación peruana Juan Carlos Bello en la prueba de los 200 metros estilo libre.

En los primeros 50 metros la lucha fue pareja y en los segundos 50, pareció adelantar el colombiano. Pero en los últimos 50 metros, brazada a brazada, sacó ventaja Bello que marcó el tiempo de 2.00.6. Arango señaló 2007.



El brasileño Jess Silvio (centro), abraza a los argentinos Alberto Feello (izquierda) y Oswaldo Boreto (derecha) a quienes derrotó en los 400 metros pecho corridos ayer en el XX Campeonato Sudamericano de Natación (UPI)

Los demás participantes tuvieron la siguiente clasificación:

Tercero, Tomás Becerra, de Colombia, con 2.08.0; cuarto Flavio Dutra Marchado, de Brasil, con 2.03.1; quinto, Fernando González, de Ecuador, con 2.03.9, record nacional de ese país; sexto, Eduardo Orejuela de Ecuador, con 2.08.1 y Gustavo González, de Argentina, con 2.08.1.

La posta 4 por 100 metros estilo libre varones, en la que se impuso Brasil, ofreció un espectáculo emocionante cuando el equipo de Perú parecía amenazar el triunfo brasileño.

Los peruanos Carlos Domenac, Ricardo Bello, Rafael Clavide y Juan Carlos Bello integraron un poderoso cuarteto, que se clasificó segundo con la marca de 3.48.0, record nacional del Perú.

También establecieron su propio record los ecuatorianos Daniel Pinargote, Jorge Delgado, Eduardo Orejuela y Fernando González con el tiempo de 3.49.8, clasificándose terceros en la prueba.

En cuarto lugar quedó el equipo de Colombia, conformado por Julio Arango, Fernando Zaram, Sergio Mejía y Tomás Becerra, con el tiempo de 3.52.9; en quinto lugar, el conjunto de Argentina, formado por Hugo Orta, Néstor Pedernera, Juan Carranza y Guillermo Hugelman, con 3.56.4, y en sexto lugar el equipo de Venezuela, constituido por Gerardo Vera, Ramón Vicente Tirado, Néstor Russian y Jorge Volcan, con 3.59.2.

En la prueba de 100 metros pecho, varones, hubo también brava competencia entre el brasileño Fiolo que se hizo de la victoria y los argentinos Alberto Forellu y Osvaldo Boreto, que se clasificaron segundo y tercero con los tiempos de 1.10.1 y 1.12.2 respectivamente.

El cuarto lugar lo ocupó otro brasileño, Luis Antonio Freitas, con 1.12.6; en quinto lugar quedó Iván Gonina, de Colombia, con 1.14.8; en sexto lugar Freddy Hunger, de Perú, con 1.17.3, en empate con Nelson Alfonso, de Venezuela, con 1.17.0, y en octavo Manfredo Guerra Blumer, de Chile, con 1.18.8.



Microbuses Gratis Para Esperar a Stevens

En un espontáneo gesto de cooperación para la llegada del campeón Godfrey Stevens, el Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago, ha dispuesto que una caravana de 30 microbuses traslade a una gran cantidad de hinchas y admiradores de nuestro campeón, que acudirán a darle una calurosa bienvenida. El viaje será completamente gratis y será ida y vuelta.

Es una linda oportunidad para que todos, no sólo los de Santiago, puedan ir a esperar a quien, sin haber logrado el título, se ha ganado el aprecio y apluso de todo un pueblo.

ITINERARIO DE LA COPA LIBERTADORES

Hoy parten los equipos que representarán a Chile en la Copa Libertadores de América.

La Universidad de Chile saldrá esta noche directamente a Colombia y Rangers, por su parte, llega a Santiago para partir el viernes hacia Paraguay.

Nuestro equipos llegrán a la segunda rueda ya que hoy se realizará la primera fecha entre Guaraní y Olimpia en Asunción.

LOS PARTIDOS

El primer encuentro lo realizarán ambos equipos el domingo. Universidad de Chile debe enfrentar en la capital Colombiana al Deportivo Cali y Rangers, en Asunción, deberá medirse con Guaraní.

La segunda fecha en que intervendrán los equipos nacionales está programada para el día 18: Universidad de Chile enfrentará a América en Cali y Rangers a Olimpia en Asunción.

Luego de estos partidos, los elencos nacionales cambian de sede. Universidad de Chile deberá viajar a Paraguay para jugar con el Deportivo Olimpia, el domingo 22, y Rangers debe hacerlo a Cali para medirse con América.

El miércoles 25, fecha de las últimas presentaciones en el extranjero, se enfrentan Universidad de Chile y Guaraní en Asunción y Rangers con Cali en Colombia.

Una vez realizados estos partidos los equipos nacionales regresan inmediatamente a Chile donde, el primero de marzo, deberán jugar entre sí para, realizar el 15, también en Santiago, el resto de los encuentros: Universidad de Chile deberá enfrentarse a Cali de Colombia y el 18 deberá hacerlo Rangers. El 21 Rangers recibe a América y el 24 lo hace Universidad de Chile.

El 29 deben medirse nuevamente Universidad de Chile y Rangers y el 31 se enfrentan Rangers con Guaraní y la "U" con Olimpia.

El 2 de Abril terminan los partidos, en Santiago, al enfrentarse Rangers con Olimpia y el equipo azul con Guaraní.

Sigue el éxodo colocolino

COLO COLO DA EN PRESTAMO A CRUZ Y SANTANDER

Sigue la poda en Colo Colo. Al nombre de "Chamaco" Valdés, se agregan ahora Santander, Rodríguez y "Chita" Cruz. Colo Colo está llano a conversar con cualquier club que se interese por estos players. Por parte del instituto albo el camino está expedito. Las condiciones serían las mismas con que se trató "Chamaco" Valdés.

Lo que extraña en la medida del cuadro popular, es que todos los jugadores que están poco menos que en libertad de acción, corresponden a la columna vertebral del Primer equipo. Se suma a estas características de los jugadores el hecho de ser los "ofrecidos", elementos caros y con condiciones de líderes. Puede que sea una coincidencia, pero lo cierto es que Valdés, Cruz, Rodríguez y Santander, siempre han sido jugadores de trato especial. Encima, ellos han sido los primeros en levantar la voz toda vez que en la tienda alba se han cometido irregularidades. Por estas razones creemos que en Colo Colo la poda empieza para los que reúnan los siguientes requisitos: caro, gremialista y líder.

"Chamaco" Valdés ya está en Unión Española, esperando juntarse con las "estrellas" que integrarán el equipo rojo de Santa Laura. Desde ahí mirará partir a sus compañeros que caigan en desgracia.

Mario Rodríguez ya está notificado que no puede asistir a los entrenamientos, porque prácticamente ya no es de Colo Colo. Santander está ofrecido a Wanderers más plata encima, en trueque por Eduardo Herrera. Luego "Chita" Cruz estaría en "vitrina" para que se lo lleve el mejor postor. Al final, en Colo Colo está entrando la política austera y la convivencia pacífica, de lo que se desprende que 1970, el cuadro albo saldrá a las canchas a defender su prestigio con un cuadro sumamente modesto y "mansito". Por lo menos esa es nuestra impresión después de observar el panorama que ofrece la institución del cacique.

SANTANDER puede ir a otra tienda en calidad de préstamo.



Por "Chita Cruz", Colo Colo acepta ofertas.

Metropolitano Comunal

La Asociación Metropolitana Comunal de Fútbol hace un llamado a las Ligas y Clubes independientes, sean de barrio o Comunas, para participar en el próximo torneo.

Este campeonato, de la serie adultos, se llevará a efecto en este mes de Febrero y, los que deseen participar, no pagarán inscripción alguna.

Se solicita que cada institución interesada haga llegar a dos o tres delegados en representación del club, esto tiene por objeto dar a conocer las bases de la Competencia.

Las inscripciones deberán hacerse en Eulogia Sánchez Nº 2, esquina de Vicuña Mackenna, o al fono 30415.

El horario es de 10 a 13 en la mañana y de 15 a 22 en la tarde.

España:

El "Mago" Zamora Abandona la Clínica

BARCELONA (ANSA).- Después de permanecer cuatro meses internado en la clínica de San José, donde fue sometido a varias intervenciones quirúrgicas, ha vuelto a su casa el famoso ex guardameta Ricardo Zamora. El popular futbolista abandonó la residencia hospitalaria por sus propios pies y sólo ayudado con una muleta. Su semblante es alegre y optimista y no delata los graves momentos por los que ha pasado y que hicieron pensar que la grave dolencia renal que sufría podía poner en peligro su vida.

Zamora permanecerá convaleciendo en su casa, y, además deberá cuidar de una flebitis que tiene en la pierna. El mejor guardameta español cuenta con 69 años de edad y empezó a jugar a los 16 años, siendo 46 veces internacional.

Lota Contrató a Angel Cabrera de Lister

Julio Rouston, gerente del club Lota Schwager, registró anoche en la Asociación Central, el contrato del arquero Angel Cabrera que pertenecía a los registros del club Lister Rossel de Linares. El resto de las negociaciones que tiene proyectada la directiva lotina, estan pendientes, aunque ya existe acuerdo con José Casares, el Back centro argentino de Magallanes. Casares aceptó la contraoferta de Lota y es muy posible que hoy se concrete la operación. En una situación similar esta Alfonso Lara, quien en principio esta conforme con jugar en la entidad sureña, pero falta que la directiva de Magallanes acepte transferirlo en las condiciones que desea Lota.

En cuanto a la posible contratación del delantero Julio Cesar Fernández, la idea de Luis Alamos es que puede ser útil, ya que tiene antecedentes de buen jugador, pero como lo que pide está por encima de las posibilidades del club, se le hizo una contraoferta y al mismo tiempo, llamó Rouston telefónicamente a Lota, con el objeto de pedir instrucciones. Si estas son favorables, la operación podría concretarse.

En lo que respecta a Leonel Sánchez, que tambien estaba en los planes de Luis Alamos, es un hecho que será descartado, ya que el alero internacional, no desea jugar en provincias y además, tiene muy adelantadas sus conversaciones con Colo Colo, a quien reforzará, en el cuadrangular que comenzará mañana en Concepción.



José Casares: En acuerdo con Lota.



Mario Moreno, miembro de la directiva del Sindicato de Futbolistas, posiblemente deba intervenir en un conflicto debido a las nuevas reformas.

Posible Conflicto en Asamblea de Futbolistas

Es muy posible que surjan dificultades en la Asamblea General del Sindicato de Futbolistas que se realizará el Lunes.

La reunión, que se efectuará en el Club Deportivo México, San Pablo 1559, a las 19 horas, dará, sin lugar a dudas, origen a conflictos entre Directiva y jugadores ya que, por primera vez, se tratarán las Reformas establecidas por el Consejo de Delegados.

Esta Asamblea, la primera del año, contará con la presencia de la mayoría de los jugadores y, es de esperar, no se repitan los incidentes ocurridos en la última con motivo de la presencia de Nicolás Abuhomor.

La idea de este posible conflicto nace de la seguridad de que, la casi mayoría de los integrantes del Sindicato del Fútbol, no estaría de acuerdo con la totalidad de las reformas. Las principales objeciones serán, inevitablemente, las limitaciones impuestas a los clubes de ascenso.

Uno de los principales problemas es la limitación de edad en el ascenso que habrían impuesto los delegados. Ellos indican como máximo 26 años en circunstancias que, desde luego, la gran mayoría no cumple con el requisito.

Otro de los puntos claves es la prohibición de incluir extranjeros en el ascenso y, por sobre ella, la nueva disposición que exige a todo jugador, aún a aquél que tenga el pase en su poder o vencido, que es contratado en el extranjero, dar al último club en el cual alineó, el 50% de la cantidad de compra.

Ulises Ramos en el entrenamiento de los azules

"LA CONCENTRACION ES EL MEJOR TONICO PARA LA "U"

Universidad de Chile, continuando con el plan de preparación para su próxima intervención en la Copa Libertadores de América, realizó ayer en la mañana un amistoso —en Recoleta— contra el remozado equipo de Unión Española. Los rojos formaron con sus nuevas adquisiciones: Olivares, en el arco; Angulo, en la defensa y "Chamaco" Valdés en la ofensiva.

La "U" presentó el equipo que posiblemente alineará en los partidos contra Deportivo Cali y Millonarios, los rivales colombianos en su grupo. Lo hicieron: Nef; Gallardo, Quintano, Juan Rodríguez y Manuel Rodríguez; Hodge y Yávar; Ventura, Spedaletti, Marcos y Arratia.

El partido, de 45 minutos de duración, finalizó empatado a cero gol.

Ningún progreso, en relación a su cometido en el Torneo Hexagonal, mostró el cuadro de Ulises Ramos. Faltos o hastiados de fútbol. Sin espíritu de lucha ni imaginación para penetrar en la defensa de los hispanos. Hodge y Yávar no cumplen la adecuada función de mediocampo. Nef continúa recuperándose. Atrás, Quintano, medianamente bien. El resto, regular. En la ofensiva es donde la "U" tiene la mayor flaqueza. Ventura no logra compararse a los buenos momentos de Pedro Araya. El argentino Spedaletti falto de fútbol, lerdo: no es el ariete de otras oportunidades. No va al medio, constantemente se refugia en las puntas. Marcos, decididamente no se reencuentra. En cuanto a Arratia, mucho pique, mucho entusiasmo, pero nada más. Falta coordinación entre los hombres de la ofensiva, lo está demostrando el hecho de que en cinco partidos y medio han convertido solamente 2 goles. Y están a tres días de su primer partido de clasificación. Por lo mostrado en la práctica, por lo que le hemos visto en el Hexagonal, de no ocurrir una sorpresa mayúscula, al parecer la "U" nuevamente va al fracaso en esta competencia.

Ulises Ramos, el entrenador de los azules, a pesar de la confianza que tiene en sus muchachos, no puede disimular su preocupación.

"No, no creo que la "U" fracase. Tengo mucha confianza en mis muchachos, dice con seguridad".

¿A qué atribuye la baja del campeón?

"Más que nada a que luego de obtener el campeonato hubo un relajamiento.

Pero, ¿sabiendo la "U" que tenía que participar en la Copa, como se explica esta libertad? ¿Es culpa suya, de los jugadores o de los dirigentes?

"No, no es culpa de nadie. Es algo natural. Después de un campeonato largo es lógico que ocurra esto".

¿Lo justifica?

"No, de ninguna manera".

¿No cree que se precipitó con Leonel? ¿Qué despues de lo mostrado en el Hexagonal no está en mejores condiciones que cualquier otro delantero?

"Por última vez vamos a hablar de Leonel Sánchez, a pesar de que creo que ya está todo dicho. Reitero que Leonel ya cumplió su ciclo en la "U". No por eso pienso que Leonel esté acabado, simplemente ya dio todo lo que tenía que dar en la "U". Y la "U" le dio todo lo que podía darle. A lo mejor Leonel puede servrr en otro equipo, es indudable. Además, no puedo guiarme por sentimentalismos. Tendría que poner a Campos, a Contreras y otros. Leonel cometió el peor error al jugar contra la "U". Se le dijo que no lo hiciera. Otra cosa, en el campeonato Leonel jugó 10 partidos por la "U" y ganamos uno. Se ha destacado en el Hexagonal ¿Con quienes? Con Dinamo. ¡Pero como no lo iba a hacer si no lo marcó nadie! En el puesto puede jugar Arratia o cualquier otro".

Ulises Ramos cree que lo mejor para que la "U" vuelva a ser un buen equipo es la concentración de sus hombres. Una concentración que ayuda a la formación de un equipo futbolístico y humano, donde exista familia y amistad. Lo demás vendrá después. La experiencia así le aconseja.

¿No cree que la "U" debió reforzarse?

—"¿Con qué plata?, responde.

Para el "Negro" Ramos hay posibilidades de clasificación. Todo depende de la recuperación anímica de los hombres azules, de la confianza perdida. Una vez que recuperen estas condiciones, para lo que basta un pequeño estímulo, la "U" volverá a ser el equipo fuerte de otras ocasiones.

Hoy realizan su última práctica antes de partir a Colombia.



GUSTAVO GRAEF y Ulises Ramos tienen mucha confianza en su equipo.

De fútbol amateur:

Antofagasta Campeón de Chile

Final feliz para los antofagastinos tuvo el último Campeonato Nacional de Fútbol.

En efecto la representación dueña de casa, después de un comienzo vacilante en el evento, fue ganando terreno hasta llegar al tope de su rendimiento y conquistar para la ciudad nortina el preciado galardón de Campeón de Chile.

La fecha final que se efectuó antenoche deparó a los antofagastinos su tercera estrella de lo que va corrido en la historia del fútbol amateur chileno.

Antofagasta empezó a respirar aroma de campeón cuando en el preliminar de la reunión, Limache doblegó el buen equipo de Valparaíso por dos tantos contra uno. Este resultado dejaba a Antofagasta a Tiro de la conquista, pues el empate le bastaba para llegar al título.

Pero las cosas se dieron mejor de lo que se esperaba: Antofagasta en una buena presentación derrotó a Valdivia por dos goles a cero. Con este nuevo galardón para la representación nortina se cerró el 33º Campeonato Nacional de Futbol Amateur que tuvo por sede la capital del norte.

La clasificación final quedó de la siguiente manera:

1º Antofagasta, con 5 puntos; 2º Valparaíso con 3; 3º Limache y Valdivia con 2 puntos. Más atrás en este mismo orden entraron los representativo de Peñaflor, San Vicente de Tagua Tagua, Iquique y Puerto Aysen.

El número de personas que presenció el torneo llegó a 66.000 y se recaudaron en todas las fechas Eº 361.000.

Al final, el triunfo trajo las antorchas y los desfiles por el triunfo o manifestación que los antofagastinos habían olvidado y que con el Campeonato Mundial reactualizaron un poco.

Mario Moreno y "Pluto" Contreras a Antofagasta

Antofagasta Portuario, el equipo de la ciudad dormida, consciente de las peripecias sufridas el año pasado en su actuación en el Torneo Profesional, ha decidido reforzar su plantel. Por esta razón, los dirigentes antofagastinos gestionaron satisfactoriamente los servicios de Mario Moreno, ex jugador de Colo Colo que permaneció un año inactivo; el arquero Francisco Fernández; el mediocampista de Universidad de Chile, Carlos Contreras y Julio Guerrero, volante de Universidad Técnica. Con la contratación de estos elementos Antofagasta piensa enfrentar en buena forma el próximo campeonato.

APRETARSE LOS CINTURONES



Queridas lectoras, una vez más le dire que hay que apretarse los cinturones, porque todas las colecciones europeas de esta y la próxima temporada vienen con cinturones. Cinturones en el lugar que corresponde. Ya pasaron las trabas en las caderas que permitían poco a poco que el estómago se fuera inflando. Dele fin a los rollitos que Ud. desimulaba con los vestidos sueltos.

Le daré las medidas que corresponden a las diferentes tallas para que se guíe y se ponga MANOS A LA OBRA.

TALLA 40. 57 cm de cintura
TALLA 42: 60 cm.de las
TALLA 44: 62 cm.
TALLA 44: 65 cm.

No se desmoralice, porque la cintura se puede disminuir con la misma facilidad con que se aumenta.

Ensaye los siguientes métodos para ello:

1.- Suprima el pan, las bebidas durante las comidas y disminuya el azúcar. Tome agua entre las comidas para activar la desintoxicación.

2.- Dése masajes Ud. misma con rodillos, pasándoselos todos los días durante 10 minutos. Comience el masaje con una fricción con guante de crin, así activa la circulación. Termínelo con una crema, que puede ser la que usualmente usa para las manos.

3.- La gimnasia es indispensable para que se formen músculos. Pero no sea de las que la dejan al cabo de una semana. Cinco u diez minutos diarios es lo mejor. Lo más importante es la regularidad. Aprenda a respirar. La respiración debe ser profunda y controlada.

EJERCICIOS

PARA LOS MUSCULOS DEL VIENTRE. Sentada en el suelo, con las piernas estiradas. Dóblese hacia adelante tomarse la punta del pie derecho con la mano izquierda. El brazo derecho apoyado atrás. Hay que tratar de toparse las rodillas con la nariz, manteniendo las piernas completamente derechas.

PARA ADELGAZAR LAS CADERAS

PARA ADELGAZAR LAS CADERAS. Acostada de espaldas, los brazos en cruz. Doble las rodillas hasta que le topen el pecho. Sin mover los brazos lleve las rodillas plegadas hacia la derecha luego hacia la izquierda, progresivamente más y más abajo hasta tocar el suelo con las rodillas. De pie, camine en la punta de los pies, con los brazos levantados, estirándose como si quisiera tocar el techo.



Atractivo efecto de una combinación lana y piel. Para llevarlo en el frío invierno. Muy de moda en Europa. Es una variante del famoso traje pantalón.

Media pantalón con indicación de zapatos y capucha han sido confeccionadas en piel de leopardo, la larga túnica de fuerte tela de pañc doble.

NACI HOY

NACI HOY

Ha nacido en la Maternidad del Hospital El Salvador una hija del señor Carlos Araya González y de la señora Rosa Rojas de Araya.

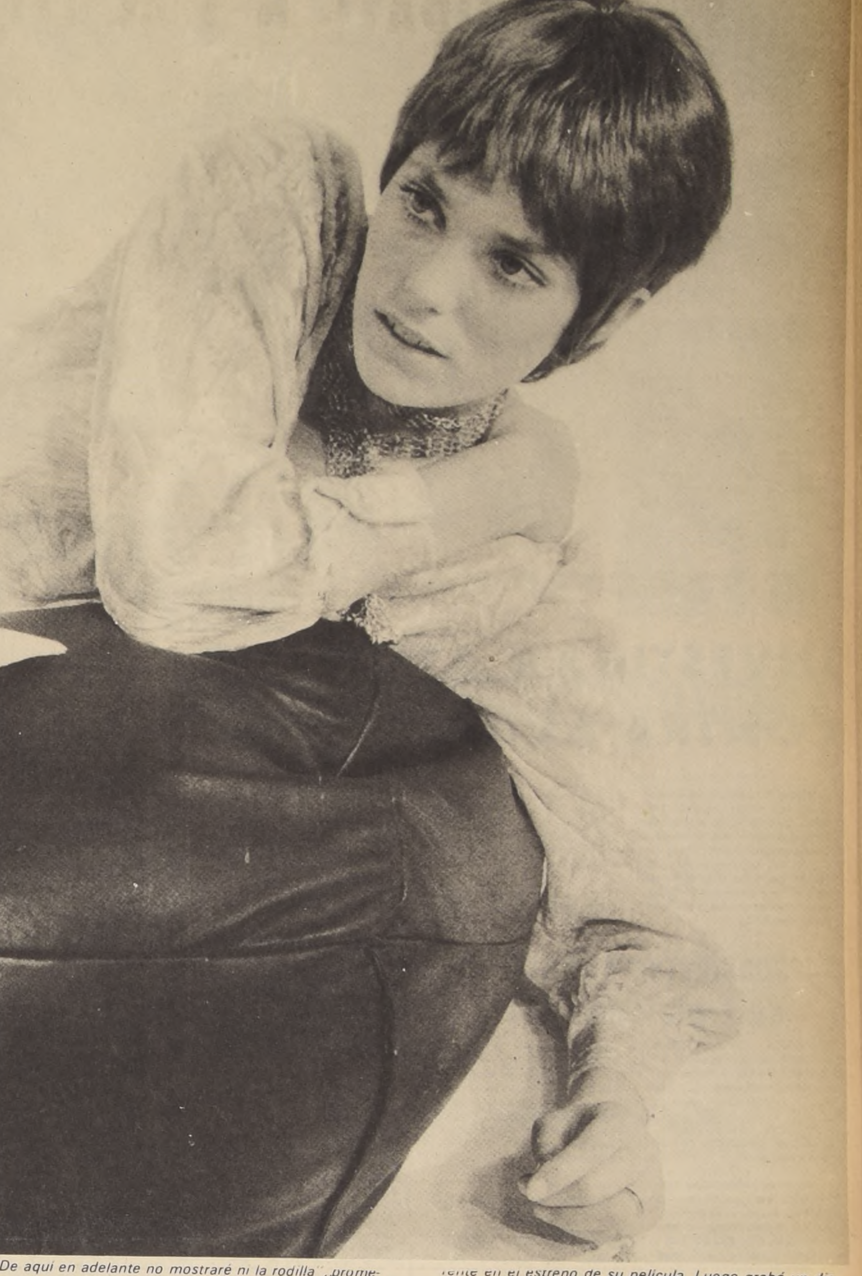
En la Maternidad Madre e Hijo ha nacido un hijo del señor Bernardo Barrales Zúñiga y de la señora Ximena Jeldres de Barrales.

En la Maternidad Madre e Hijo ha nacido un hijo del señor Hernán Lagos Labarca y de la señora Carmen Ugarte de Lagos.

En la Clínica Belén ha nacido Andrea hija del señor Francisco Ortiz Ramírez y de la señora Loreto Jara de Ortiz.

En la Maternidad del Hospital El Salvador ha nacido un hijo del señor Enrique Paz Alvarado y de la señora Viviana López de Paz.

Ha nacido en la Maternidad Madre e Hijo Alejandro, hijo del señor José Núñez Garrido y de la señora Cecilia Reyes de Núñez.



"De aquí en adelante no mostraré ni la rodilla", promete Jean Birkin, la audaz actriz y cantante inglesa. Hasta ahora toda actuación ha sido acompañada por el escándalo. Primero se presentó con tenida transparente en el estreno de su película. Luego grabó un disco pleno de erotismo "Je T'Aime Moi non Plus". Jean compró todo su vestuario nuevo y este no incluye ninguna mini-falda. Incluso ha disimulado su larga cabellera con una peluca cortísima.

EL PANTY-HOSE NACIO EN QUEBEC?

El "panty-hose" o "sexy-collant" —medias femeninas que llegan a la cintura— habría sido inventado hace quince años en Quebec, aunque su "boom" en el mundo se produjo recién en el último bienio.

El señor Bertrand Dandonneau —hoy presidente de la "Excel-Hosiery Inc" y jefe de una fábrica en la que trabajan 400 personas— hasta 1958 era sólo un mecánico de máquinas textiles. Después, al precio de sacrificios compró una pequeña fábrica y comenzó a producir medias normales de señora, pero sin excesiva fortuna. Al poco tiempo pensó en un nuevo tipo de media, altas hasta la cintura, sin ligas ni otras complicaciones.

Elegida una fibra sintética llamada "Agilon", el señor Dandonneau produjo en su pequeña fábrica los primeros centenares de docenas de "panty-hose", casi como prueba. "Pero era demasiado pronto —dice ahora— porque faltaban aún siete u ocho años para la llegada de la minifalda: cuando finalmente llegaron las faldas cortas, ya estaba listo con mi línea "discretion".

El establecimiento de Dandonneau se encuentra en Mont Joli, una de las zonas de desarrollo industrial del Quebec. Pero no existen pruebas concretas de que haya sido realmente la primera fábrica en el mundo que produjo "panty-hose". Lo cierto es que el pequeño centro quebequense, de apenas 7.000 habitantes, fue uno de los "faros" más potentes en la nueva orientación de la indumentaria femenina, especialmente en base a consideraciones de que las nuevas medias y la minifalda se han convertido en indumentarias "complementarias". "Monsieur" Dandonneau, cuando se le pregunta si realmente es el inventor del "panty-hose", responde en forma tímida y diplomática, con una frase bilingüe anglo-francesa: "Maybe, je ne sais pas" (acaso, no lo sabría decir").

UN CERTAMEN PARA LAS ESCUELAS EUROPEAS DE MODA EN SAINT-GALL

"El "Centro de Propaganda y Desarrollo de la Tejeduría y de la Artesanía del Bordado Suizo" ha organizado para el 23 de febrero de 1970 su décimo encuentro invitando a diez entre las mejores escuelas nacionales e internacionales de moda a participar en esta manifestación.

Las escuelas seleccionadas entre las mejores y que han tomado parte en otros "encuentros" son: la "Academie voor Beeldende Kunst" de Arhnhem, Holanda el "College D'enseignem Technique de Haute Couture" de París. L'Ecole Bischoffshein" de Bruselas el "Hornsey College of Art" de Londres el "Kinston College of Art", también de Londres el "Kunstgewerbeschule der Stadt Zurich" de Zurich la "Modeschule der Stadt Wien im Schloss Hetzen dorf" de Viena, la "Scuola Professionale di Stato Armando Diaz" de Roma la "Staatliche Akademic Fur Werkkunst und Mode", de Berlín y la "Werkkunstschule Hannover" de Hannover, en Alemania Federal.

Se trata de un interesante certamen internacional y la escuela de modas que ganó el del año pasado fue el "College D'Enseignement Technique de Haute Couture" de París.

El tema elegido para el "Encuentro" de febrero 1970 es "moda joven en tejidos y bordados de Saint-Gall para el verano 1970" que se estructurá sobre los siguientes grupos de modelos: de playa, para las vacaciones, "Champs Elysées", discoteca, gran fiesta de gala y esponsales.

Los organizadores ponen a disposición de las escuelas participantes en el certamen los tejidos y bordados suizos de Saint-Gall, seleccionados sobre la base de un reglamento especial. Cada una de estas escuelas recibirá para un grupo de modelos, materiales idénticos, pero los dibujos y los colores podrán elegirse.

Los modelos del concurso serán creados y realizados exclusivamente por las alumnas de las escuelas participantes. La colaboración del personal docente se limitará al simple asesoramiento.

Las alumnas de estas escuelas deberán presentar ellas mismas los modelos que preparen. El jurado estará formado por un presidente que representará a la industria suiza de tejidos y bordados, por dos representantes de la Alta Moda, dos expertas en confección y dos periodistas especializadas en moda que no sean suizas. El jurado cumplirá primero la clasificación del material y luego emitió su fallo.

MUNICH; Alemania Assaf Dayán (izquierda), hijo del Ministro de Defensa de Israel, abandona apresuradamente el aeropuerto, protegido por la policía, después que una granada de un terrorista hiciera explosión en un avión de pasajeros israelí, dejando a una persona muerta y a otras 11 heridas. (RADIOFOTO UPI).

JAPON PUSO EN ORBITA SATELITE ARTIFICIAL

● El lanzamiento se hizo desde la estación espacial de Uchinoura Kyushu. Japón es el cuarto país que pone en órbita un satélite en el espacio

TOKIO 11 (ANSA) — Entró en órbita esta mañana el satélite japonés, cuyo lanzamiento había sido postergado ayer, a causa del viento.

Es el primer artefacto orbital realizado por Japón. El lanzamiento se llevo a cabo desde Uchinoura Kyushu, donde está situada la estación espacial de la Universidad de Tokio.

El cohete propulsor, de cuatro estadios fue un "Lambda 4-s 5" de dieciseis metros y medio de longitud. El satélite es el cuarto estadio del cohete vector.

El sistema, en el momento del lanzamiento, es decir con toda la carga de combustible (sólido) pesaba nueve toneladas.

Según los expertos japoneses, el satélite funciona bien. "Era hora, afirman porque desde 1966 el Japón trata de colocar un satélite en órbita. Varios proyectos fueron abandonados después de las primeras tentativas prácticas y el lanzamiento de hoy había sido aplazado cinco veces.

Japón se coloca así en el cuarto lugar entre los países que han puesto satélites en órbita (URSS, EEUU, y Francia son los tres primeros).

La radio del satélite, con la señal automática de presencia, indica que la órbita elíptica se completa en unas dos horas. La señal llega en unos 131,1 Megahertz.

El nombre oficial del nuevo satelite es "Lambda 25" Pesa 23 kilogramos y mide un metro de largo.

Fue lanzado a las 4.26 GMT De hoy, es decir a las 13.26 locales pero el anuncio del éxito se hizo horas después

El satélite había partido una dos horas antes cuando por las señalaciones se dio a entender que había concluido una vuelta a la tierra.

Precedentemente se había sabido por medio de las estaciones de control de la NASA, en Estados Unidos, que el Satelite Japonés había pesado el Ecuador después de veintidós minutos del lanzamiento.

Entre los chascos japoneses pasados se recuerda el de setiembre pasado, cuando el tercer estadio del cohete primero se separo- como estaba previsto- del cuarto y después chocó con el mismo. Esta era la cuarta tentativa de los fracasos de septiembre de 1966, de diciembre 1966 y de abril 1967

La postergación de ayer no fue a causa de problemas técnicos o de los materiales sino del viento, demasiado fuerte. Este podía provocar una desviación en la trayectoria inicial.

El lanzamiento del Satelite se logró al quinto intento Y a la sexta programación del lanzamiento, pues ayer se trato de un aplazamiento. Fue bastante laborioso, pero ahora los científicos japoneses, están satisfechos.

Son actualmente tres los continentes que tienen satelites nacionales, faltan Africa y Australia.

Además del nombre oficial, el satélite tiene otro más fácil "Osumi", del nombre de la peninsula desde donde partió.

"Osumi" es hijo del "Instituto de Ciencias Aeronáuticas y Espaciales" de la Universidad de Tokio.

Ychinoura, la base de lanzamiento, se encuentra en la zona de Kagoshima, en el extremo sur de la gran Isla de Kyushu.

El satélite tiene a bordo, además de las instalaciones radiales, un instrumento para medir la temperatura y otro para determinar la velocidad.

La orbita de "Osumi" tiene una inclinación de 32 grados en relación con el Ecuador, un perigeo (altura mínima) de quinientos veinticinco kilómetros y un apogeo (altura máxima) de dos mil cuatrocientos kilómetros.

Da una vuelta en alrededor de una hora cincuenta minutos.

INVESTIGAN ATENTADO CONTRA AVION ISRAELI

BONN, 11 (ANSA)—Fue nombrada hoy en Munich una comisión especial para aclarar las circunstancias del atentado cometido ayer contra el avión de "El Al". La comisión integrada por funcionarios de la policía federal y de la regional fue puesta a disposición del procurador de la república.

Esta mañana la policía precisó que los heridos son diez y entre ellos se encuentra todavía en peligro la vida de la actriz israelí Hanna Maron Rechter, de 45 años.

Los atentadores cuya nacionalidad no fue determinada todavía con certeza, han sido encarcelados. Todos los pasajeros del avión que resultaron indemnes en el atentado dejaron Munich con un avión militar británico rumbo a Londres. Entre ellos se encontraba Assam Dayan hijo del Ministro de la defensa de Israel Moshe Dayan.

Consideran el Caso de Espía Soviético

SEATTLE (WASHINGTON). FEB. (UPI). El comisionado del Gobierno Federal Walter Reseburg determinará hoy si el caso del traductor soviético Aleksandr V. Tikhomirov, acusado de realizar actos de espionaje, debe ser considerado por un jurado investigador.

Tikhormirov comparecera ante Reseburg acompañado de los abogados Murra y Guterson y Martin Popper, que han representado a la Embajada de la Unión Soviética en otras cuestiones jurídicas.

La oficina Federal de Investigaciones (FBI), que detuvo el sábado último a Tikhomirov, tratará de probar que posee suficientes elementos de prueba para sustentar los cargos de espionaje formulados.

El sospechoso fue remitido a la prisión municipal de Seattle, bajo fianza de 100.000 dólares. Si Reseburg resolviera que hay motivo para procesar al detenido, lo más probable sería que los letrados defensores depositarán la fianza exigida, en efectivo.

El jurado Federal que investigaría el caso a partir del día 24 tendría a su disposición toda la evidencia recopilada por el fiscal Stan Pitkin.

Si el supuesto agente del Kremlin fuese juzgado y condenado por el delito de espionaje, podría cumplir hasta diez años en la cárcel con pago de una multa de 10.000 dólares. En su defecto, podría ser sentenciado a cualquiera de estas dos penas por separado.

La Unión Soviética pidió al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, "Tomar las medidas que usted considere posibles" para lograr la libertad de Tikhomirov. Moscú sostiene que su arresto fue "un acto ilegal y deliberadamente hostil y provocativo"

La queja de la FBI dice, que Tikhomirov llegó a Sattle para recoger información secreta sobre las misiles y las instalaciones de cohetes antiaéreos norteamericanos, suministrada por un sargento de la Fuerza Aérea cuyo nombre no se menciona. El sospechoso le habría pagado 300 dólares a éste en una entrevista que mantuvieron ambos el seis de diciembre último

Se afirmó que Tikhomiro con otros agentes soviéticos, conspiró para lograr información en Washington y Nueva York desde el cuatro de enero de 1969.



CRANSTON, Rhode Island. Un policía aparece junto al cadáver de Louis Taglianetti (envuelto en una sábana), descrito como una de las "figuras más importantes dentro del mundo del crimen", poco después que fue baleado y muerto junto con Elizabeth McKenna, de 26 años, de edad. Taglianetti, de 67 años, a quien se apodaba "El Zorro" aparece a la derecha en una foto recientemente tomada. (RADIOFOTO UPI).

Trágica Muerte de una Familia

NUEVA YORK, 11 (UPI).— Una mujer y cuatro de sus seis niños fallecieron en un apartamento en el Distrito de Brooklyn, asfixiados por monóxido de carbono del tubo de escape de una caldera de calefacción en el sótano.

Los otros dos niños se encuentran en grave estado con posibles lesiones cerebrales causadas por el monóxido de carbono.

En el trágico accidente fallecieron la señora Shirley Brown, de 31 años de edad y sus hijos Leonard Jr., de 12; Joycelyn, de 10; Lenore, de 11 y Dennis, de ocho. Los dos hermanitos que sobrevivieron son Mary, de siete, y Denise, de ocho, gemela de Dennis.

Leonard Brown, de 36 años, descubrió los cadáveres de su esposa e hijos, y a los dos niños que permanecen vivos, al llegar del trabajo.

Las paredes del apartamento tenían grietas, que al parecer permitieron la filtración del gas.

EL CABLE DIFERENTE

La Mató un Paraguas

BUENOS AIRES 12 (UPI)—Celia Barchut de Duarte, de 31 años de edad falleció de una herida en el hombro. . .causada por la punta de un paraguas, según se informó en el Hospital Clínicas.

Dijo la policía que la señora Duarte fue llevada al hospital por un hombre que no señaló las razones de la herida, pero que la autopsia determinó que el paraguas de una amiga fue responsable.

Celia resbalaba en la calle mojada y su amiga, Inés Leiva, corrió a ayudarla paraguas en mano y entonces ocurrió el accidente que costó una vida.

Toppo Giggio Asesino

CARACAS, 12 (UPI)—El "Toppo Giggio", títere de la televisión italiana que es favorito también en Venezuela, apuñaló a un hombre en esta capital.

Enrique García declaró a la policía que camino a su casa luego de un desfile de carnaval un individuo con el rostro cubierto por una máscara de Toppo Giggio lo asaltó pidiéndole la bolsa

García trato de dominar, en lucha a brazo partido al hombre disfrazado de ratón, que le dio una puñalada en una pierna y se alejó corriendo.

Aviso Real

LONDRES, 12 (UPI)—Un aviso en la sección de empleos de hoy en los diarios británicos dice: Se necesita un mensajero. paga adecuada. beneficios extra. Una casa en los terrenos reales cerca del Palacio de Buckingham.

El anuncio, publicado en todos los periodicos del país, fue colocado por la reina Isabel.

Fantasma Generoso

SUNNISIDE (GRAN BRATAÑA, (UPI), 11 John Patterson, propietario de un bar se sentó a descansar un rato luego de cerrar y oyó la máquina traga-niqueles funcionar dentro del antiguo edificio.

Hasta el perro de Patterson ladró de aparente terror, lo que pudiera haber confirmado la leyenda de que el fantasma de un hombre asesinado allí hace cien años aún estaba en el edificio.

Pero Patterson se atemorizó por muy poco tiempo, pues al llegar a la máquina encontró cinco chelines (60 cdentavos de dólar) que echó al bolsillo sin importarle que hubiera sido el fantasma quien le dió la ganancia.

NUEVA ESCOCIA. El buque cisterna liberiano "Arrow", próximo a hundirse, aparece a 3 millas frente a la costa de Nueva Escocia. Los funcionarios y autoridades trabajaron arduamente tratando de impedir el peligro de la polución del agua con el petróleo, cuando la nave comenzó a partirse. (RADIOFOTO UPI).



NUI DAT, Vietnam del Sur. Miembros del Quinto Batallón del Regimiento Real Australiano, aparecen junto a las alambradas levantadas en torno a la base "Pat" (UPI)

Guerra Civil Tratan de Evitar en Jordania

AMMAN, 11 (UPI).- Funcionarios jordanios y líderes guerrilleros palestinos iniciaron hoy conversaciones de alto nivel para tratar de evitar una guerra civil en este reino.

Si bien muchos de los principales líderes guerrilleros se encuentran en Moscú, fuentes políticas informadas dijeron que las conversaciones tienen lugar al máximo nivel posible tratando, de solucionar la actual disputa sobre el plan de once puntos aplicado por el Rey Hussein para fortalecer la seguridad nacional.

El programa destinado a ejercer mayor control sobre las guerrillas, prohibe el porte de armas o efectuar disparos en Amman u otra ciudad, además de exigir que todos los automóviles lleven matrículas jordanas.

Las guerrillas denunciaron el plan y proclamaron el estado de alerta entre sus fuerzas.

Diez de las organizaciones guerrilleras árabes emitieron un comunicado conjunto señalando que si estallase una guerra civil en Jordania, la responsabilidad recaería sobre el gobierno y sus medidas de seguridad.

La capital, entretanto, se mantenía en calma. Tropas del ejercito patrullaron sus calles en mayor número al habitual, pero no hubo tentativa alguna, sin embargo, para aplicar inmediatamente las nuevas reglas que prohiben el porte de armas de los grupos de comandos circularon por las calles de Amman con sus fusiles Kalachnikov de construcción soviética sobre los hombros, pasando ante los guardias de seguridad, pero estos no hicieron intento alguno por detenerlos o desarmarlos.

Un joven caminaba tranquilamente por la calle principal de la ciudad llevando una Bazooka.

Las tropas del ejército, no obstante, intensificaron su control rutinario en accesos de Amman, haciendo bajar a los pasajeros de los automóviles y registrándolos en busca de armas.

Toda persona que viajaba en un coche no registrado debía dejar su nombre.

La tensión subió de punto en los campamentos de los guerrilleros, según se informó, precisamente que en uno cercano a Amman grupos armados se turnaron para excavar trincheras.

En el campamento de refugiados de Baqr, donde se encuentran unos 25.000 palestinos, veintenas de jóvenes discutían bajo el sol las nuevas medidas gubernamentales, portando armas muchos de ellos y acariciando los gatillos mientras hablaban.

"Estan nerviosos", dijo un funcionario, pidiendo a los periodistas que abreviaran su visita.

En Beirut, varias organizaciones guerrilleras árabes celebraron anoche una reunión de emergencia y formaron un comando conjunto para dirigir las operaciones contra cualquier intento restringir las actividades de sus hombres.

No obstante la tensión creciente, el Rey Hussein anunció hoy que viajaría mañana a Abu Dhabi, en visita de dos días, siguiendo después a Karachi para una semana de conversaciones con el Presidente de Paquistán, Yahya Khan.

Francia Venderá a España Partida de Aviones Mirage

PARIS, (ANSA). La decisión de Francia de vender a España aviones del tipo "Mirage" corre el riesgo de volver todavía más rígidas las relaciones entre Francia y Estados Unidos precisamente a dos semanas del viaje del Presidente francés Georges Pompidou a Washington. Así opinan muchos observadores políticos en París, al día siguiente de la firma por parte del Ministro español de Negocios Extanjeros Gregorio López Bravo y del Ministro de la Defensa Debré de un protocolo de acuerdo sobre la venta a España de treinta "Mirage III E". El acuerdo preanuncia un nuevo contrato, pues España desea comprar un número sin precisar de aparatos.

"Si la venta de 110 aviones de combate a la Libia "se argumenta" suscitó por parte de la opinión pública norteamericana las consabidas reacciones de reprobación, de las que se hizo eco la inquietud manifestada por el Presidente Richard Nixon. La venta de un número todavía sin precisar de "Mirage" a España (probablemente unos 50) corre el riesgo de crear nuevas dificultades, aún teniendo efectos aparentemente menos clamorosos". Ante las inminentes conversaciones entre España y Estados Unidos, sobre las bases norteamericanas en España, la compra en Francia de aviones supersónicos de combate podría hacer pensar, según los citados observadores en una maniobra política. El objetivo de la operación es doble: reforzar la posición española frente a los Estados Unidos, probando a Washington que su ayuda militar no es indispensable, y salir de la dependencia logística norteamericana, para negociar en mejores condiciones si no en posición de fuerza.

Regimiento Norvietnamita Destruido Cerca de Camboya

SAIGON, Feb 11 (UPI) Soldados sudvietnameses interceptaron un regimiento del Ejército norvietnamés en los llanos pantanosos de Reeds, cerca de, la frontera con Camboya y dieron muerte a 79 combatientes, según dijeron hoy voceros militares.

La batalla se libró en la provincia de Kientuong, 95 kilómetros al oeste de Saigón y las fuerzas nacionales contaron con el apoyo de la artillería y la aviación para rechazar a los comunistas.

Al parecer, las tropas del regimen de Hanoi intentaron así avanzar ayer de nuevo hasta las inmediaciones de Mytho situada 50 kilómetros al sudoeste de la capital, sin lograrlo.

En cuatro días de lucha comenzando el viernes pasado tropas irregulares del gobierno mataron a 117 comunistas del regimiento norvietnamés a sólo cinco kilómetros de lugar del choque.

Un prisionero capturado en el fin de semana pasado identificó la unidad como el octavo regimiento, norvietnamés en avance sobre Mytho según informaron voceros militares.

La acción militar de ayer no produjo bajas sudvietnamesas según los informantes. Los irregulares tuvieron en las batallas de los cuatro días 22 muertos y 25 heridos. Las fuerzas gubernamentales defendían la rica zona arrocera del delta de Mekong.

En reconocimiento del campo de batalla se encontraron hoy otros 39 cadáveres, elevándose el total de norvietnameses muertos a 79. Además se tomó un prisionero y se capturaron armas, incluyendo un mortero de 82 mm y una ametralladora de fabricación alemana oriental.

Desde la evacuación de la novena división de infantería norteamericana el otoño pasado, el delta del Mekong ha sido defendido exclusivamente por tropas sudvietnamesas.

Un documento comunista ocupado en esos mismos días establecía que la zona del delta era blanco principal del enemigo, y cinco regimientos norvietnameses han sido identificados dentro de dicha sección o justo al otro lado de la frontera camboyana en las cercanías.

Estados Unidos:

Ex Dirigente Político Detenido por Soborno

NUEVA YORK, 11 (UPI).— El ex dirigente demócrata Carmine De Sapio, que actuó en una época como uno de los más poderosos políticos del Estado de Nueva York, fue condenado a dos años de prisión por tentativa de soborno de un funcionario municipal.

La sentencia parece representar el fin de la carrera política de De Sapio, quien figuró de manera prominente entre bambalinas en las convenciones nacionales del Partido Demócrata desde la época del ex Presidente Franklin D. Roosevelt hasta los primeros años de la década de 1960.

De Sapio, que en la actualidad tiene 61 años, podría haber sido condenado a un máximo de 15 años de prisión y una multa de hasta 30.000 dólares sobre la base de las pruebas presentadas por el Ministerio Público. Sin embargo, el Juez Federal Harold R. Tyler, sólo lo condenó a dos años de prisión por cada uno de los cargos hechos contra él, obligándolo además a pagar una multa de 4.500 dólares.

El Juez calificó de "abrumadora" la evidencia presentada contra De Sapio. El ex líder demócrata, a quien se le permitió gozar de libertad mientras pide para la apelación de la sentencia, hizo un emocionado pedido de clemencia al tribunal antes de que el Juez pronunciara el fallo.

Sostuvo que es inocente de los cargos de soborno y extorsión, exclamando: "Espero con la ayuda de Dios, que algún día salga a relucir la verdad".

Luego, agregó, con voz temblorosa "este es un día trágico para mí, mi esposa, mi hija, mi padre y muchos sinceros y leales amigos".

Guerrilleros Surgieron en Ecuador

QUITO, 11 (UPI).— Fuerzas del Ejército chocaron con un grupo de guerrilleros en la ciudad de Esmeralda, en la costa norte del país, según informa hoy el diario "El Comercio", citando un despacho de su corresponsal en esa ciudad.

Agrega el diario que en el encuentro pereció uno de los guerrilleros y que el resto del grupo huyó, abandonando 15 carabinas, pólvora y proyectiles antes de refugiarse en las montañas.

Hasta el momento no hay confirmación oficial de lo aseverado por el diario.

URSS ACEPTO DISCUTIR SITUACION DE BERLIN

WASHINGTON, 11 (UPI) — Las cuatro grandes potencias realizarán en breve conversaciones sobre la delicada situación de la dividida ciudad de Berlín, según dijeron hoy fuentes diplomáticas.

La Unión Soviética ha hecho posible la reunión con Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña, al aceptar la propuesta presentada por el gobierno norteamericano el 16 de diciembre último.

Los informantes añadieron que el KREMLIN comunicó su aprobación en una nota entregada a la zona estadounidense en Moscú.

No obstante, recalcaron las fuentes que la contestación afirmativa de los soviéticos no significa que hayan aceptado el contenido de las proposiciones hechas por Washington sobre el problema berlinés. Sólo se indicó que el gobierno de Moscú está dispuesto a entablar charlas al respecto.

Por otra parte, la nota soviética incluye recomendaciones que las tres potencias occidentales no podrán aceptar a su vez con facilidad, de acuerdo con los diplomáticos referidos. No se dieron más detalles en torno a este aspecto de la cuestión.

El bloque de naciones comunistas ha declarado anteriormente que el problema germano sólo podría ser resuelto si las potencias occidentales concedieran reconocimiento diplomático a Alemania Oriental. El oeste ha rechazado siempre tal sugestión.

El departamento de Estado no hizo comentario alguno sobre la nota soviética de anoche, basándose en que está aguardando una traducción completa de la misma por parte de la embajada norteamericana en Moscú.

La advertencia soviética fue entrega mientras los funcionarios alemanes occidentales y soviéticos se reunían en Moscú para discutir un pacto de no agresión, parte de la campaña del canciller de Bonn, Willy Brandt para mejorar las relaciones con Europa Oriental. Las reuniones de Moscú son las primeras negociaciones de carácter político que se efectúan entre la Unión Soviética y la República Federal alemana en 15 años.

Desde que fue entregada la nota norteamericana, los comunistas precipitaron nuevamente incidentes y demoras del tránsito de y para Berlín.

Se cree que los Estados Unidos conferenciaron con París y Londres antes de responder a la nota soviética. De todas maneras, en círculos diplomáticos se dice que las conversaciones cuatripartistas sobre el futuro de Berlín serán una realidad.

(Por su parte, el Ministerio de Relaciones Exteriores declaró que los rusos entregaron en la Embajada británica de Moscú una respuesta a la propuesta occidental de diciembre para realizar conversaciones en un futuro próximo sobre la ex capital alemana).

(Un vocero manifestó en Londres que el texto de la nota soviética, entregada simultaneamente a Francia y los Estados Unidos, no ha sido recibida aún en Gran Bretaña).



Príncipe Carlos Legisla en Cámara de los Lores

LONDRES, (UPI). El Príncipe Carlos ocupó hoy su escaño en la "Cámara de los Lores, como futuro rey de Gran Bretaña, disponiéndose a abordar públicamente los problemas nacionales e internacionales.

Vestido de escarlata y armiño, el heredero de 21 años de edad recorrió el colmado recinto de los Pares y ocupó su asiento a la derecha del trono, conforme a una tradición que se remonta al reinado de Enrique VIII.

La Princesa Ana, su hermana, fue huésped de honor en la ceremonia. Así como también su tía, la Princesa Margarita, pero el Príncipe Felipe, su padre, se encontraba de viaje a Nueva York, mientras que su augusta madre, la Reina Isabel se mantuvo al margen de la solemnidad siguiendo otra de las tradiciones de la corona.

Carlos es el sexto Príncipe de Gales que ingresa al Parlamento durante los últimos 285 años, su predecesor inmediato en el escaño, 52 años atrás fue el actual Duque de Windsor.

Después de varios minutos junto al trono, el Príncipe retiró sus vestiduras y avanzó hacia la bancada delantera, desvinculada de cualquier compromiso político.

Desde ese lugar, el heredero del trono participará libremente en los debates y las votaciones, anticipándose en el Palacio de Buckingham que el futuro rey se propone discutir ampliamente las causas que le son caras, entre ellas las cuestiones relativas a la juventud, el bienestar social, la conservación, la contaminación atmosférica y los problemas de Gales.

Excelente orador, [redacted] estilo e ingenio, [redacted] expresarse con la [redacted] característica de su padr[redacted]

Mañana Formarían Gabinete Italiano



ROMA 11 (ANSA). Se reanudaron esta mañana en el Qurinal, sede de la Presidencia de la República, las consultas del Jefe del Estado para la solución de la crisis de gobierno que se abrió el sábado pasado con las dimisiones del gobierno "monocolor" compuesto sólo por democratacristianos, del Presidente Mariano Rumor.

Se trata de la tercera jornada de consultas y se cree que mañana o al máximo el viernes el Presidente de la República Giusseppe Saragat estará en condiciones de conferir el nuevo encargo de gobierno. El programa de las audiencias se presenta hoy muy cargado en cuanto que Saragat tendrá que consultar con quince representantes de los grupos parlamentarios de ocho partidos.

VAL D'ISERE, Francia. La peor avalancha de nieve desde la Segunda Guerra Mundial, afectó a este centro de esquí, sepultando al Centro de La Unión, establecimiento que hospedaba a jóvenes de ambos sexos hasta 25 años. La avalancha dejó un saldo de 39 muertos y 60 heridos que fueron rescatados de la nieve (RADIOFOTO UPI).

SE TEME NUEVO ALUD EN VALLE DE ISERE

● 39 muertos y 60 heridos es el saldo dejado por la catástrofe que afectó a este centro de esquí. El mal tiempo impide rescate de las víctimas

PARIS, (ANSA).—Veinticuatro horas después del catastrófico alud del monte "Dome", cuyo balance exacto, según el Ministerio del Interior, señala treinta y nueve muertos y más de sesenta heridos, continúa la ansiedad en el valle de Isere, prácticamente aislado del mundo.

El acceso a la estación de deportes invernales, sobre la que pesa el peligro de nuevos aludes, era todavía esta mañana absolutamente imposible. La nieve cayó abundantemente durante toda la noche en la región y la tormenta continuaba en las primeras horas de la mañana, mientras los potentes barrenieves comenzaban a abrir la carretera que se dirige al valle de Isere.

Nadie pudo dejar el valle hasta ahora, es probable que se pueda autorizar a un convoy especial a abandonar el valle durante el día, en dirección a la estación del desastre. Todo dependerá de las condiciones meteorológicas y de los resultados del trabajo de los barrenieves. En el mejor de los casos, el convoy podría transportar al valle de Isere los féretros en los que se depositarán los cadáveres de las víctimas, que después serán conducidos a Bourg-Saint-Maurice.

El Ministro del Interior, Raymond Marcellin y el Secretario de Estado para la Juventud y Deportes, Joseph Comiti, que llegaron anoche al valle de Isere después de haber superado innumerables difcultades, se encuentran bloqueados también en la estación junto con centenares de excursionistas que proyectaban retornar, bien ayer o esta mañana.

La situación se agravó mientras tanto en lo que va del día, la nieve sigue cayendo en abundancia y dos pequeños aludes han cortado en puntos diversos la carretera que enlaza Bourg-Saint-Maurice con el valle del Isere. Es difícil afirmar en estas condiciones, cuando podrá comenzar el éxodo de la estación y en qué momento los dos ministros podrán descender a Bourg-Saint-Maurice, donde son esperados por las familias de las víctimas.

El temor de un nuevo alud ha provocado por otra parte una interrupción provisional de las búsquedas en torno al centro de vacaciones de la unión de centros deportivos al aire libre, que ayer fue arrollado por el alud.

Nevo toda la mañana en Valle de Isere, y la capa blanca tenía a mediodía una altura de 70,80 centímetros. Las malas condiciones atmosféricas impidieron la partida prevista para las 10,30 hacia el pueblo del desastre, de un tren que desde Gourg-Maurice deberá transportar a Valle de Isere los féretros para los treinta y nueve muertos y las familias de las víctimas. La tempestad no se ha interrumpido desde ayer, la visibilidad está reducida a menos de dos metros y lo que es peor, las previsiones para las veinticuatro horas son decididamente negativas.

También el peligro de aludes amenaza todavía por la mañana otros tres aludes pequeños se abatieron sobre la carretera Gourg Saint Maurice- Valle de Isere, que ahora está interrumpida en cinco tramos. Un verdadero alud cayo a las 11,45 en las afueras de Gourf Saint Maurice desprendido de la montaña Cert arrolló a numerosos automóviles, presumiéndose que no hay víctimas porque la zona había sido evacuada anoche por precaución.

Para evitar posibles desgracias, el Intendente de Valle de Isere, Noel Machet, anunció esta mañana por radio que ordenó nuevas evacuaciones de edificios colocados en las afueras del pueblo. Machet hizo un llamado a la calma y disciplina pidiendo a los turistas que permanezcan dentro de las casas, pero no obstruir la circulación ya difícil de las escuadras de socorro.

Mientras tanto, por temor de nuevos aludes, se suspendieron también las búsquedas alrededor del trágico edificio, aunque algunos afirman que hay más cadáveres bajo la nieve. Esta afirmación no fue confirmada y los controles son muy difíciles puesto que la coordinación entre los varios grupos de socorro deja mucho que desear.

Toda la población de valle de Isere, gente del lugar y turistas se reunieron esta mañana en el centro de la Aldea y fueron alojados, provisoriamente en la sala cinematográfica "Club Val D'Isere", donde la Municipalidad dispuso la distribución de comida caliente. El intendente Machet espera poder evacuar esta tarde a los turistas bloqueados en valle de Isere.

Nueva Compañía de Inversiones Fomentará Agricultura en América

New York, fue anunciada oficialmente la formación de una nueva compañía de Inversiones, cuya finalidad es la de fomentar la producción, elaboración y mercado de productos agrícolas, además de contribuir al desarrollo de la agricultura en general en la América Latina. El anuncio fue hecho por doce compañías importantes las cuales son, a su vez, accionistas de la nueva empresa.

Este organismo, con un capital aproximado de US 15 millones será conocido como la Compañía Latinoamericana de Desarrollo Agroindustrial.

Al anunciar su formación, la Junta Directiva de esta nueva organización expresó que la intención de LADA es la de aumentar la producción de alimentos y el ingreso rural por medio de la aplicación benéfica de la inversión de capital, la cual será llevada a niveles locales.

Al ir desarrollando los objetivos de la compañía, la estrategia de LADA será aquella de invertir en nuevas y existentes entidades que producen, procesen, transporten, distribuyan y negocien en productos agrícolas. Las principales inversiones a efectuarse dentro de cada país, serán determinadas mediante análisis del mercado y puede cubrir facilidades de producción y proceso o de servicios tales como bodegas, líneas de transporte y agencias de distribución, si estas reducen pérdidas de tiempo y simplifican el mercado.

El plan para la organización y operación de LADA ha estado bajo un cuidadoso estudio desde fines de 1968, según lo informado por los organizadores. Los siguientes serán los socios, en partes iguales de la Corporación de Desarrollo en cuestión: Adela Investment Company, Bank of America; Borden Inc. International; Cargill Inc. Caterpillar Tractor Co., CPC International Inc. (formerly Corn Products); Deere and Company; Dow Chemical Company; Gerber Products Company; Monsanto Company, Ralston Purina Company, and Standard Fruit and Steamship Company.

La Junta Directiva ha elegido como Director General Interino al Sr. Fred S. Orth, Vice-Presidente del Bank of America quien operara desde sus oficinas en San Francisco.

También el Sr. Donald J. Kirchoff, Vice-Presidente Ejecutivo, Castle- Cooke, Inc. ha sido nombrado Presidente de la Junta Directiva y como Vice Presidente el Sr. Paul F. Cornelsen, Presidente, Ralston Purina International.

La dirección de la nueva Corporación tendrá acceso a la experiancia de sus accionistas, quienes tienen activas operaciones en Latinoamérica. La política de LADA, afirmó la Junta Directiva, será la de entrar en organizaciones conjuntas con socios locales cuyos conocimientos sobre el mercado y facilidades financieras, costumbres, leyes nacionales y política, serán de fundamental importancia para la aceptación y éxito de cualquier proyecto.

El siguiente es un extracto de las declaraciones de los directores: "LADA es una Corporación inversionista capaz de buscar, analizar y financiar proyectos y proveer asitencia técnica, y espera levantar un puente conectando el conocimiento existente con la práctica misma".

"Los accionistas de LADA también reconocen que la sola creación de entidades benéficas no garantiza un aumento en la utilidad económica rural de Latinoamérica. La población rural debe tener una participación más amplia en las Propiedades de las entidades establecidas por foráneos con el fin de estimular la economía local. Por lo consiguiente, la política inversionista de LADA será la de Poner el Mayor énfasis posible en el traspaso de la propiedad hacia la población local, en una manera rápida y amplia".

Las casas principales para las operaciones de LADA estarán ubicadas en Latinoamerica en un lugar que será seleccionado después de un periodo de experiencia operacional.

INFORME LATINOAMERICANO

Bolivia: La Cuestión de Cuba

LIMA (INTER PRESS SERVICE) El Ministro de planificación de Bolivia, José Ortiz Mercado, declaró ayer en esta capital que su país aprobaría el reingreso de Cuba al Consenso Latinoamericano, si garantiza que no intervendrá en los asuntos internos de otros pueblos del resto del Continente.

La declaración fue formulada de la entrevista que sostuviera con el Presidente del Peru, General Juan Velasco Alvarado a su regreso de la reunión del CIES realizada en Caracas y de paso para retornar a su país. Destacó el Ministro que en la reunión a la que asistió "se ha observado una unidad del pueblo Latinoamericano para plantear un solo bloque en sus problemas ante los Estados Unidos". Añadió que esa posición no era solamente un nacionalismo estrecho entre nacionalidades o un nacionalismo liberal sino continental para plantear a los países ricos del mundo nuestros verdaderos problemas con una sola voz y un solo criterio.

El Ministro de Planificación Bolivia vincula esa posición con el proceso que se refleja también en su país: "nuestro Gobierno cuenta con el respaldo del pueblo y la Fuerza Armada por su verdadero nacionalismo. En el proceso de nacionalización y comercialización del petróleo boliviano se han presentado algunos obstáculos, que no deben preocuparnos porque ellos son frecuentes en todo proceso de cambios estructurales.

Sobre el caso Cuba señaló que "si existiera un deseo de todos los pueblos Latinoamericanos y condicionando a que Cuba no intervenga en los asuntos internos de otros pueblos Latinoamericanos, yo creo que se podría llegar a un acuerdo para su reingreso al sistema interamericano".

Finalmente desmintió la versión cablegráfica que afirmaba que el Presidente de Bolivia, General Alfredo Ovando, estuviese aquejado de cáncer. Tiene una óptima salud, recalcó.

Argentina: El Problema Estudiantil

BUENOS AIRES (Inter Press Service) De regreso, en Córdoba el rector de la Universidad Local, Rogelio Nores Martínez acaba de anunciar que se mantendrá el nuevo régimen de exámenes implantado para ingresar a la "casa de Trejo". El anuncio fue formulado después de la entrevista en Buenos Aires con el Presidente Juan Carlos Onganía y se supone por ello que el rector cuenta con el aval presidencial.

La semana pasada la oposición estudiantil al proyecto —que establece un régimen selectivo de admisión que, según los estudiantes impedirá el acceso a los altos estudios a sectores de condición humilde— había provocado un movimiento de protesta que culminó en la ocupación del Hospital de Clínicas en la capital cordobesa. Las negociaciones que entablaron los ocupantes con representantes del Gobernador cordobés, Comodoro Huerta, no se dieron a conocer, pero había surgido en el ambiente estudiantil la firme creencia de que el gobernador habría de interceder ante el Presidente para que se revisara el nuevo régimen de ingreso propuesto.

Ahora, el anuncio del rector, quien también asegura que antes del 15 de este mes comenzaron los exámenes, parece indicar que el Presidente no habría dado lugar a la intersección del gobierno provincial. La actitud de Onganía — se interpreta— estaría basada fundamentalmente enla necesidad de mantener el Principio de autoridad, no dando lugar a la consideración de reclamos surgidos mediante expresiones de fuerza, como lo fueron la ocupación del hospital de Clínicas y la algarada posterior.

Los estudiantes, por su parte, se encuentran ahora con que deben replantear ..., entre el gobernador Huerta y el rector Norés Martínez (el primero vinculado a una corriente desarrollista auspiciada por el ex Presidente Arturo Fondizi. El segundo enrolado en las filas del nacionalismo de derecha, habría de favorecerlos ahora que la opinión del Presidente Sanio el pleito ... deberán encontrar nuevos métodos de acción. Se espera por eso, que las próximas horas indiquen el recomienzo de la acción estudiantil en Córdoba.

Colombia: Muerto Jefe de "Los Invisibles"

BOGOTA (INTER PRESS SERVICE) — José Sabas Calderón, un delincuente habitual que participó o dirigió - según la policía - por lo menos cinco secuestros, fue muerto a balazos por fuerzas militares que lo trasladaban de una cárcel a otra, en la Zona de Cali. Las informaciones oficiales indican que Sabas Calderón fue muerto en medio de un tiroteo surgido cuando un grupo de hombres que fugaron ilesos intento asaltar el vehiculo en que el reo era conducido a la cárcel de Villanueva. Sin embargo, el abogado Laureano Meneses Pabón, que defendía al reo, presentó una formal denuncia por escrito, afirmando que a su cliente se le había aplicado la "Ley de Fuga".

La denuncia del abogado es publicada hoy por el diario "El Siglo" y en ella se afirma que el defensor pidió traslado de Sabas Calderon a la cárcel de Villanueva" porque ese es el lugar que ordena la Ley para todos los detenidos". Agrega que "temiendo que se le aplicara la Ley de Fuga" a Sabas Calderón, el abogado solicitó que se le avisara la fecha y hora del traslado para estar presente y evitar cualquier sorpresa. Finaliza diciendo que la petición no se cumplió y que "esta tarde fue muerto Sabas Calderón en circunstancias que yo me atrevería a calificar de sumamente sospechosa para lo cual pienso dirigirme al procurador general de la nación solicitando una investigación minuciosa, porque considero que todos los procesados por cualquier delito, así sean de alta peligrosidad, deben ser juzgados para después llevarlos al lugar de reclusión que ordena la Ley, pero, en ningún caso, aplicándoles la pena de muerte que en Colombia no existe, y en los países en que existe, se aplica después de extensos y minuciosos procesos".

La prensa destaca hoy que Sabas Calderón era considerado el jefe de una banda de secuestradores, conocida como Los Invisibles" que realizó por lo menos cinco secuestros, incluyendo el de dos ciudadanos suizos, por el que se pidieron cinco millones de pesos (a 18 por dólar) y que fueron devueltos a sus familiares después de cobrar un rescate de tres millones.

La prensa recuerda también que hasta la fecha han sido dados de baja - en diferentes circunstancias, aunque en la mayoría a través de encuentros con la policía - once miembros de la banda cuyo jefe fue muerto ayer mediante ráfagas de ametralladora, esposado y dentro de un camión policial.

Uruguay: Carne Para España

MONTEVIDEO (Inter Press Srevice) - España adquirirá 12.800 toneladas de carne a Uruguay, en el marco del acuerdo comercial que otorga a éste una cuota del 28 por ciento de las importaciones hispanicas del producto. En 1969 España adquirió un total de 100.000 toneladas, pero este volumen fue establecido en los últimos meses como consecuencia del aumento del turismo. Por este motivo, Uruguay no pudo aprovechar la cuota totalmente, exportando con ese destino poco más de 26.000 toneladas.

En ese sentido, durante casi todo el año pasado Uruguay planificó sus ventas a España sobre la base de sólo 19.600 toneladas, dado que, en principio, el gobierno de Francisco Franco había proyectado adquirir únicamente 70.000.

Al margen de esta operación ubicada dentro de los tratados de intercambio entre, ambas naciones existen posibilidades para que después de abril se embarque una partida extraordinaria de carne, por un total de 16 millones de dólares. Pero este negocio esta supeditado a que Uruguay apruebe la compra de material ferroviario Español por el mismo monto, que se dedicaría a reestructurar a la deficitaria administración de ferrocarriles del estado (AFE). La carne sería abonada a corto plazo, mientras que AFE dispondría de un plazo de diez años para pagar su compra.

Buscan Cadáver de Muriel McKay

LONDRES, Feb. 11 (UPI). La policía que acusó a dos hombres del asesinato de la señora Muriel Mckay ha iniciado la búsqueda del cadáver de la esposa del Director del periódico dominical News of the World, en una zona conocida con el nombre de Sleepy Hollow.

Fueron acusados de la muerte de la Sra. Mckay de 56 años, que desapareció de su hogar en Winbledon, el 29 de diciembre, Arthur Hosein, de 33 años, y Nizamodden Hosein, de 23. El abogado de los hermanos Hosein dice que ambos afirman ser inocentes.

La zona donde se efectúa la búsqueda se halla a sólo unos cientos de metros de la granja propiedad de los hermanos Hosein. Durante una busqueda intensiva, realizada en dos días por un grupo de más de 150 policías, se hallaron en el terreno de la granja varias pistas.

Luego de una audiencia que duró sólo dos minutos el juez que entendió el caso ordenó que los hermanos Hosein quedarán en custodia, a disposición de la justicia, hasta el 18 de este mes, debido a que el abogado de Its reso no solicitó del juez ese privilegio para sus defendidos.

Se acusó también a los hermanos Hosein de exigir la cantidad de un millón de libras esterlinas (2.400.000 dólares) como rescate al esposo de la mujer secuestrada, Alex Mckay, director interino del News of the World.

PUZZLE

HORIZONTALES

1.- Símbolo del Astatio.
3.- Partes en que se dividen los actos de algunos dramas modernos
8.- Pron Per.
10.- Facultad de hacer y decir todo lo que se oponga a los leyes ni a las costumbres
12.- Cloruro de sodio
13.- Cuerda de seda o lana
14.- Labrar la tierra
17.- Eleven algo por medio de una cuerda
18.- Boca de volcán
20.- Art. Det.
21.- Prp. insep.
23.- Planta gramínea de flores en panoja
24.- Sigla de uno de los puntos cardinales
26.- Tiempo de lluvia persistente
29.- Voz de la gallina clueca
31.- Natural de cierta comarca de Grecia
32.- Nombre de mujer
33.- Dotados de belleza
36.- Prep. insep.
37.- Combinación de un volumen de oxígeno y dos de hidrógeno
38.- Conjunción distributiva
39.- El sol entre los egipcios
43.- Golfo del Océano Indico
45.- Planta gramínea anual indú
46.- Empezo
48.- Pron pers
49.- Pilar muy alto de cuatro caras
51.- Existe
52.- Esposa de Pericles
53.- Interj.

VERTICALES

1.- Contracción
2.- Novimiento inconciente habitual
3.- Rodear con vallas
4.- Máquinas
5.- Asombrados
6.- Otorgan
7.- Símbolo del radón
8.- Movimiento de las grandes olas
9.- Art. Det
11.- Boyera
12.- Discurso agudo
14.- Símbolo del argo
15.- Manojo de flores
16.- Ejecutar a un criminal sin previo proceso
19.- Paladín famoso
22.- Emperador romano del 54
25.- Preferidos
27.- Provincia del norte argentino
28.- Río de Italia
30.- Larva de los insectos lepidópteros
31.- Nota musical
34.- Planta gramínea
35.- Atractivo
39.- Semillas menudas aromáticas de sabor agradable
42.- Regala
44.- Prefijo LOCO
44.- Prefijo: 1000a. Parte
46.- Se encaminaba
47.- Ganso salvaje
48.- Consonante
49.- Nota musical
50.- Interj

Solución del puzzle anterior



TARZAN

Edgar Rice Burroughs



JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams



DICK TRACY

Chester Gould



El gran negocio con el deporte echa a rodar millones

En el continente europeo no se ha visto todavía un campeonato en el que estuviese en juego el título mundial. Los campeones se dieron cita recientemente en Colonia. Por premios por valor de 50.000 marcos, una copa bien trabajada y cuantiosas primas, acudieron a Colonia los australianos Rod Laver, Roy Emerson, Ken Rosewall y Tony Roche; el americano Tony Riessen; el español Gimeno, el holandés Tom Okker y el francés Pierre Barthes.

Fue posible contratar a estas figuras durante tres días por haberlo apoyado la Spoga 69, la Feria Internacional de Artículos de Deporte, de Camping y Muebles de Jardín.

Fue la primera vez que se combinó esta feria con un gran acontecimiento deportivo. Los aficionados al tenis pudieron disfrutar un festival que les ofreció verdaderas finezas. Pues el tenis que allí se jugó no fue un tenis de circo, de lucimiento, sino un tenis duro, codicioso. Nadie estaba dispuesto a regalar los 10.000 marcos destinados al vencedor. Por eso el juego constituyó un auténtico fuego graneado, con clase mundial, en el más amplio sentido de la palabra.

El único consuelo para el espectador normal de tenis es que a un golpe de raqueta de sin igual maestría seguía un fallo poco menos que de principiante, lo que a veces le hacía sentirse superior al maestro.

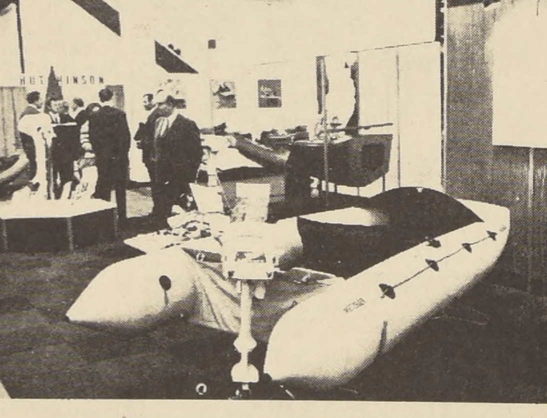
Rod Laver, cuatro veces ganador del trofeo de Wimbledon, quedó eliminado en el primer partido. ¿Se debió ello a que acababa de ser padre? ¿O a que, como indicaba un anuncio en las salas de la Spoga 69, a partir de 1970 habrá una raqueta que lleve su nombre? Si hubiera tenido ahora la raqueta Rod Laver...

Así se hace propaganda, así se hace el gran negocio con el deporte. Sólo cuando se sabe que el movimiento anual de ventas de artículos de deporte en Alemania Occidental asciende a tres mil millones de marcos, puede uno barruntar lo que las empresas se permiten gastar con estrellas del deporte para hacer propaganda para sus artículos.

En una de las salas, por ejemplo, hay una máquina monstruosa, denominada "Atletic power Center". Esta máquina, cámara de tortura moderna para las estrellas del deporte, está servida por un conde de carne y hueso. Pero no fue su título de nobleza, sino los éxitos deportivos de Werner von Moltke, uno de los mejores especialistas del mundo de decatlón, lo que hacía que la empresa considerase adecuados los honorarios que debía recibir este descendiente de la nobleza prusiana.

Con más dificultades tiene que ganarse el dinero aquel aficionado, que hace gimnasia como un "maniquí" sobre un trampolín, o el pequeño Steppke, que se ejercita incansable en un aparato de gimnasia para niños para atraer el interés del público, y que a la tarde caerá muerto de cansancio en la cama.

Muy solícitos se ve a los ases del fútbol, de ayer y hoy, en su trabajo. Fritz Walter, Toni Turek y Wolfgang Fahrian, de los campeonatos mundiales de 1954 y 1962, se ocupan de vender balones y botas de fútbol. El ex-campeón de salto Heinz Fütterer hace propaganda para calzado con "spikes" para correr y saltar y botas de entrenamiento. Cada uno se esfuerza a su manera por obtener su parte en esta distribución de miles de millones, aunque no sea más que unas migajitas.


Un bote inflable en la "Spoga 69" de Colonia

Los fabricantes tienen que espolear su fantasía: desde el balón de fútbol atado a una cuerda elástica, con el que sin muchacho que vaya a recoger los balones y sin tapia alta se pueden ensayar buenos chupinazos, hasta estupideces de moda, como los esquíes con la superficie de piel de cocodrilo o de ozelote.

Una idea con futuro es el campo de deportes en el hogar. Se quiere hacer algo contra el aburrimiento y las grasas. Aparatos de entrenamiento para casa, como el jugador de ping-pong que devuelve incansable las pelotas de celuloide por encima de la red. La máquina de remar, con que se puede sudar en casa con la mujer amiga en dobles. Rodillos, remos, ... para hacer la guerra a la obesidad.

No todo lo que allí se muestra p... ser considerado como algo propi... deporte, pero sí para ejercicio co... Ye se trate de equipos completos d... procedentes de Inglaterra, refinado... rial de pesca oriundo del Cana... raquetas de hockey traídas de Pa...

También aquí ha comenzado ... tiempo el futuro. Así se presenta no... la cubierta para pistas sintéticas de ... ra, que se hizo famosa ya en méxi... tartán, sino también otra substanci... cida a ella, el recortán. También se ... admirar allí el césped del futuro pa... campos de fútbol. Una cubierta de p... co para el suelo, semejante al césped... viene de Estados Unidos.

El suelo tapizado sobre el que ju... los ases mundiales del tenis en Colo... disputar la copa de la Spoga 69, ... sido tejido en un telar del Bergische ... El campeón mundial Henne Nüssle... bó el pavimento: "Semejante al césp... tenis". Esto es exacto incluso. Co... no ocurre siempre necesariamente... no en vano se paga con moneda co... y sonante semejante alabanza de un... peón mundial.

En las aguas preolímpicas flo... aún más el negocio con el deporte... cuatro mil millones de marcos pa... que una vez se calificó de la ... secundaria más bella del mundo"

TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 7 al 14 de FEBRE... de 1970.

1er. SECTOR.- MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS ... TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA

CENTRAL: ESTADO Nº 343 CONGRESO: BANDERA Nº 502 ... TRO: AHUMADA Nº 141 NELSON: ALAMEDA Nº 729 ... INDIO Nº 2: 21 MAYO Nº 586

2º SECTOR.- TEATINOS — CATEDRAL — BALMACE... OCC.- QUINTA NORMAL CARRASCAL — BLANQUE... DO

MAPOCHO: MATUCANA Nº 1098 SAN MARTIN: SAN MART... Nº 222 MINERVA: SAN PABLO Nº 3101 CARRASC... CARRASCAL Nº 4498 ORIENTAL (ex-CASALI): CATEDRAL ... 2808 BLANQUEADO: SAN PABLO Nº 5125 FENIX: J.J. PE... Nº 6099 LO PRADO: SAN PABLO Nº 6303 KENY: ESTREL... DE CHILE Nº 1283 NAVIDAD: MIGUEL DE ATERO Nº 2624

3º SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FRE... — POBL. LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA ... SAN DIEGO

ECHAURREN: ALAMEDA Nº 2196 ORION: ALAMEDA Nº 34... ROJAS: BASCUÑAN Nº 1401 CLUB HIPICO: ALMIRAN... LATORRE Nº 762 CARRERA: LOS PINGUINOS Nº 43... O'HIGGINS: RAMON FREIRE Nº 2969 MAIPU: KENNE... AVDA. LAS REJAS Nº 573

4º SECTOR.- AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN ... SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

SAN ISIDRO: SAN ISIDRO Nº 599 ROZAS (ex-ATENAS): AV... PORTUGAL Nº 1053 SANTA FE: CARMEN Nº 1395 NUEVA... RA: LIRA Nº 201 INDIANA: FRANKLIN Nº 486 ARMEN... SAN DIEGO Nº 699 SAN FRANCISCO: SAN FRANCISCO ... 1615 VIEL: SAN IGNACIO Nº 1998

5º SECTOR.- PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUIN... — LAS CONDES—BILBAO

BRISTOL: AVDA. PROVIDENCIA Nº 1364 APOQUINDO: AV... APOQUINDO Nº 3515 MALAGA: VITACURA Nº 3528 L... ELEODORO YAÑEZ Nº 2865 ABADIA: LAS CONDES Nº ... VESPUCIO: APOQUINDO Nº 7084

6º SECTOR.- IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMAN... — MACUL — LA REINA

EGAÑA: IRARRAZAVAL Nº 5701 IRARRAZAVAL: IRARRA... VAL Nº 1854 POCURO: FCO. BILBAO Nº 2707 BILBAO OR... TE: AXEL MUNTHE Nº 7421 PRINCIPE DE GALES: PRIN... DE GALES Nº 5786 VILLA MACUL: J.P. ALESSANDRI Nº ... LOS ORIENTALES: PEDRO DE VALDIVIA Nº 4144 GELROS... MALAQUIAS CONCHA Nº 0195 ECHEÑIQUE: LOS OLMOS ... 4172 SANTA MARTA: VICENTE GARCIA HUIDOBRO ... 4065

7º SECTOR.- VICUÑA MACKENNA —ZANJON DE ... AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — ... CISTERNA — LA GRANJA

RUDONIDIA: ALFREDO LOBOS Nº 2798 VENDOME: ... MOLLES Nº 3206 LIBERTAD: GRAN AVENIDA Nº 29... ARAVENA: GRAN AVENIDA Nº 6781 EL BOSQUE: GR... AVENIDA Nº 12738 LEON PRADO: LEON PRADO Nº ... COLO COLO: ALVAREZ DE TOLEDO Nº 477 SEBASTOP... SEBASTOPOL Nº 431 SAN LUIS: AVDA. PIRAMIDE Nº 395.

8º SECTOR.- AVDA. SANTA MARIA— RENCA — AVDA. ... VIVACETA— AVDA. INDEPENDENCIA — AVDA. EL SAL... TO — AVDA. RECOLETA

LORENZ: INDEPENDENCIA Nº 466 CHILE: INDEPENDENCIA ... 1898 ROZAS: SANTA MARIA Nº 2301 PRADO: INDEPEN... CIA Nº 2813 UNESCO: TUPUNGATO Nº 5310 RECOLE... RECOLETA Nº 351 ORIENTAL: CAPELLAN ABARZUA Nº ... MAIPO: AVDA. RECOLETA Nº 213 SEPULVEDA: AVDA. ... SALTO Nº 2699 BOLIVAR: AVDA. VALDIVIESO Nº 0611

TURNO PERMANENTE
FARMACIA DE URGENCIA: PORTUGAL Nº 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de re... tas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y pod... ser atendidos despues de las 20,30 horas en Verano y hasta ... 20 horas en Invierno.

Helmut Schön trae suerte al fútbol alemán

LA SERIE DE TRIUNFOS TIENE ALGO DE MISTERIO

El fin justifica los medios y el éxito hace enmudecer las críticas. Se ganó con suerte a Escocia y nos clasificamos para México. Nadie va a exigir cuentas a Helmut Schön, el seleccionador nacional. Mas ¿qué habría ocurrido si Escocia llega a empatar en Hamburgo, lo que habría sido justo, e incluso si llega a ganar, lo que también podría haber ocurrido? No cabe duda que Schön ha traído suerte a la selección alemana, ya que desde que relevó en el puesto al inolvidable Sepp Herberger, Alemania Occidental ha conseguido vencer por primera vez a cinco países: en 1965: primera victoria alemana sobre Suecia después de 44 años. El partido se disputó en Estocolmo y nos abrió la puerta para los campeonatos mundiales de Inglaterra.

En 1966: primera victoria contra la Unión Soviética, que hasta entonces nos había derrotado en dos oportunidades.

En 1968: primera victoria sobre Inglaterra, en Hanóver, en encuentro de revancha de los mindiales de Wembley.

En 1968: primera victoria sobre Brasil.
En 1969: primera victoria sobre Escocia después de tres derrotas y dos empates,

¿Son estos triunfos fruto de la suerte, de la estrategia, del genio psicológico de Helmut Schön?

Quien presenció el 22 de octubre en el Volksparkstadium el encuentro con Escocia fue testigo de que la técnica alemana brilló por su ausencia. El hueco que se produjo durante todo el partido en el ala izquierda y que se debió a un error de táctica, nos pudo haber costado el gran disgusto. La genialidad o suerte de Reinhard Libuda, autor del tercer soberbio gol en el minuto ochenta del encuentro, hizo olvidar como por encanto la pesadilla que crearon en la cancha los fantásticos jugadores escoceses. A partir de ese memorable instante, las setenta mil gargantas del estadio dejaron a un lado el tradicional grito de aliento "Uwe' Uwe" y entonaron el nuevo de "Libuda, Libuda".

El peligro vino siempre por el lado del gran delantero escocés Greig. Escocia impuso su juego, tecnicamente perfecto y bello, desde el primer minuto del encuentro, colocando en situaciones más que apuradas a la zaga germana, desboradad una y otra vez por los maravillosos pases de los escoceses, que parecían trazados con tiralíneas. Sin embargo, creemos muy probable que el Horst Wolter que defendió la meta germana en Glasgow, en el partido de ida, había evitado los dos goles de Escocia. Maier, el guardameta de Hamburgo, estuvo fallón y muy torpe, y ... decepcionó tanto como Beckenb... quien se pasó el partido deambulando ... un lado para otro.

Con todos los respetos para Lib... autor del gol del triunfo frente a Esc... es obvio que ha sido el ariete Gerd M... quien con sus goles ha hecho realidad ... viaje a México, y hay que recono... también que tuvimos la suerte de ca... solamente frente a Escocia. Es lamen... que el tandem Müller-Seeler no haya ... el resultado apetecido y esperado de ... goleadores de su talla. Mas esto s... debido a la falta de apoyo de Beck... bauer y Overath; y a la baja form... Haller.

Lamentamos que un equipo de la ... de Escocia no esté presente en México...

CINE GUIA

SECTOR PLAZA ITALIA - VICUÑA MACKENNA

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (391787). Desde las 14 hrs. Fuiste mía un verano. El derecho de nacer.

NORMANDIE. Av. Bdo. O'Higgins 139 (39279). Desde las 13 hrs. El profesor hippie.

SECTOR ÑUÑOA - PROVIDENCIA - VITACURA.

ANDES. Irarrázaval 435 (...). Desde las 14 hrs. Los jóvenes renegados. La cita. Refugio para amantes.

CALIFORNIA. Irarrázaval (498061). A las 18.45 y 22.45 hrs. Temple de acero.

DANTE. J. Washington 26 (...). A las 16-19.15 y 22.15 hrs. Entre dos pasiones.

EGAÑA. Plaza Egaña Tel (...) Desde las 17 hrs. La única ... en Londres. Y los cuatro cabalgaron.

EL GOLF. Av. Apoquindo 3362 (...). A las 16.15-19.15 y 22.15 hrs. Temple de Acero.

EL CASTILLO. Vitacura (...). A las 19 y 22 hrs.

HOLLYWOOD. Av. Irarrázaval (42389). Desde las 13 hrs. Un hombre y un colt. Operación contra espionaje. Flashman.

LAS CONDES A las 19.15 y 22.15 hrs. Festival de películas de Acción "La Rosa del ..."

LAS LILAS. Eliodoro Yáñez esq. (...) Dios (43116). A las 18.45 y 22.15 hrs. Melodía inmortal.

MARCONI. M. Montt. (42867). A las 16 y 19 hrs. El Samurai. A las 22 hrs. Reflejos en tus ojos dorados.

VALDIVIA (?) ... Av. Pedro de Valdivia (411345). A as 16.15- 19 y 22.15 hrs. Camino con el amor y la muerte.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia con Bilbao (43948). A las 19 y 22.15 hrs. El profesor hippie.

MACUL. Tel 25 8791 Desde las 14 hrs. Amor perdóname
Sube y baja. Mujeres mujeres mujeres.

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704). Desde las 14 hrs. Un quijote sin mancha. El pescador pescado. Millonario a go go.

SECTOR DIEZ DE JULIO, AVDA. MATTA, FRANKLIN, GRAN AVENIDA.

ALHUE. Pobl. Dávila (581427). Desde las 14 hrs. Un quijote sin mancha. El pescador pescado. Buenas noches año nuevo.

AMERICA. Ñuble 390 (52443). Desde las 14 hrs. Zorba el griego. Las tocables. Decadencia y caída.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303). Desde las 13 hrs. Un hombre y un colt. Operación contra espionaje. Flashman.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163). Desde las 14 hrs. El profesor hippie.

IMPERIAL. San Diego 1344 Tel 51112. Desde las 14 Hrs. Erase una vez en el Oeste. Fraulein Doctor. Papá soy yo.

MONACO. Diez de Julio- Al Prat (38245). Desde las 13 hrs. Turno para la muerte. La máscara del demonio. Secretísimo.

MODERNO. Gran Avda. 6544-F. 582782. Misión Imposible. Tarzán y el gran río. El peligro camina a mi lado.

PORTUGAL. Diez de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. Fuiste mía un verano. El derecho de nacer. Conspiración bikini.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. Fuiste mía un verano. El derecho de nacer. Conspiración bikini.

ROMA. San Diegó 230 (67258). Desde las 14 hrs. La noche de la emboscada. Qué pasó en Campo Grande.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. El graduado.

SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. La noche de la emboscada. Qué pasó en Campo Grande.

LIRA. Pintor Cicarelli 293-F. 52181. Desde las 14 hrs. El fantasma de Barbanegra. Fantasía. La guerra de las aceitunas.

MISTRAL. San Diego 279-F. 63994. Desde las 13 hrs. Los despiadados. El territorio enemigo. El credo de un hombre solitario.

SECTOR QUINTA NORMAL

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 Hrs. Maternidad sin hombres. Rumbo al patíbulo. El hombre que mato a Billy The Kid.

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117-F. 731384. Desde las 14 hrs. Todo hombre es mi enemigo. Gran Prix. Capitan Nemo y la ciudad sumergida.

SECTOR SAN PABLO, ESTACION, BRASIL, ALAMEDA.

ALAMEDA. Alameda 2987 Tel 91254. Desde las 12 30 hrs. El Bastardo. El Valle de Gwangi Frankestein debe morir.

ALCAZAR. Av. Brasil 373-F 80122. Desde las 14 hrs. Refugio para amantes. La cita. Los jóvenes renegados.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 Tel 91787. Desde las 14 Hrs Fantasia. El Fantasma de Barbanegra. La guerra de las Aceitunas.

A. ALESSANDRI. Avda. Bdo. O'Higgins 2879 (96848). Desde las 11 hrs. Un hombre y un colt.

CARRERA. Avda. Bdo. O'Higgins 2151. (86685). Desde las 13 hrs. Un hombre y un colt. Operación contra espionaje.
Misión Blody Mary.

COLON. San Pablo esq. Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Sociedad para el crimen. Submarino X1 Cargamento de la muerte.

MINERVA. San Pablo 3230 Tel 733342. Desde las 13 hrs El Bastardo. El valle de Gwangi - Frankestein debe morir.

MONUMENTAL. Av. Bdo. O'Higgins 3943 (91555). Desde las 14 hrs. El capitán Nemo y la ciudad sumergida. El gran prix. Todo hombre es mi enemigo.

O'HIGGINS. San Pablo R. Cumming. F. 86929. Desde las 13 hrs. Josie, la indomable. Clamor de justicia. Los despiadados.

SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA - EL SALTO.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5721-F. 771764. Desde las 15 hrs. Los valientes mueren sólo una vez. La culpa la tuvo el otro. Escándalo en la familia.

VALENCIA. Plaza. Chacabuco-Sta Laura F. 370288. Desde las 14 hrs. Rumbo al patíbulo. Violetas imperiales.

NACIONAL. Independencia 801-F. 370594. Desde las 13 hrs. La hazaña del Capitán Nemo. El Gran Prix. Todo hombre es mi enemigo.

CINE COMUNALES

MAIPU. 5 de Abril. Pajaritos. Desde las 15 Hrs. La máscara del demonio. Los cuatro cabalgaron.

NACIONAL Puente Alto. Desde las 14 Hrs. Sor Citroneta. Los bandidos. el libro de piedra.

PLAZA Puente Alto. Desde las 15 Hrs. La vida Continúa. Vestidas y alboratadas.

LO BARNECHEA. Los Cuchillos del Vengador.

PLAZA. Talagante Tel. 66 Desde las 17 Hrs. Amanecí en tus brazos. Santo y los Villanos. La vuelta del Mexicano.

SANTIAGO. San Bernardo Desde las 14 Hrs. La leyenda del Indomable, el hombre tatuado. La última venganza.

CINES DEL CENTRO

AUDITORIUM. Bandera 236 Desde las 10.30 Hrs. "Festival de películas de Walt Disney Dibujos animados cada día una película.

ASTOR. Estado 257. Tel 392112. Desde las 10.30 Hrs. La vida continúa "Sandro Musical Colores Menores.

BANDERA. Bandera 76 Tel. 714403. Desde las 10 Hrs. "El profesor Hippies Luis Sandrini Argentina Cómica Mayores 14 años.

CITY. Agustinas 1022 Tel. 66687 Desde las 10,15 Hrs. "Busco mi destino" Peter Fonda. Dennis Hopper Mayores 18 años.

CENTRAL. Huérfanos 930. Tel 333555 Desde las 11 Hrs. "Entre dos pasiones" Robert Stak Drama Comedia Mayores 18 años.

CERVANTES. M. Cousiño 134. Tel 381894 Desde las 11 Hrs. "Camino con el amor y la muerte" Camino con el amor

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67532. Desde las 14 Hrs. "Maternidad sin hombres" "El hombre quemató a Billy The Kid" Acción Mayores.

CAPRI. Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 Hrs. "Turno para la muerte" "La masacre del demonio" Colores. Mayores.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 Hrs "Temple de acero" John Wayne. Glen Campbell. Acción Mayores 14 años.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.50 Hrs. "Melodía Inmortal" Kim Novak. Tyrone Powel Musical Mayores y Menores.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 14. 16.30. 19 y 21.30 Hrs. "Quiere casarse conmigo" Palito Ortega. Musical. Menores.

FLORIDA. Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 Hrs. "Alfredo el grande" Aventuras Colores. Mayores 14 años.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15.30 y 20.30 Hrs. "Lo que el viento se llevo" Clark Gable Vivian Leigh Mayores 15 años.

HUELEN. Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 Hrs. "Bambi" Walt Disney Colores. Dibujos animados.

HUERFANOS. Huérfanos 930. Tel. 36707. Alas 14. 16.30 19 y 22 Hrs. "Esta Calle es nuestra" Aventuras Menores.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 Hrs. "Contrólese, Doctor" Cómica. Colores. Mayores 14 años.

KING. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 11 Hrs. "El bello, el bruto y el cretino" Cómica Color

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. A las 15. 16.30 y 22 Hrs. "Hello, Dolly" Barbra Streinsand. Walter Matthau. Color Menores.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 Hrs. "Temple de Acero" John Wayne Acción. Mayores 14 años.

METRO. Bandera Unión Central Tel. 833361. Desde las 10.30 Hrs. "La casa de los números" Festival de películas de Acción Mayores 15 años.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 Hrs. "Alfredo el grande" Aventuras. Colores. Histórica.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 Hrs. "Entre dos fuegos" Technicolor. Mayores 18 años.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 Hrs. "Temple de Acero" John Wayne Acción. Mayores 15 años.

REAL. Compañía 1040. Tel. 65555. Desde las 11 Hrs. "El profesor Hippie" Luis Sandrini. Argentina. Mayores 14 años.

REX. Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 Hrs. "Lastragale (El hueso del amor) Drama. Mayores 21 años.

RIO. Monjitas 743 Tel. 33550 Desde las 11 hrs. "Rumbo al Patíbulo" "Generación en Conflicto" Ambas de Acción Mayores

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 Hrs. "Jules y Jim" Francesa Drama Mayores 21 años.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 Hrs. "Justine" Anouk Aimeé Dirk Bogarde "Una jóven llamada Joana" Drama. Mayores.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 Hrs. "Historias Extraordinarias" Alain Delón. Jane Fonda. Terence Stam. Mayores 21 años.

SAN MARTIN. B. O'Higiins 776. Tel. 35357. Desde las 11 horas. Un hombre y un colt". Acción Aventuras. Cowboy. Mayores.

SANTA LUCIA. A. B. OHiggins - San Isidro. Tel. 34718. A las 15. 18.30 y 22 horas. "La última aventura" Robert Shaw. Robert Ryan Jeffrey Hunter Cinerama. MGM Menores.

SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888. Desde las 11 horas. "La vida continúa" Sandro musical. menores.

SAO PAULO. Merced 772 Tel. 397946 Desde las 13 Hrs. "Un hombre, un Caballo y una pistola" "Corre hombre corre" Tomas Milian Películas de acción Cowboy Mayores

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611. Desde las 13 horas. "El graduado" Drama comedia. colores. mayores.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 horas. "Festival de Greta Garbo: Ana karerina. María Valesca. Mayores 15 años.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 horas "Temple de acero" John Wayne Acción mayores.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. C9761. Desde las 10.50 horas. "Quién mató a mi mujer" George Peppard. Jean Sebert. mayores 21 años.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10 horas. "La vida continúa" Sandro musical. menores.

CANAL SIETE

18.00	Los Chasquillas
18.30	Telenovela
19.00	77 Sunset Strip
20.00	Largometraje
21.30	Telediario
22.00	Sam Benedick
23.00	Mi Papá y mi Mamá
23.30	Gente al tapete

CANAL NUEVE

14.00	Magazine
14.15	Primera página
14.30	Teleserie Mini
15.00	Matiné en el 9
16.30	Aquí no se admiten grandes
17.30	Cine como en el Cine
19.00	Ver Cine
19.30	Hit Parade
20.00	Café el Campeón
20.30	Noticiario Prolene
20.33	Jim West
21.30	El Continental
21.50	Los Intocables
22.45	Noticiario Prolene
22.50	A ocho columnas
23.50	Cierre

CANAL TRECE

14.00	Pasado Meridiano
16.30	Vísperas de nuestros Tiempos
17.00	Los Picapiedras
17.30	Tarde en el cine
19.35	La chica del bastón
20.00	Telenoche
20.26	El Tiempo
20.35	Alma de Acero
21.30	Mi bella genio
22.00	Martini al Instante
22.30	Judd, Abogado
23.30	Ballinger de Chicago
24.00	Cierre

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS Morandé 25. Tel 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile Descanso.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 Tel. 89350. Ciudad de los Artistas presenta: A las 19.15 Hrs. "La Ronda" de Arthur Schnitzler Dirección Eugenio Guzmán.

CAUPOLICAN. San Diego 840 Tel. 85912 Descanso. Pronto "Los Delfines de Miami".

LA COMEDIA. Merced 349 Tel. 391523 Ensayando "La Silla" de Ionesco

MARU San Antonio. Tel 39707. Cía de Lucho Cordoba y Olvido Leguía Actuando en Viña.

MONEDA. Moneda 920. Tel 715451. Cía de comedias de Pury Durante y Américo Vargas a las 19.15 Hrs. "El precio" de Arthur Miller.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES Avda. Apoquindo 3384 Tel del Callejon Presenta: a las 19 Hrs. "Bajo en signo de Caín" de Viernes a Domingo.

OPERA. Huérfanos 937. Tel 397907. Cía de Revista Bim Bam Bum a llas 19; 21.40 y 23.15. Hrs. "Geischas al desnudo"

PICARESQUE. Recoleta 343. Tel 372606 Cía de Revista Strip Tease a las 19.30 y 23.15 Hrs.

PETIT REX. Huérfanos 735 31143 Cía de los Cuatro a las 19.30 Hrs. "Recordando con Ira".

Desde Japón a Chile "Geishas al desnudo", nueva revista estrena el Bim Bam Bum, T. Opera.

Volvió "El precio" de Arthur Miller, mucho éxito ha tenido con la Cía Durante-Vargas. Moneda

DELFINES DE MIAMI VUELAN HOY A SANTIAGO

Procedentes de Buenos Aires en avión de la Línea Braniff International, llegarán esta noche a las 20.15 horas, los mundialmente famosos cetáceos de Miami cuyas habilidades han suscitado enorme entusiasmo entre las familias chilenas a través de los espacios televisivos.

El inteligente Flipper arribará esta noche junto a sus compañeros en piscinas preparadas especialmente para realizar el viaje aéreo cordillerano, evitándoles las altas presiones atmosféricas, para darles el máximo de alimentación. LOS DELFINES DE MIAMI, junto a una serie de atracciones artísticas que conforman el variado programa, que consulta equilibristas, malabaristas, acua-cómicos, tonies marineros, contorsionistas, ilusionistas, etc. debutan pasado mañana Sábado en funciones de Vermuth a las 7 y Noche a las 10, para en seguida ofrecer tres shows el Domingo 15 en Matinee a las 3, Vermuth a las 7 y Noche a las 10. Los enormes cetáceos de Miami realizarán sus proezas en una enorme piscina acuarium plástica instalada en el centro de la Platea Baja del Teatro Caupolicán, que sin duda causará sensación al numeroso público que se apresta para concurrir a este espectáculo que por primera vez llega a Sudamérica.

Museos

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18: domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES 50. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público: martes a sábado, de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas: domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60. Abierto al público lunes a viernes, de 13 a 18 horas: sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas: domingos y festivos de 15 a 18 horas

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual ..... E° 262.-
Semestral ..... E° 135.-
Trimestral ..... E° 70.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 12 DE FEBRERO DE 1970

Presidente del Consejo y Director: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante Legal: Marcelo Raide Guerra
Propietario: Empresa "La Nación" S. A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago

Hoy Parte el IX Festival de la Canción de Viña del Mar

● Llegó Joan Manuel Serrat.- Diez temas nacionales y diez inter-nacionales disputarán la corona 1970.- Trece escudos tiene el valor de la galería. Platea tendrá un precio de 20 escudos.-

Con la presentación de los más destacados valores del ambiente artístico, tanto nacional como internacional, comenzará, el próximo jueves 12 de Febrero, el XI Festival de la Canción de Viña del Mar. Estrenando una nueva escenografía se prolongará durante 14 días, hasta el 25 de Febrero, día de clausura.

El show internacional, que se alternará con la presentación de las canciones finalistas, contará con artistas como JOAN MANUEL SERRAT, quien actuará los días 12, 13, 14, 17 y 18; CHICHO GORDILLO, el destacado showman latinoamericano quien estará presente durante todo el Festival; The Tremeloes" que igualmente se presentarán todo el Festival; PIERO, entre los días 19 al 25; FEDRA Y MAXIMILIANO, del 16 al 20; GILA, el humorista español, actuará desde el día 19 hasta la fecha de clausura; ENNIO SAN GIUSTO igualmente estará desde el 19 al 25; MIRLA, ganadora del Festival de Benidorm, estará tres días: 23, 24 y 25; RAUL LAVIE, del 12 al 18; LOS FRONTERIZOS, del 23 al 25 y GERMAN FREYTES, el ganador del Festival de Venezuela quien actuará durante todo el Festival.

Por otra parte, el show nacional contará con la presencia de artistas, tales como: MAUOPE SHOW, dos días 15, 16 y 17; AMERICA JOVEN, 22, 23, 24 y 25; CLAN 91, que estará los días 12, 13 y 14; LOS QUINCHEROS, del 19 al 22; PAOLO SALVATORE, 18, 19 y 20; DINO TRAVERSO, los días 12, 13 y 14; "LOS DEL PEDREGAL", ONCE PUNTO DIEZ y JUAN MIRANDA, del 19 al 25; y SONIA, quien viajará especialmente desde México.

Con respecto a las canciones finalistas, éstas se presentarán alternadamente a lo largo de todo el Festival, eliminándose la preselección que existió en años anteriores y que contaba con la participación del público. Es así, como las canciones (10) finalistas de género folklórico, competirán hasta el día de clausura, que para esta especialidad será el día 23 de Febrero. Por su parte, las canciones internacionales, (10) participarán hasta el día 25, fecha de clausura del Festival, en que se nominarán las tres primeras triunfadoras.



Cecilia, la bella Cecilia, y su tema "Nadie Más Quedará".

Los intérpretes designados para defender las canciones son:

GENERO FOLKLORICO	GENERO INTERNACIONAL
Los Montaneros	Kouki Marakis
Trío Lonquí	Kouki Marakis
3 para el folklore	Cecilia
R. Alarcón y Los Emigrantes	Marcelo
R. Alarcón y Los Emigrantes	Katzuko Kanai
Patricio Mans	The Golden Boys
Los 4 de Chile	M. Angélica Ramírez
Los Patricios	Nano Vicencio
Los Patricios	Julio Zegers
Ñancahuazú	Sergio Vila
"La muerte me anda buscando"	"Il faut me croire"
"Los Catimbaños"	"Je n' ai puis retenir le temps"
"A tu recuerdo"	"Nadie más quedará"
"El Hombre"	"Se fue"
"Noche de Contrapunto	"Je Jambo"
"Peregrino Adentro"	"Avenida Atlántida"
"Dicen que Dicen"	"El Regreso"
"MamaKunza"	"Dímelo"
"Chile, madre tierra"	"Canción a Magdalena"
"Cordillera Americana"	"Las Victorias de Viña del Mar
Gerardo Sepúlveda	Jourdain y Caravelli
Richard Rojas	Jourdain y Caravelli
Sergio Sauvalle	Ricardo Jara
Rolando Alarcón	Herman Rosch
Rolando Alarcón	Ryoichi Hattori
Navarro y Nelson	Tapajos y Falceo
Yolanda Urrutia	M. Angélica Ramírez
Sofanor Tobar	Nano Vicencio
Alfonso Chacón	Julio Zegers
Kiko Alvarez	Cáceres y Negrete

El precio de las entradas ha sido fijado en trece escudos para galería; ocho escudos galería niños y 20 escudos las localidades de platea.

Como de costumbre, el Festival se presentará en dos funciones diarias: vermouth de 19 a 21 horas y noche de 22.30 a 00.30 horas.



German Freites: atracción indiscutida de un buen show



Rolando Alarcón: defenderá junto a Los Emigrantes los temas "El Hombre" y Noches de Contrapunto.

Me Contaron

Que Cecilia va a sacar dos tenidas que van a dejar asombrado a medio mundo en sus presentaciones en Viña del Mar. La veremos pues, la veremos.

Que en un programa de la mañana de Radio Portales, leen un diario de la mañana, y ni siquiera mencionan de dónde se sacan las noticias.

Que Radio Magallanes está enviando semanalmente en combinación con buses Lit y Motels Monserrat de Los Angeles, a dos oyentes para que se pasen un fin de semana en esa bella región sureña. Esta semana favorecido fue el popular "tumbaito" que tiene dos LP de cuecas choras en el mercado.

Qué Héctor de Luca anda buscando la mejor de las carnes para un asado de despedida para mañana a un grupo de amigos. El parte en gira y quiere despedirse como los dioses.

Que la Balada de la Trompeta, cantada por Rafael, ocupa esta semana el primer lugar en los programas disqueros de Munich. En Chile fue un disco de éxito, pero no un suceso.

Que la gente de RCA anda muy derechita por estos días. Se encuentra asistiendo al Festival de Viña del Mar, Mario Pizzurno, Gerente General de RCA. Argentina y capo en el mundo del disco.

Tiene Plena Confianza

Tiene confianza que hará un buen papel. Sabe que el público lo identifica plenamente y que gusta de su estilo y eso lo tiene contento. Además, la canción que le corresponderá defender le calza perfectamente a su estilo, a su línea interpretativa y eso es casi decisivo para hacer un buen trabajo frente al "respetable".

Hasta allí todo favorable.

En el lado opuesto podría ser el hecho de actuar por primera vez en el Festival de la Canción de Viña del Mar y no conocer la reacción del público sobre determinadas tenidas, líneas de interpretación. Sin embargo, no creemos, de ningún modo, que esto significará un punto en contra. PATRICIO MAÑNS conoce los públicos y hasta los más difíciles. Hace dos años realizó una extensa gira por Europa y, de acuerdo a su opinión, su actuación más que una "prueba de fuego", fue la que cumplió en el gigantesco teatro del Kremlin en la Unión Soviética.

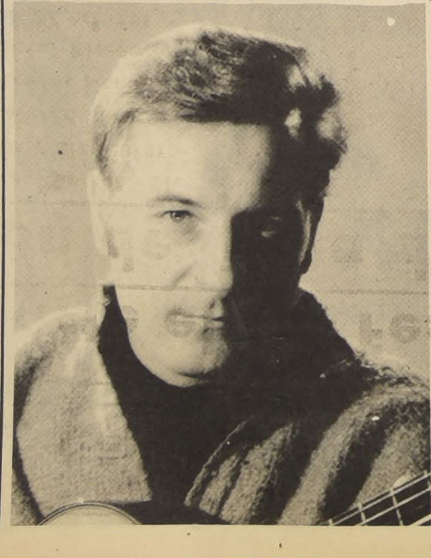
—Fue la más difícil pero también la más exitosa confiesa Manns. No creo que aquel público sea más exigente que el de la Quinta Vergara.

PATRICIO MANNS era un periodista chileno amante de nuestras tradiciones. Esta fue la razón para que un día cambiara la máquina de escribir por la guitarra, compusiera una canción y de la noche a la mañana saltara al tapete de la actualidad nacional. Desde entonces "Arriba en la Cordillera" ha sido su tarjeta de presentación.

En el XI Festival de la Canción de Viña del Mar, defenderá el tema "PEREGRINO ADENTRO" de los autores Francisco Navarro y Freddy Quiroz, una canción hecha a su estilo y temperamento. Esta vez no cantará acompañado por un conjunto sino que lo hará con fondo de gran orquesta. Francisco Navarro fue el encargado de hacer sus arreglos y están hechos a todo gusto.

Aunque al comienzo abandonó el periodismo y la máquina de escribir para dedicarse enteramente a la música, se dio cuenta, a los pocos meses, que podía perfectamente hacer las dos cosas. Es así como en cada número de "El Musiquero" podemos leer sabrosas crónicas escritas por el artista, pero sus inquietudes por escribir van mucho más allá. Se ha consagrado como novelista y en esta momento prepara, con todo ahinco, un nuevo libro llamado a hacer noticia. Debe tenerlo terminado a más tardar el día 15 de Febrero para presentarlo a un concurso internacional donde competirán los autores más laureados del continente.

Como podrán formarse una idea, PATRICIO MANNS es un artista no sólo componiendo o creando una canción, sino también creando novelas, cuentos y todo aquello que ejercita el pensamiento y ayuda a la distracción de miles y miles de personas, tal vez como usted.



Los Amores de Yul Brynner: la Pintura y una Parisién

Yul Brynner ha concentrado en la pintura y en una parisién desconocida aún el amor que profesaba por Doris Kleiner. Su matrimonio con la chilena se ha disuelto. Sólo conserva una verdadera idolatría por la hija de su matrimonio con Doris.

Yul es un hombre incansable. La sangre gitana que lleva en las venas lo hace viajar de un lugar a otro. A veces, para filmar; otras, para visitar a su hijo Rocky, que vive en Londres; para asistir a sesiones o muestras pictóricas; o para encontrarse con su nuevo amor en París.

El actor finalizó hace un tiempo el rodaje de "La Batalla de Neretva", en Yugoslavia. Es un film extraordinario y de duración record: cinco horas y media. Durante su estada en Yugoeslavia, Yul aprovechó de comprar 24 cuadros de pintores de ese país.

Yul Brynner, a pesar de sus años —que ya son bastantes— es un hombre incansable. Vuela de un punto a otro del mundo para filmar películas, juntar a los hijos de su primer y segundo matrimonio, asistir a exposiciones de pintura o salir con su nuevo amor. Es quizá resabio de la sangre gitanana que su madre echó a correr por sus venas. Africa, Estados Unidos o Europa lo tiene por temporadas.

De pronto llega a París. Es su paradero de siempre. Donde tiene sus amigos. Y donde hasta hace poco tenía un departamento para sus días de soltera estancia allí.

Muy revolucionario. Sweater de cuello vuelto y traje negro. Sombrero de cow-boy también negro. Muy western, al estilo del "Justiciero de Texas". Es Yul Brynner que llega al "Maxim's". Junto a Elizabeth Taylor, Richard Burton, Audrey Hepburn y María Callas es uno de los clientes más asiduos del famoso centro nocturno de París.

Hace 37 años llegó por primera vez a la Ciudad Luz. Terminaba así un viaje de 49 días en un barco noruego. Tenía once años e iba a hacer sus estudios a París.

—Al cabo de un año, dice Yul, con una cara de indulgente Buda—, comencé a trabajar como guitarrista. Arañaba las cuerdas desde los cuatro años. Después, a los 13, fui trapecista en Medrano. Luego aprendí ruso.

La vida de Yul comenzó en la isla de Sakhaline, que es japonesa. Su padre era suizo y su madre, gitana. Su vida no desmiente sus orígenes: posee una mezcla de la inteligencia helvética y la independencia gitana.

ADIOS, DORIS

El gran amor de Yul Brynner es la pintura. Tiene una gran colección, en la que se incluyen algunos Cezanne, Modigliani, Derain, Picasso, Bonnard y Chagall. Su otro gran amor es su hija de seis años. Ahora ella vive con su madre, la chilena Doris Kleiner, de quien el actor se divorció recientemente. Ahora son los cuadros los que ocupan el lugar dejado por ambas en la gran villa que tiene Brynner a orillas del Lago Leman en Suiza.

—Ahora, cuando me digo después de terminar una película en Inglaterra o Africa "Es hora de volver a casa", es en París en lo que pienso. Cuando lo piso me sorprende sonriéndole a los ángeles.

Pero, realmente existe un sólo ángel para Brynner en la Ciudad Luz. Es una hermosa parisién que ha conquistado su corazón. Se desconoce su nombre, pero seguramente, pronto será conocida como "la señora Brynner".

Aunque su afición a la pintura es mucha y su amor por su hija es grande, la mayor preocupación de Brynner a los 48 años continúa siendo el cine.

—Tengo todavía muchas cosas que hacer. Para un actor es necesario llegar a cierta vida interior. Aquella es que uno se purifica de toda vanidad. La vanidad es el más grande obstáculo del artista. Pero, por el momento quiero descansar. He tenido muchos problemas últimamente y en tres años he hecho una película tras otra.

—Y su actividad ha sido de veras intensa: después de "Triple Cross", filmada en Francia, rodó en inglés "La Griffe". Posteriormente viajó a España para actuar en "Los Turbantes Rojos"; más tarde a Londres donde protagonizó "The Golden Goose". Y en la Costa Azul formó parte del elenco de "La Loca de Chaillot".

LARGA BATALLA

El último gran desafío cinematográfico de Yul Brynner tuvo lugar en Yugoeslavia. Hasta allí viajó para tomar parte en la cinta "La Batalla de Neretva". Es una película extraordinaria, de una duración récord: cinco horas y media.

Durante los meses que duró el rodaje, Yul aprovechó de auscultar el ambiente pictórico yugoeslavo. Compró 24 cuadros de pintores de ese país, con los cuales les quiere montar una exposición.

—La mayoría son ingenuos, explica el actor—. Los mismos pintores hacen sus pinceles con pelos de vaca. Los de la oreja son los mejores, según me enseñó un campesino-pintor de los que labran en primavera, recolectan en verano y pintan durante el otoño e invierno. Envidio a los pintores. Ellos expresan lo que los actores, sus sueños. Pero sus sueños existen en las telas. En cambio, para el actor la cortina que cae lo borra todo.

Para Yul la pintura es una especie de descanso. Una de las formas de descanso que tiene. La otra es saltar de Londres —de visita a su hijo Rocky, de 2? años— a Suiza, donde tiene su residencia. En su itinerario incluye siempre París, la ciudad que más le gusta, la capital de la pintura, hogar de su nuevo amor y estancia actual de su querida hija.

EUROPA PRESS



Yul en familia, en su villa de Suiza, a orillas del lago Leman. Pero ese hogar se ha destruido.

Ya nunca más juntos, Doris y Yul siguen distintos caminos. Una parisién es quien posee el amor de Brynner.



CHILE SE AGRANDO CON STEVENS

los que se atrevieron



con la equitación en la sangre



la hermandad de los salvadores

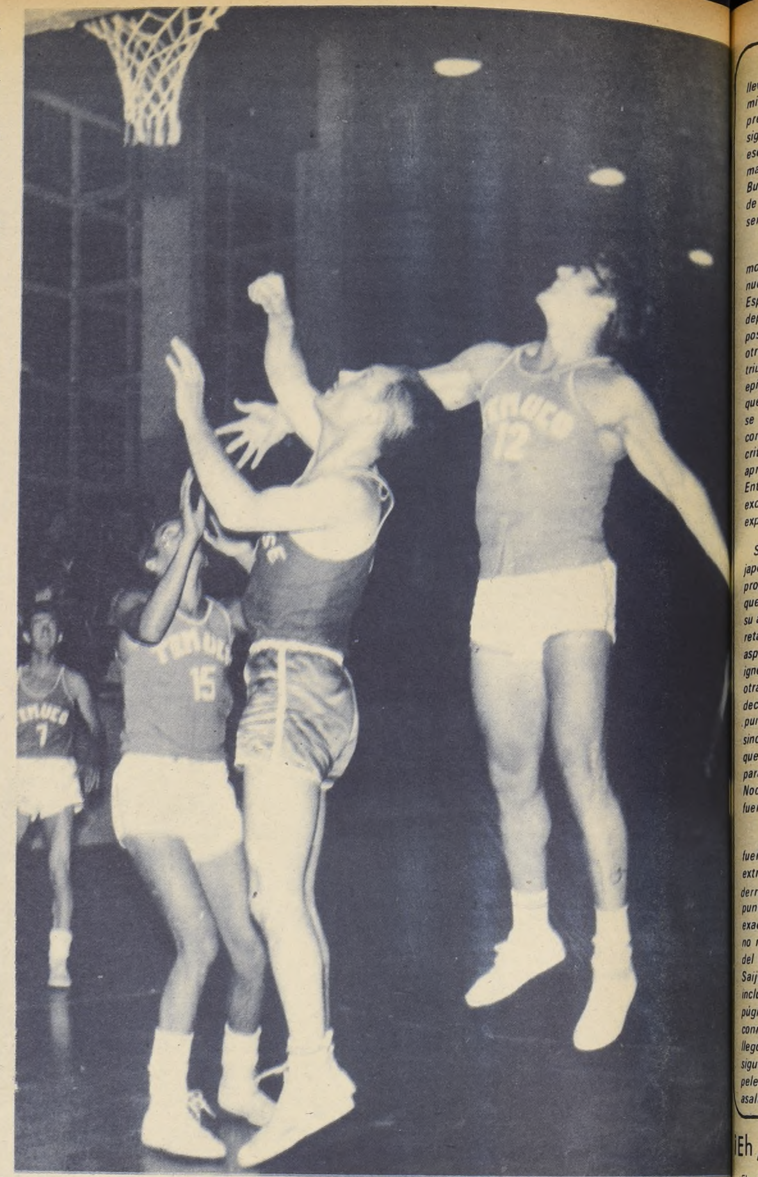
Los 11 hermanos Salvadores constituyen una familia ejemplar. Ejemplar por todo: por el valor con que han enfrentado la vida; por la rectitud y honestidad de sus procedimientos, por la profundidad de sus convicciones ; por la seriedad de sus normas de convivencia humana; por la modestia con que han recibido sus éxitos y por sobre todo, por el sólido e inalterable afecto filial que mutuamente se profesan. Esto, que en los actuales momentos pudiera parecer una anormalidad, es en la vida de los Salvadores un hecho absolutamente normal y que responde fielmente a lo que vieron en su hogar. En él, los padres : don Isidoro y doña Paz, les inculcaron a sus hijos todo aquello que de valioso tenían en sí, y al hacerlo transmitieron su propia personalidad. Pero no fue sólo esto, ya que también hicieron una verdadera religión del afecto familiar . Así, en el seno de su hogar, recogieron los Salvadores una herencia: la muy valiosa herencia de saber ser humanos.

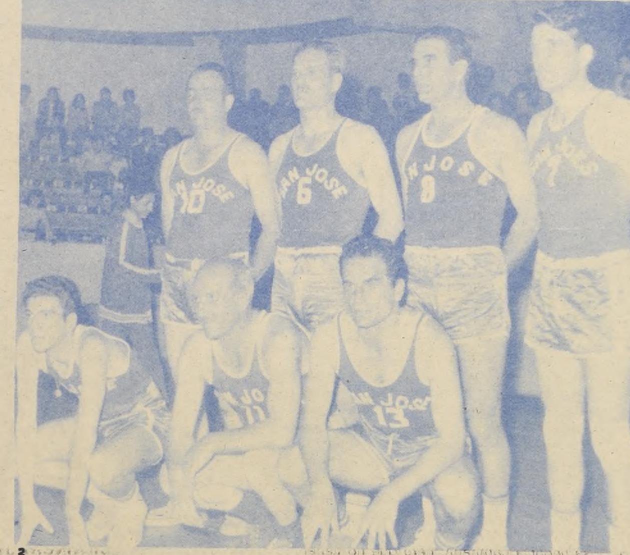
Como estas enseñanzas no podían ser letra muerta, le dieron vida y para ello recurrieron a un expediente simple: año a año se reúnen con motivo de que la madre celebra su natalicio. En ese día los 11 Salvadores, estén donde estén , llegan a Lanco, el pequeño villorrio, donde por mucho tiempo vivió la familia y allí, en la intimidad de la mesa hogareña, vuelven a conversar, vuelven a tratarse con el cálido afecto de siempre y, en cierto modo, vuelven a ser niños. . .

Este año, como los anteriores, se produjo la tradicional . reunión familiar. Para cumplir con la cita algunos vinieron de lejos. Hernando, unos de los mayores, caminó cientos de kilómetros desde Vallenar; Juan, viajó desde Concepción; Alvaro, retornó por algunos días desde Colombia, donde está radicado; Pedro, dejó su trabajo en Valdivia, y los demas, hicieron lo mismo desde Temuco y Santiago.

Reunidos todos , hijos y nietos , porque la familia se ha extendido a 34 nietos . desaparecieron las edades, no hubo grandes ni chicos, y para don Isidora y doña Paz, fueron otra vez simplemente niños "nuestros niños". . Y los llamaron como antes Nandito, Javierito, Sito, Alvarito, Pedrito o Juanito y en el caso de la unica hija, Paci ta.

Pero reunirse y conversar no fue suficiente. Hubo algo más y muy importante: volvieron a jugar , constituyendo un equipo , que es tradicional en el sur de Chile. Estos partidos, que anualmente juegan, forman tambien parte del homenaje a la madre. Este año , el equipo de los Salvadores enfrentó primero a la selección de Loncoche, a la cual derrotaron por amplio margen de puntos . Dos días después viajaron a Temuco y allí, en el Gimnasio del Instituto San José , colegio donde los 10 hermanos estudiaron, vencieron a un combinado local, en el que junto a tres seleccionados formó también otra gran estrella del baloncesto nacional y temuquense: Rufino Bernedo.





Detallar el partido, casi no vale la pena . Basta sólo consignar, , que fue un cotejo emotivo, a ratos jugado muy bien y que cumplió plenamente con el objetivo: jugar otra vez juntos. Sin embargo , por encima del espectáculo que ofrecieron los hermanos Salvadores por un lado y la habilidad todavía vigente de Rufino Bernedo, por el otro, es preciso recalcar que todo fue como un reencuentro con años ant[...] Otra vez , Alvaro, puso la tónica [...] básquetbol agresivo y de notabl[...] teria . Otra vez asomó el espí[...] mendamente luchador de Juan [...] y la serenidad y hábil conduc[...] la actual estrella de la familia [...] quién, al marcar 29 puntos se [...] mó en el goleador del partido.

Pero todos estos son sólo [...] Lo medular es que como ayer, co[...] ce tiempo y tal vez como será m[...] pasado, volvieron los herman[...] vadores a estar juntos, volvieron [...] niños y volvieron a jugar. Y mient[...] co de ellos jugaban en la canc[...] vio nacer al básquetbol en las [...] rías , diez o quince de sus hijos, lo[...] dieron y soñaron con que muy [...] to serían ellos los depositarios [...] ta bella tradición familiar.

Nuestra Corona Para Stevens (En Japón será siempre para Saijyo)

Stevens vino a Tokio convencido de que se llevaría la corona a Chile. Nosotros dijimos en estas mismas páginas que aplaudiamos su fe y prendiamos una vela a la ilusión. La fe de Stevens sigue intacta, aunque esa ilusión ya no es más que eso. Ua vez que el árbitro Ken Morita levantó la mano de Saijyo, quedó expuesta sobre el ring de Budokan Hall la única realidad posible: la retención de un cetro y la derrota de un Challenger que sembró una esperanza grande en todo un pueblo.

Jamás nos ha gustado hablar de victorias morales y hemos repetido muchas veces que nuestro deporte está harto de ese tipo de honores. Especialmente cuando se comenta fútbol, un deporte que define al vencedor por el único camino posible, que es el de los goles. Pero en el boxeo hay otras variantes. Aqui hay otros medios de llegar al triunfo, además del inapelable y contundente epilogo del Nocaut. Están tambien las decisiones que obedecen a apreciaciones de terceros cuando se da un fallo por puntos o el referi detiene el combate para decretar un desenlace según su criterio o bien el médico, para la lucha, cuando aprecia inferioridad fisica en uno de los dos rivales. Entonces, el periodista ya no puede limitarse exclusivamente al resultado, a la particular expresión de victoria, derrota o empate.

Stevens vino a disputarle un titulo mundial a un japonés en su propia casa, con sus jurados, con su propia hinchada, apoyado además en el privilegio de que a un campeón se le protege la corona mirando su actuación con una condescendencia que obliga al retador a demostrar méritos muy superiores para aspirar al fallo. Por otro lado está la casi absoluta ignorancia de los jurados orientales para apreciar otra virtud que no sea la de pegar fuerte. Y no decimos esto por el resultado ni por la diferencia de puntos exagerada que acusaron las tarjetas locales, sino que lo advertimos desde el instante mismo en que nos dieron razones los periodistas japoneses para afirmar su impresión de que Saijqo ganaria por Nocaut antes del quinto round: "Saijyo es muy fuerte y pega con ambas manos. Stevens es debil".

Y durante cuatro rounds Saijyo pegó muy fuerte. Stevens vaciló en dos oportunidades al extremo de hacernos pensar con seguridad en una derrota categorica y rápida. Estuvo descompuesto a punto de irse a la lona. Pero a traves de una hora exacta de combate, aquellos momentos angustiosos no representaron más de cinco minutos. Y el resto del tiempo, mientras no hubo un golpe potente de Saijyo, Stevens mandó boxísticamente el combate, incluso fue evidente el poder de recuperación del púgil chileno las veces en que fue sacudido y conmovido a fondo. En los rounds cuarto y decimo llegó al rincón desfalleciente, para salir en la vuelta siguiente como si recien se estuviera empezando a pelear. Y en esa cuerda hizo los últimos cinco asaltos del match.



Nunca Saijyo peleó más de un minuto por round. Y en aquellos episodios en que no pudo poner alguna mano clara y potente, simplemente "desapareció" como campeón y se vio muy inferior a Stevens. En las primeras diez vueltas de la pelea, cuando lo vimos adjudicarse seis y empatar dos, sólo tiró al tablado su considerable pegada y una juventud que le da velocidad, pero que al progresar la lucha, desaparece paulatinamente. Por el contrario, Stevens mantuvo una linea uniforme de combate, en base más que nada a la continuidad en su acción. Su izquierda estuvo constantemente sobre el rostro de Saijyo, y que para nosotros marcó puntos que en Japón no valen. Después nos explicaron que sólo cuentan los golpes que remecen, aquellos que se dan con todo el cuerpo. De pronto entendimos que el boxeo tiene un golpe que ha muerto: el jab, ese punteo de izquierda cuya ausencia continuamente deploramos a nuestros pugilistas.

Visto el combate con ojos japoneses, en el medio japonés, seria pueril discutir la legitimidad del triunfo de Saijyo. Para ello no tendriamos necesidad de pensar en otros factores como ataque, defensa o ciencia boxistica. Ahora si los contemplamos, entonces ya el veredicto no nos parece tan claro ni tan justo. Pero las reglas del juego no eran las nuestras ni las que conoce Stevens, un hombre que no podria conocer otras que no fueran aquellas que destaquen al púgil que pone más cerebro, más arte, más boxeo. Porque sus manos no tienen la dinamita que duerme en los músculos de Saijyo y porque sus golpes —si los sienten sus adversarios— no los ven los jurados. Saijyo nunca se tambaleó como lo hizo Stevens en algunas ocasiones, pero terminó deshecho y sin reiterar la dureza de sus manos en los últimos cinco rounds. Del decimo al decimoquinto asalto la pelea fue de Stevens en un noventa por ciento, y sin embargo los jurados apenas le otrogaron dos solamente.

De ahi que el resultado no nos desaliente, como tampoco desalentó a Stevens ni a Balbontín ni a ninguno de los demás chilenos que vieron aquellos quince rounds. Personalmente, creimos objetivamente que Stevens tenia muchas posibilidades de derrotar a Saijyo, y la duda nuestra no fueron nunca proporcionadas por la pegada del japonés sino por esa ceja izquierda del chileno que felizmente nunca se volvió a abrir. Stevens respondió enteramente a lo que esperamos de el. Tal vez en una medida superior al recordar la angustia de dos rounds dramáticos. Y en nuestro recuento fue el mejor boxeador de ambos, el que se jugó más, y, el que dió las cartas con más variedad. Saijyo sólo buscó el color real de un Nocaut que no vino nunca. . .

Hasta el jueves.

ADAMOL

¡Eh, Jefe......No hay Salud!

¡Eh, Jefe! Terminó el Hexagonal. ¿Fue al Estadio Nacional el sábado? Entonces tiene que haber visto a Pelé jugando su último partido en Chile, por este mes digo yo, porque no sería nada de raro que los "buscadores de oro", vuelvan a traer a Santos para que juegue algunos partiditos más, en lo que resta del año 70, y entonces habría que ver de nuevo al señor Pelé.

Al final, creo yo que tenía razón. Este tal Arantes, jugó dos partidos en todo el Hexagonal. El que hizo frente al América y el último frente a la Universidad Católica. El resto fue para la risa. Y todavía más, se despidieron dando un espectáculo digno de "cogoteros". Repitieron el mismo incidente del último Hexagonal o Pentagonal, que jugaron en Santiago el año pasado.

Francamente no entiendo, Jefe, ¿por qué no los meten presos cuando hacen estas gracias? Después los vuelven a traer y vuelta a aplaudirlos de nuevo. ¿Había visto atorrantes más desagradables que estos santistas?

Fíjese que toda vez que les toca jugar, se demoran deliberadamente a la hora de entrar a la cancha. Después, con las patitas que Dios les ha dado, se dirigen al centro del rectángulo y hacen su saludo oriental. El público ni corto ni perezoso los premia con el aplauso. ¡Qué me dice, Jefe!

El año pasado asaltaron a Salomone de Racing y la noche del sábado agredieron al yugoslavo Petkovic, que dicho sea de paso, era toda la Católica. Al final, para rematarla, el arbitro expulsó al gringo de la UC por no haber esquivado los "charchazos" de Ramos Delgado, el "pichicatero" que forma el clan de Pelé. ¡No hay salud!

Si no hubiera sido por el América, nunca nos hubiéramos dado cuenta que el "trmposo" Pelé había venido al Hexagonal. Y a propósito del América; palabra, Jefe, que me quedo con el Trio Los Panchos. Nunca habia visto "nenitos" más malos para el fútbol que éstos que trajeron los empresarios para darle "categoria" al Hexagonal. Yo admiro al "conejo" Scopelli como entrenador y según la leyenda, dicen que fue muy bueno para jugar. Pero que de la noche a la mañana aparezca dirigiendo tamaña "murga", me hace pensar muy mal del prestigio (del "conejito" como: entrenador. América - Católica; América - Colo Colo y la última noche América - U. de Chile, fueron los partidos más malos, incluyendo los partidos políticos, que he visto en mi vida. ¡Qué manera de tenerle odio a la pelota los mexicanitos! Con la U. de Chile, y el América de México, creo yo que se podrian hacer clases en provincias para demostrarle a los jóvenes deportistas cómo no se debe jugar al fútbol. Asi no habrían "pataduras" en todo Chile.

Y pasando a otra cosa, creo que Godfrey Stevens pelea el título mundial de boxeo en Kioto o Tokio, por ahi es el asunto. ¿no?. Supongamos que el chileno sea campeón. ¿sabe dónde tiene que entrenar a la vuelta de Japón? En Echaurren 301. La dirección no dice nada, pero adentro, es el conventillo más grande de Santiago. La peor "callampa" se sentiría ofendida si se la traspasaran. Ahi van muchos jóvenes a aprender o a entrenar; a todos les gusta el boxeo, pero a veces no pueden seguir porque la hediondez y la falta de baño caliente, los corre. El salon que sirve de gimnasio es más chico que el ring, asi es que cuando alguien está haciendo guantes, los otros tienen que dejar de entrenar y mirar de afuera. Al lado del gimnasio, hay varias oficinas, en ellas a su vez hay varios viejos que se la llevan escribiendo no sé qué cosa, porque nunca los he visto salir del paso que patentaron. Encima de eso, desde que se cambiaron de San Antonio no han hecho ningún arreglo en ninguna parte. Y lo peor de todo, ni peleas han programado. Vaya usted, Jefe, a Echaurren 301, y como a eso de las 4 de la tarde verá el gimnasio lleno de muchachos que piensa llegar a campeón, pero que no tienen ninguna comodidad ni estimulo para seguir en el duro deporte. ¡Ah! ese barrio tiene más de 40.000 cabros chicos, de los cuales 25.000 se van a meter al gimnasio. Ahora, si los viejos que se han hecho dueños del boxeo chileno, siguen con su politica de "pura pinta", ¡Chile no va a tener ni campeón de los barrios de aquí a seis meses más. Vaya ahora mismo, Jefe, si quiere y se dará cuenta que hay montón de pugilistas que entrenan como malos de la cabeza a la espera de que le concerten una peleita para poder subsistir. Pero los "talentos" de la Federación Chilena de Boxeo, los mantiene con puros "chamullos" y realidades nada. Imagínese usted que a Stevens le dieran los "monos" y se quedara en Japón para siempre. ¿Quién pelea como rankeado en Santiago? Nadie, no hay un solo boxeador que pueda salir con éxito al encuentro de una figura foránea. ¿Y le digo más? Este mes va haber un sudamericano de boxeo en Buenos Aires, no irán muchos pugilistas, pero dirigentes si. Van a sobrar los que quieran cooperar "desinteresadamente", acuérdese. Y ¿sabe que más, Jefe? Estoy re' cansado y un poco co mal de salud. La semana pasada me bañé y no sé por qué tengo la "tincada" de que me voy a resfriar el lunes•

Un HINCHA JEFE

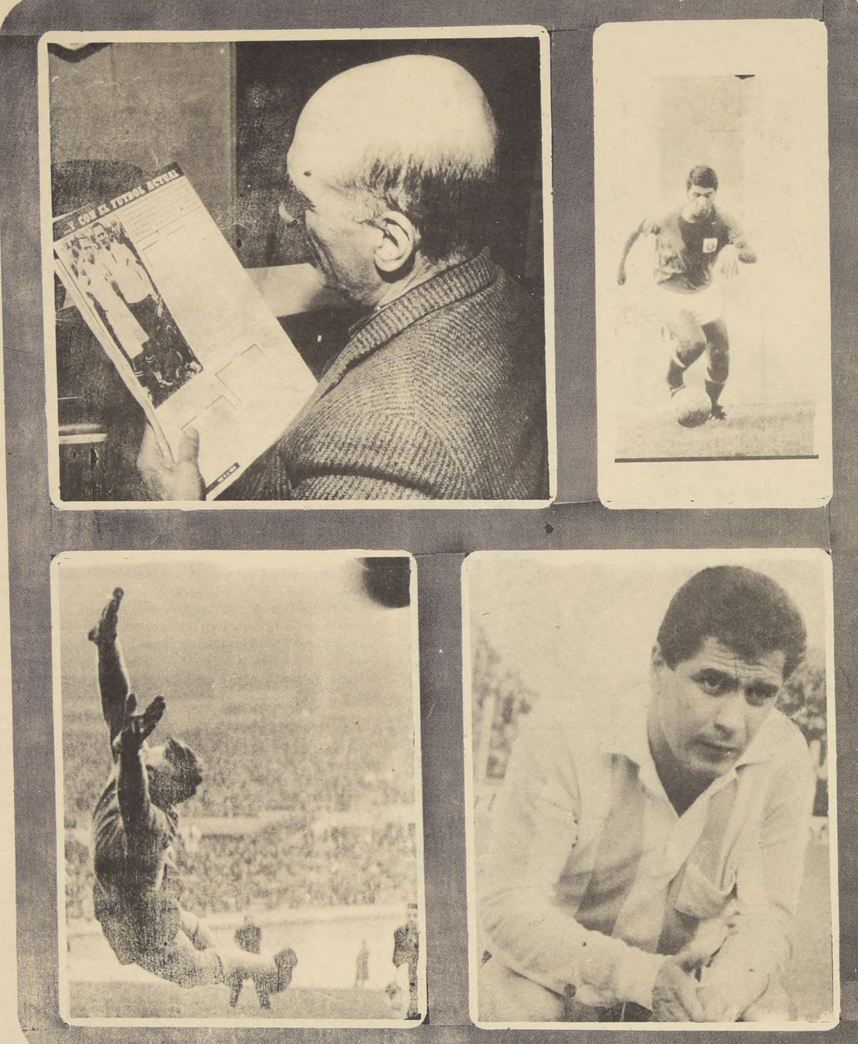
los que se atrevieron

La transferencia de Carlos Rein América de México ha servido para aficionado chileno eche una retrospectiva a la trayectoria del fút nuestro y contabilice los casos y el ro de ellos que se han producido en historia.

Sabido es que Chile nunca ha tenid de exportación, pero ello no ha sido para que algunos de nuestros ele hayan cruzado la frontera en dema otros horizontes. Las estadísticas ocupado mucho espacio para nombres criollos, pero toda vez que ha do, un club grande ha figurado en el h de nuestros "exportados".

La lista no es muy extensa, ya lo dijimos, pocos que la componen corrieron distint en sus incursiones: unos fueron doblegado nostalgia, otros porque partieron lejos de momento, y otros porque sus caracterís juego no coincidían con la línea del equipo contrató.

Peñarol y Nacional en Montevideo y River y Argentina, han sido el sueño dorado de players. Muchos estuvieron en contacto co entidades, pero sólo dos o tres han tenido el atreverse. Tal vez no sea la calidad lo que los no más bien el valor de intentar la empresa.







Es típico del jugador chileno no interesarse por probar fortuna en latitudes que van más allá de lo nuestro. Cada jugador que sale deja una larga estela de incertidumbre en el aficionado chileno.

Uno de los primeros jugadores que probó suerte en el extranjero. Fué Carlos Giudice, que emprendió a Uruguay para incorporarse al más popular de los clubes uruguayos, Peñarol. Su debut fué tal vez el que se quisieran todos los jugadores del mundo: en su primera incursión en el fútbol montevideano marcó cuatro goles. Un impacto que le hubiera servido para jugar cuantas tempora-das hubiese querido. Fué un jugador cerebral, de gran remate de distancia, director natural de equipo. Se daba el lujo de cambiar el juego gracias a sus precisos pases de distancia. Es decir, tenía todo para triunfar, pero no se interesó y dejó las filas de Peñarol para volver a Chile. ¿Qué le faltó?... TAl vez la ambición de triunfar en el extranjero.

Otro caso de jugador chileno que pudo haber dejado recuerdos imperecederos más allá de nuestras fronteras, fué "Chincolito" Mayo. Fue llamado por Velez Sarfield, y partió a Argentina en todo su apogeo. Era famoso por sus filtraciones y como tal, el triunfo tenía que llegarle. Pero tuvo un impedimento grave que le tronchó su carrera. Sufrió la fractura de una de sus piernas y no pudo seguir con las mismas posibilidades. Antes, otro grande del fútbol argentino se había interesado por sus servicios: Boca Junior.

Roberto Luco, también estuvo a tiro del triunfo. Jugador fino, hábil, pero poco amigo de meter la pierna. Lo llevó Boca pero pasó desapercibido. En Chile jugó en Badminton y Colo Colo.

Tambien figura en la lista de los que "salieron". Osvaldo Lira, centro half de Green Cross y Colo Colo. Llegó a las filas de otro grande del fútbol sudamericano: River Plate, pero no tuvo éxito y regresó a la patria. En Chile se habló mucho de él cuando casualmente fracturó a Guillermo Saavedra.

Para Norton Contreras, tambien hubo

Por MIGUEL MERELLO

do de la exportación. Estuvo en Aires jugando dos temporadas Sarfield sin mucho suceso. rtió a México y se incorporó al Volvió a Chile y terminó jugan- Colo, siendo puntal del cuadro varias temporadas. Tambien la Selección Chilena del 45 que final con Brasil por 1 a 0 con de Heleno.

mbre muy popular en Chile que estuvo a punto de serlo en la fútbol de aquellos tiempos, Aires, fue Sergio Livngstone. Le "Sapo" y custodiaba los tres litó en Racing de Avellaneda y esplazar a José Salomón en la del cuadro. Tuvo un comienzo se sobrepuso y cuando empe- nfar, le bajó el amor por Chile y a cambiar sin decir siquiera go". En Chile se le consideró el de todos los tiempos, siendo el igado de cuanta Selección se armara. Su clase para parar- os palos, especialmente contra es, lo hicieron famoso.

os saben que el peruano José antes de consagrarse en Chile, do por Boca Junior. En Buenos maban el "chileno "Balbuena. por Boca frente a Racing el que el "Sapo" lo hacía por los s de Avellaneda. Su fútbol sus driblings endemoniados omo anillo al dedo al fútbol del Livingstone y no al de fuerza de Boca Junior. No tuvo suerte, ció de club. En Independiente o biera triunfado.

milar ocurrió con Ascanio gó a River Plate cuando los s" tenían el mejor contingente u historial deportivo. Alternó s granado del fútbol argentino co tiempo y regresó a Chile. Su Audax Italiano todavía se Fue figura del fútbol chileno. berto Roa formó una zaga

late tambien contó con el de otro chileno, Eladio Rojas. o no viajó a Argentina en su ento y no pudo triunfar como ba. Volvió a Viña del Mar y u carrera en Everton. Antes ugar esporádicamente en Colo

Ramírez constituye un caso el fútbol. Jamás le tuvo miedo artió a España, sin titubear, a a Primera División del fútbol triunfó. Regresó a Chile y alir. Su maleta viajera llegó os Aires para jugar por Racing. durante ocho meses, no se en el planteamiento del equi- las funciones que le tocaba r. Decidió liquidar su contra- a Chile. Pero en Chile no se quilo y partió de nuevo a Espa- mente está en el sur jugando pato. Es Ramírez un caso jugador viajero, que no lo los ambientes ni los climas

Paco Molina y Andrés Prieto por la Madre Patria jugando s equipos españoles. Paco pués del sudamericano de e resultó scorer. Su fama de ratificó jugando por el Atléti- d, resultando, de esta mane- su incursión en el fútbol español. Lo mismo sucedió con Andrés Prieto que impuso su técnica depurada y su picardía para jugar al fútbol.







- **No son muchos los que salieron. La lista es corta**
- **Otros no se atrevieron**
- **Carlos Guiudice y "Chincolito" Mayo los primeros en probar suerte en el extranjero**

Caso más nuevo de exportación es el de Jorge Toro. Salió rumbo a Italia, contratado por el Sampdoria. Iba en su mejor momento, pero no logró imponerse de entrada. Luego vinieron las lesiones y declinó hasta desaparecer del primer plano. Su equipo descendió a 2° División complicándole su arribo. Luego pasó al Módena con éxito muy relativo. Al término de la primera rueda de esta última temporada del fútbol italiano, el horizonte se le aclaró un poco. Verona, un cuadro de Primera División le dio la oportunidad de volver al primer plano. Tuvo buen comienzo, pero no sabemos las razones de su no aparición en el cuadro titular en estas últimas fechas. Cualquiera que sea el motivo, nos atrevemos a decir que no es en el Verona el crack que fue en Chile.

La lista nos es muy larga de jugadores que constituyen el fútbol nuestro de exportación. Es más bien pequeña, tan pequeña, que no nos da para hablar con propiedad sobre la materia. Además, los escasos triunfadores sólo nos permiten hablar de jugadores que "salieron". La lista se detiene y los nombres se acaban. Puede que alguno se nos escape, pero "una golondrina no hace un verano".

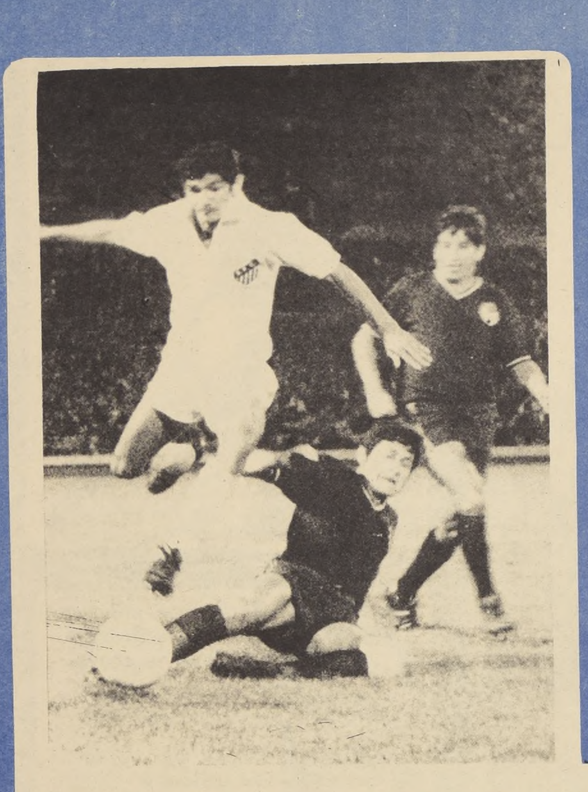
Y todo hubiera terminado aquí, como un liviano recuento de hombres que lograron defender otras divisas fuera de la patria, si no hubiera sido por el acierto de Elías Figueroa e Ignacio Prieto, que lograron partir, llamados por lo dos institutos mas poderosos dentro del concierto sudamericano: Naciona y Peñarol.

A través del comentario de la prensa uruguaya y de compatriotas que han seguido sus actuaciones en Montevideo, tenemos antecedentes valederos para decir que tanto Prieto como Figueroa son dos auténticos triunfadores chilenos en el fútbol "charrúa". Con ellos se dio el caso, el único talvez, de dos futbolistas nuestros que tuvieron éxito desde que pisaron cancha foránea.

Y para terminar, habría que citar el caso de Carlos Reinoso. Se acaba de concretar su transferencia a un cuadro mexicano. América pagó buen precio para contarlo en sus filas. Dentro de poco emprenderá viaje a la tierra de Pancho Villa con su maleta llena de buenos deseos. Es joven, capaz y dueño de un par de piernas vigorosas. De la suerte que correrá en México, nadie puede adelantarlo. Habrá que esperar lo que digan las noticias procedentes del país azteca y después de un tiempo prudencial, echarlo a la balanza. ¿Correrá la misma suerte de nuestras dos últimas "exportaciones" o se incorporará a la lista de los que "pudieron haber sido y no fueron"? El tiempo lo dirá y ojalá sea lo primero.

CON SANTOS

SE DIO LA LOG



Terminó el hexagonal y el resultado relativamente sorpresivo para muchos- fue la ratificación más amplia que la lógica suele darse en el fútbol.. En competencias cortas o en simples partidos, es posible, y en el hecho ocurre - que se produzcan sorpresas y que gane el equipo de menores antecedentes o a quien se le concede poca chance. Sin embargo, en torneos amplios, extensos, en los que todos los participantes se enfrentan entre sí, la posibilidad de sorpresas es mínima y lo normal es que se dé la lógica y gane el mejor, entendiendo por esto, el cuadro de mayor experiencia, de mayor número de figuras individuales o simplemente el más regular a lo largo del torneo.

En el hexagonal que organizó Universidad Católica, el triunfador fue, como se sabe, Santos, el famoso conjunto paulista de Pelé y no hay duda que fue un ganador absolutamente lógico, no obstante que en determinados momentos, (los tres primeros partidos especialmente) hubiera jugado mal y no hubiera convencido a nadie, dando incluso la impresión de que era un cuadro terminado, cuya figura más rutilante Pelé, también estaba en declinación.

La derrota de Santos, con Colo Colo en su debut, dio pábulo para que sus detractores, que los tiene en bastante cantidad en nuestro país, hablaran y criticaran afirmando, sin ningún empacho, que el famoso cuadro brasileño era sólo un mito y que Pelé, no era nada más que un recuerdo, ya medio descolorido. Algo similar ocurrió cuando el elenco santista empató con Dynamo, luego de un match de poco interés y en el cual el fútbol no siempre lo puso el cuadro del publicitado rey.

Quienes opinaron así, se olvidaron de muchos aspectos importantísimos, como por ejemplo, que todos los equipos del mundo por muy buenos que sean, tienen períodos de declinación y que sólo los realmente grandes los superan y que justamente Santos lo ha demostrado muchas veces cuando en situaciones similares ha levantado su rendimiento en muy poco tiempo. Tampoco se consideró que cuando Colo Colo ganó a Santos, la perfomance del equipo albo fue excepcionalmente buena y que prácticamente en ese partido fue un Colo Colo muy superior al que suele ser habitualmente, por lo que su faena pudiera perfectamente considerarse como "anormal" y derivada no tanto por la baja actuación de Santos, sino que también por el buen fútbol propio, en el cual tuvo -esto es incuestionable- gran influencia el aporte de Arias y Reinoso, quienes cubrieron muy bien dos de las plazas débiles del equipo. Igualmente se pasó por alto, en el análisis crítico, la calidad y el rol que juega Dynamo en el concierto del fútbol europeo, como asimismo las dificultades que para cualquier elenco del mundo envuelve superarlo, máxime que en esos momentos aparecía Dynamo en toda su plenitud y en el punto alto de su rendimiento.

Esos dos partidos (con Colo Colo y con Dynamo) fueron los más pobres de Santos y en ambos perdió los tres puntos





Por JORGE FERNANDEZ RIOS

...po A partir del empa-
...os y tal vez como la
...de un conjunto de
...s que se sienten criti-
...ados en su condi-
...l fútbol, los hombres
...on a producir más, a
...correr más a marcar
...todo a buscar en un
...ecto, la posibilidad de
...sta a esta actitud y a
...de Pelé vinieron los
...s. El conseguido fren-
...de considerarse como
...e el elenco universi-
...prácticamente de más
...porte futbolístico fue
...ima fue también su
...sólo dos goles en
...todo caso, superó San-
...escollo y luego aplas-
...éxico, quien falto de
...muy mediocre convic-
...yó estrepitosamente
...cero. Ya entonado
...isputar el título con
...en un match que se
...el mejor del hexago-
...te un error del juez
...un gol ilegítimo de
...rsigo una serie de
...ntes que atentaron
...ad del match, que
...es 130 minutos del
...muy bueno desde el
...ipo muy equiparado
...ente veloz y como
...an interes. Después
...el match se afeó,
...sticas iniciales y se
...lucha áspera, de
...con incontables
...en perjuicio del
...el fondo de Católica
...eron de tranquili-
...ncia suficiente para
...ventaja numérica que

GA

...empo entero. Por el
...s, quien sacó rédito
..., ya que a la postre
...ería ganar el partido
...eonato. Para ello
...ibilidades ofensivas
...Manuel María que-
...de ataque) y se dedi-
...la presión católica
...a dos extraordina-
...el título quedó en
...idad fue el mejor de
...es Santos. Como
...impresión estan las
...el equipo santista,
...goleadora con 17
...o el máximo golea-
...o goles.

...EL MEJOR
...HILENOS

...mezó la competen-
...espectacular sobre
...perder un punto con
...ese match, debutó
...exitosamente. Sin
...omance del elenco
...ría, ya que su único
...con nueve y hasta
...l que creó, es cierto,
...a Colo Colo, pero al

mismo tiempo dio la impresión–más tarde se confirmaría–que era un cuadro ordenado y áspero en defensa, pero sin la más mínima idea de atacar. Después del empate con América, perdieron los albos otro punto con la "U" y dos con la Católica. En ambos contrastes, no hay duda que fue decisivo el hecho del conocimiento que entre sí tienen los equipos nacionales, por lo cual les es muy difícil jugar bien, dar espectáculo y ofrecer alguna variante táctica que pudiera sorprender. Cuando la chance de Colo Colo se veía muy minimizada, vino el cotejo con Dynamo, en el cual volvió a jugar muy bien, al extremo que no sólo ganó, sino que dio una amplia sensación de cuadro serio, solvente en defensa y con un ataque veloz y de mucha decisión en el área. Esta victoria-que no entraba en el cálculo muchos - le dio a Colo Colo la posibilidad de igualar el segundo lugar con Católica, a quien superó por gol average.

U.C. INVICTO HASTA EL FINAL

El conjunto católico fue un buen animador del campeonato. Perdió, es cierto, con Santos, luego de haberse mantenido invicto hasta ese match, pero en cambio ofreció dos o tres actuaciones bastante buenas, como aquella en que superó a Dynamo, en un cotejo de gran contextura técnica. Como aspecto negativo habría que señalar que la UC careció de regularidad y careció también de tranquilidad en el match con Santos, en el cual tuvo grandes posibilidades de ganar y las desaprovechó.

DYNAMO: BIEN AL PRINCIPIO

En los primeros partidos, el equipo yugoslavo sorprendió gratamente por su fútbol ensamblado de gran capacidad física y con notable disposición ofensiva. Sin embargo, a medida que avanzó el torneo, fue decayendo y acusando algunas deficiencias defensivas, que no se habían advertido antes. Tanto fue así, que de ser en un momento el gran candidato al título, terminó por ocupar un mediocre y pálido cuarto puesto.

DOS DECEPCIONES: AMERICA Y LA "U".

El campeón chileno y el equipo mexicano compartieron el último lugar con 3 puntos, y compartieron también el muy ingrato calificativo de haber sido ambos, decepciones totales y absolutas. Ni uno ni otro ofrecieron nada en cuanto a fútbol y fueron sólo dos co... ...as sin ninguna significación. América en realidad, no aportó otra cosa que cierto empuje, cierta voluntad, algún indicio de sistematización defensiva, pero que se centró sólo en eso: defender, como lo hizo frente a Colo Colo, pero sin esbozar tan siquiera un discreto afán ofensivo. De esta manera, la participación de América fue un lastre sin ninguna justificación y por añadidura, caro. En cuanto a la "U", el problema es realmente patético. A sólo días de su actuación en el campeonato de campeones de América, el panorama del campeón chileno es sencillamente desolador, ya que no se trata solo de una declinación circunstancial, sino sencillamente de una ausencia muy remarcada de capacidad colectiva como producto directo de que en el conjunto hay excesivas mediocridades y como éstas son más que las buenas, figuras, es lógico que el equipo juegue mal, no de la sensación de conjunto y sólo viva en función del rendimiento de la defensa. Esto se advirtió claramente en el hexagonal y es muy posible que se repita en la Copa Libertadores

el largo reinado

Sí. . . ¡Yo soy Pelé. .!

Un moreno nacido en la tierra del café y el samba. Tengo mi mundo girando en torno a una pelota de cuero. Toda mi vida ha sido eso. Un día, siendo muy niño, encontré la magia que irradia ese pequeño mundo redondo. Lo dominé, conocí sus secretos y ya fue mía, toda mía. .

Es la vida del "Rey". Porque esa ha sido su vida. Comenzó muy pequeño. Era un vivaz negrito que hacía estragos entre sus pequeños compañeros de juego. El diminuto poblado de "Tres Corazones" - lugar de nacimiento de Pelé - conoció de sus diabluras cuando tenía un balón en sus pies. Sus pies desnudos que reflejaban la pobreza de su tierra, de su pueblo, de su gente. Su afición por el fútbol continuó latente. No supo cómo su cuerpo se envolvió con la camiseta blanca de Santos y luego, a los 17 años, su moreno cuerpo transpiraba con la casaca amarilla de su patria, pegada a su piel. ¡Qué raudal de emociones! Y él, que solamente era un mozalbete, había vivido una Copa del Mundo. Sus genialidades lo transportaron por los aires hasta hundirla en la euforia del carnaval. Vibró su tierra, vibró su cuerpo. Ya era el "Rey".

¡Qué cantidad de mallas remecidas por sus impactos! Arqueros impotentes ante su figura, defensas humilladas. . . goles. . . goles. Jamás pasó por la mente del astro brasileño que su vida ya no le pertenecería por completo. Pelé pasó a ser sinónimo de grandeza deportiva. Los más apartados rincones del mundo futbolístico recibieron al genio. Pleitesías y honores por doquier.

Su estrella ha brillado por más de 15 años (a los 14 años deslumbraba con sus maravillas). El tiempo pasa, pero Pelé sigue siendo el "REY".

La crítica lo había vapuleado por su actuación un tanto opaca durante el desarrollo del Torneo Hexagonal. No había sido el Pelé de otras ocasiones.

En la penúltima reunión del certamen, el fútbol mexicano rindió un homenaje a su talento. Y el "REY" respondió. Su cabeza coronada y un estadio que lo aplaudía lo despertaron de su aletargamiento temporal.

Y ahí estaba nuevamente.
Brindándose por completo en la cancha. Tres goles bastaron. Su fabulosa cantidad de goles ascendió a 1.014 impactos. Se conformó, y dejó satisfecho al público. Después jugó para sus compañeros. . . Es y seguirá siendo el "Rey" Pelé.



—Miguel Hermosilla Ramos:

FUE, JUGO Y TRIUNFO

—Llegó como un perfecto desconocido a El Salvador y a la larga cosechó aplausos y laureles. Su vida ha sido una constante cadena de triunfos y campeonatos.

—En Guatemala nuevamente reeditó sus triunfos.

—Ahora, de regreso a su tierra, quiere conseguir con la camiseta de Colo Colo los mismos aplausos que ya sintiera en los estadios de Centroamérica.

Por CARLOS ARAYA CORTES.



La primera vez que conversamos con él fue en los camarines de Colo Colo al finalizar el partido que los albos disputaron contra la "U", en una de las reuniones últimas del Torneo Hexagonal. Se notaba cansado pero satisfecho. Es que no era nada fácil reemplazar a Carlos Reinoso —refuerzo de la tienda itálica— en el mediocampo colocolino. Además, era la primera vez que defendía la camiseta de un club profesional chileno como titular del primer equipo. Y hacerlo por Colo Colo es más duro aún. Al término del match, las palabras de aliento del entrenador le hicieron pensar que su primera actuación había sido satisfactoria. Muy dentro de sí pensó también que esa camiseta con el número ocho a la espalda tendría que ser suya por muchos años más.

Pero retrocedamos un poco. Salir de Chile y, más aún, triunfar en otro medio futbolístico que no sea el propio, ha constituido un tremendo desafío para los pocos jugadores chilenos que han incursionado en canchas extranjeras. Se habla de Figueroa, Prieto y Toro; nada más. Quizás con el tiempo llegue a comentarse el éxito o fracaso de Reinoso, que parte a tentar suerte a México. Pero hay otros. Sus triunfos casi no se conocen. ¿Las causas? Sus laureles los han obtenido en latitudes donde el fútbol no es de primerísima categoría: Centro América. Más precisamente El Salvador y Guatemala. Pero en todo caso no deja de ser un gran mérito el haberse sobrepuesto al clima, Público y la ignorancia casi absoluta de la modalidad de juego imperante en esos países. Por esa razón, conociendo la poca "pachorra" del chileno para soportar un alejamiento de su suelo natal, es que consideramos importante lo que consiguió un muchacho llamado MIGUEL HERMOSILLA RAMOS.

Hace cosa de cuatro o cinco años, comenzó a tejerse la aventura del "Chueco" Hermosilla. En ese tiempo partió rumbo a esas tierras un entrenador nacional, Hernán Carrasco, —de un relativo éxito en nuestro país— que al poco tiempo se convirtió en grito y plata en Centro América. Se hizo cargo del "Alianza", en El Salvador y tuvo la iniciativa de mandar proposiciones a algunos muchachos jóvenes que militaban en la divisiones inferiores de nuestro fútbol.

"Cuando partió Hernán Carrasco yo había conversado con él acerca de la posibilidad de cambiar de aires. También Ricardo Sepúlveda. ¿Se acuerda de él? Bueno, el asunto es que a los pocos meses me llegaron los pasajes por intermedio del club "Alianza" para que fuera a El Salvador a probarme. Al comienzo tuve un cierto temor, pero lo vencí y embalé mis cosas dispuesto a ver que podría pasarme", con entusiasmo, mientras se revuelve en la silla.

A la víspera de su partida fue cuando comenzó el recuento de su vida. Su afición de correr tras de la de "trapo" cuando aún era un muchachito en las callejuelas de la Población Dávila. Las "pichangas" con el resto de los amigos del barrio eran memorables. Más tarde entró a las infantiles del "Pedro Mariño". Un día, en 1958, al cumplir los 14 años, decidió ir a probarse a un club grande. Universidad Católica buscaba valores juveniles para integrar sus semilleros. Allí fue. Todavía recuerda que habían como mil cabros con sus







ilusiones. Y quedó. Fueron sus primeros pasos futbolista. ¡Qué feliz comienzo! En su mente de desfilaron sueños de grandeza. Se abría ante sus un mundo nuevo y maravilloso. José Valdebenito su primer maestro. Estaba a cargo de las divisiones ores del club católico. Bajo su dirección aprendió as cosas nuevas: fútbol aplicado, y con disci- Estuvo jugando tres años en las infantiles; siem- con el número ocho en su joven espalda. Por los años admiraba la maestría de Enrique Horma- el interior de Colo Colo que marcó una época en bol chileno. ¿Llegaría algún día a ser como él? El po pasaba y el "Chueco" ya en juveniles. Sus os se iban realizando. Fue llamado para formar en Selección Juvenil que en el año 63 disputaría el mericano en Colombia. Fue compañero de equipo a Reinoso, Figueroa, Laube, Vallejos, Bravo, Caré, Rodríguez y otros. A su regreso estaba ya de re- en el plantel de Universidad Católica. Nueva- fue nominado para compartir por la Selección les que disputó el Nacional en Concepción. Tenía ente 16 años. Alternó con Pedro García, Hernán lo, Quintano, Peralta; todos ellos han llegado a racks en nuestro medio. Entonces fue cuando Her- Carrasco, que estaba entrenando a esta Selec- recibió la oferta de El Salvador. El cargo que ó vacante fue llenado por Washington Urrutia. Su er maestro partía. No imaginó que la partida de su o y entrenador sería también el comienzo de su ura.

uando di la noticia de mi partida en mi hogar se una gran trifulca. Tuve una serie de problemas. principio nadie quería que me fuera. Mis viejos se eron tenazmente. Y mi situación era pro- ática. Con sólo 17 años necesitaba obliga- mente el permiso notarial de mis padres para salir fuera del país. Con un poco de paciencia al los convencí y me embarque. Don Hernán Ca- o con sus cartas logró entusiasmarse. En esos mo- tos no pensé en las consecuencias ni menos aún en osible fracaso; simplemente me fui. Y no estoy entido de haberlo hecho. Recuerdo que estaba ado como cabro chico. Al detenerse el avión en má me bajó un susto tremendo y unos deseos es de devolverme. El calor, la soledad y la gente ia me asustaron. Fue el único momento en que ente estaba arrepentido de haber emprendido ante empresa".

strando una ancha sonrisa en su rostro de mu- o aún, piensa unos minutos y luego, como ándose de algo muy gracioso, continúa: "En El dor la gente es muy concluyente. A la bajada del me esperaba don Hernán con algunos entes del "Alianza". Al verme tan joven y delgado olviden que tenía tan sólo 17 años— me querían ar inmediatamente de regreso a Chile. ¡Imagí- sin verme jugar! Eso fue lo más que me indignó. en el fondo tenían algo de razón. Más aún si ellos enían referencias del fútbol chileno. En ese país an los jugadores extranjeros, pero estos eran ar- os o uruguayos".

Claro, él era joven y delgado, pero se tenía una nza y un deseo enorme de hacer las cosas bien, o fracasar por ningún motivo. Por lo menos su in- ón de probar que su calidad podía competir con la otros extranjeros era inquebrantable. Jugó en un o amistoso y lo hizo bien. Los dirigentes se entu- aron y nunca más pensaron en mandarlo de eso. No tuvo, desde ese momento, mayores dificul- s, y que lo digan los hechos; permaneció cuatro defendiendo la camiseta del Alianza. Ahí tuvo que ar el ocho que siempre acostumbraba usar a su da. Para solucionarle un problema a Carrasco enzó jugando de número seis. Allí el interior dere- juega mucho más adelantado que en el fútbol o y, en general, que en el resto de Sudamérica. ante nada, estos cuatro años que permaneció en El dor le sirvieron para fortalecerse físicamente; ara como hombre y futbolista. Hernán Carrasco







fue como un padre para el muchacho. Fue la person que lo guió y aconsejó en todo momento dejando ir fluir su personalidad en el jugador.

"¿Don Hernán? Un tipo de esos que ya no quedan Extraordinario como hombre y grandioso como entre nador. Anota. Equipo que agarra lo saca campeón. Allí fuimos tres veces Campeones Nacionales; una vez Campeones de una Copa al estilo de Chile y Campeone Norte Centro Americano y del Caribe. Esta última e del tipo Libertadores; se juega entre los campeones de cada país. Enfrentamos a Antillas, Estados Unidos —u equipo de puro extranjeros que solamente tenía do gringos— Costa Rica, México, Honduras, Guatema y otros. Luego vino la disolución de ese núcleo de chilenos que prácticamente formaba una famili Carrasco tuvo problemas económicos y aceptó un proposición del "Atlético Marte". Por mi parte recil una oferta muy ventajosa de Municipal de Guatemal un equipo popular al estilo de Colo Colo, y volví a mudarme".

De ahora en adelante, extrañaría la grandeza de ese país, su gente cálida y su clima tropical. Ya no estaría en aquel país que lo vio triunfar y madurar. Su debut fue allí y eso no lo olvidaría jamás. ¡Cómo no recordar el fanatismo de la gente y sus explosiones de júbilo! Su tropicalismo. Si cuando perdían un partido no podían abandonar el estadio. No se puede olvidar tampoco de la diferencia que existe entre el pueblo y los ricos. Porque allá sí que hay millonarios de verdad. El que tiene plata. ¡Sí que la tiene! Un rico de acá no es nadie en comparación a los adinerados de Centro América. Pero la pobreza del que nada tiene, y esto son de los que más hay, es incomparable. Existe una diferencia abismante entre los ricos y los necesitados. Los clubes son poderosos y pagan bien a sus jugadores. Por esa razón el que triunfa gana dinero. Y él lo hizo. Sin embargo, ahora debía abandonar aquella tierra. Aun país donde el fútbol sería más blando, más técnico pero menos efectivo que el que se practica en El Salvador. Guatemala iba a ser su nueva casa. Ya no tendría a su lado al gran amigo que lo fue Ricardo Sepúlveda —el centrodelantero de Green Cross que partió junto con él a probar fortuna al extranjero. No habitaría esa gran mansión que el "Alianza" tenía a disposición de los jugadores extranjeros que tenía en sus filas. Extrañaría las comidas que amablemente les servían unas cocineras de albos delantales y que en nada le hacían extrañar las de su propio país: su lejano Chile. Tuvo que deshacerse la mayoría de sus cosas y partir.

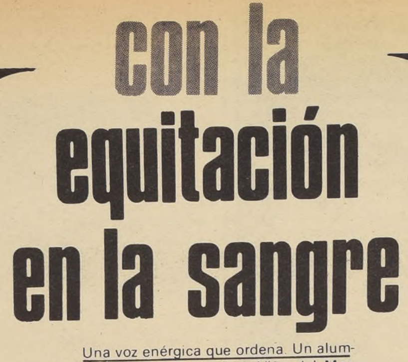
En Guatemala su estada no sería tan prolongada como lo fue en El Salvador

Una temporada vistió la camiseta del Municipal. Sintió la emoción nuevamente de ser campeón. Por que su vida deportiva a estado llena de copas y obtenciones de campeonatos.

"Parece que nací para ser triunfador. Toda mi vida en los equipos que he estado, he salido campeón. Acá en Chile antes de mi partida habían ganado todos los equipos que integré. En la Universidad Católica, en todos los años que estuve. Luego las Selecciones. La única vez que no he sido fue en Colombia, pero sí estuve a un paso de serlo porque ocupamos el segundo lugar", cuenta sin sentirse sobrado.

"¿Qué si mi regreso fue producto del fracaso? No hombre, de ninguna manera. Estaba tan bien allá en Centro América, Había recibido numerosas ofertas para cambiar de tienda. Pero la sangre tira. Y tira muy fuerte. Yo era el regalón de mi casa. Constantemente estaba recibiendo cartas de mi hogar, de mi padre, en las que me pedían que regresara, que no los hiciera sufrir. Mi viejo me decía que su salud era mala y que a lo mejor a mi vuelta ya no lo encontraría con los pies sobre la tierra. Además, Pedro Sulantay, aquél muchacho de La Serena que llegó también por esos lados, me convenció para instalar un negocio aquí en Chile. Pero hay una razón fundamental por la cual regresé. Siempre abrigué la ambición de volver a mi tierra. Pero volver triunfante y triunfar aquí. En Centro América lo hice. ¿Por qué no en Chile?

con la equitación en la sangre



Una voz enérgica que ordena. Un alumno aplicado que obedece. Viña del Mar, está hermosa. Mientras la mayoría de sus habitantes están dedicados a otros menesteres y en especial, a disfrutar de un esplédido verano con playas que invitan al descanso, en un extremo de la ciudad un grupo de entusiastas deportistas, con aplicación y entrega absoluta están concentrados en su actividad. En realidad, estamos solos en el jardín de saltos del Valparaíso Paperchase Club, observando un trabajo completo. Y en particular, siguiendo de cerca la práctica que ejecuta un joven equitador bajo la atenta dirección de un notable maestro. Uno es Guillermo Franke y el otro, el general, Eduardo Yáñez Zavala, quien desean con un amplio convecimiento que el juvenil jinete asimile rápidamente una mayor experiencia porque su horizonte es claro y amplio. El mundo está en sus manos. Chile entero espera.



Guillermo Franke
El joven jinete viñamarino,
sólida esperanza del hipismo nacional

Por ARMANDO
JORQUERA MARQUEZ

Guillermo es un equitador que l
la sangre el cariño por el caballo
dre practicó este deporte con en
mo y un buen éxito. Gloria, su ma
hizo en forma sobresaliente en
do para nuestro país triunfos en c
tencias internacionales de valía.
por esas razones y por las propia
ha establecido en tantos t
nacionales como internacional
singularizan en este momento
uno de los grandes jinetes de n
medio. Seguramente le corresp
a él en un futuro cercano la h
responsabilidad de representar a
ya en la categoría adulto en confr
nes internacionales.

En síntesis, se podría decir, sin
a una equivocación que tiene Gu
Franke "el fuego sagrado" que l
los triunfos más brillantes. Nac
condiciones naturales, agregando
factores fundamentales como la
que recibe de la enseñanza, el
de sacrificio que debe ser algo
ble en todo equitador que quiera
ger en plenitud. Entonces,se ha
la ecuación. Es lógico que el apo
caballo que se monta juega un
determinante en los resultados que
gren Es por eso que se hace
pensable cuando ya se ha consegu
anterior disponer de un buen ej
que permita ir en la búsqueda d
expresiva aspiración deportiva.

Guillermo Franke es un ejemp
reconforta. Sus excepcionales
dades obligaron a ascenderlo a
goría adulta, no en vano que co
siendo un niño. Un niño norm
temperamento. Ese rostro sim
sus ojos azules que denotaban
mirada una personalidad defini
estatura, el pelo rubio que lo d
en cualquier parte coadyudando
nombradía. Recién hace alguno
ses impactó en Chile con la sorp
te noticia que había obtenido en
dá el título de campeón
intercontinental. Ya antes en
insinuaba su contextura de e
con ese vicecampeonato en el
sudamericano. Son antece
argumentos que valorizan una tr
ría rápida. ascendente. Lo confi
el Campeonato Nacional Adulto
ña del Mar, pese a que no quedó
cado entre los cuatro finalist
embargo, circunstancias explica
su juventud le impidieron concre
justa pretención. Lo deseaba con
inquebrantable. Mostró la agre
la audacia y la valentía que son e
tales ante rivales de más jerarquía.

Guillermo, sigue siendo un ni
cién, ha cumplido 16 años de eda
sa segundo medio. Sus padres r
ron matricularlo en el Colegio
por que en el Alemán tenía pro
para entrenar. Le iba bien en lo
dios. De todos modos, por mo
guno quería descuidar un depor
el cuál es un predestinado. "La
ción es lo más importante de m
Se también que depen
exclusivamente de mi de
respaldo que reciba de mis p
Ellos podrían negármelo. No l
Mi padre, es buena gent
comprende. Mi madre me es
Desde chico que monto a cab
los paseos iba adelante. Sólo,
cé a montar a los 8 años".

—De qué forma comenzó a for
mo equitador.

—Yo nunca pensé en partici
concursos Lo encontraba difí
exigencias de los recorridos me
taban complicadas. Ahora va
acuerdo la primera reacción
ve. Pero, si recuerdo esa expe
del salto inicial. Fue con "Tro
mi caballo. El obstáculo, unos t
tos. Me dio miedo. Solté to
necesita estar constant

...icando para tener a la mano al ...llo.

¿Por qué se dice que Usted tiene mal carácter?

—Todos lo afirman. Lo que pasa es que de repente me onojo muy fácilmente. Y todos también tratan de corregirme es parte de mi carácter. No se a que se debe también de como amanezca. No me caen mal las personas Sin embargo, exploto, pero me dura poco. Mi profesor, Antonio Parra me comprende. Me gusta que me aconsejen. Lo que me desagrada es que me insistan en lo mismo con demasiada frecuencia.

¿Qué opina del general Yañez?

—Nos hace clase a mi y a mi hermano Fernando. Sabe mucho. Tiene una experiencia de maestro. Observa hasta los detalles. Inmediatamente le salen a uno las cosas como es debido. Por eso lo respeto.

¿Y Fernando?

—Es más empeñoso que yo, a pesar de ser menor. Siempre está tratando de superarse. Lo admiro, lo ...

¿Qué fue lo que le afectó en la Copa de Naciones?

—Tenía que pasar en cero. La pasada de "Trompita" fue culpa mía. Vi fácil el obstáculo: Fue una dura lección. De ahora en adelante aunque sea un salto bajito hay que imaginarselo difícil. No hay que confiarse. Por eso el primer recorrido lo pasé con 7 y después en el segundo hice 4.

¿Ha tenido problemas con "Trompita"?

—Mi caballo tiene 17 años. Lo montó primero mi padre y luego mi madre. En infantil me lo dejaron a mi. No es difícil. Y si arriesgué en ala penúltima fase del nacional fue por temor a que me eliminaran de nuevo. Yo me subo arriba y me siento seguro. En canadá con otros, caballos , vbueno uno trata de adaptarse rápidamente. Por eso hay que andarse fijando. Considero que conozco un poco a los caballos. En Brasil, igual cosa.

¿Su dedicación es completa?

—Por supuesto. Me gusta esto. Todas la mañanas las dedico a montar. En la tarde, si puedo voy a la playa. En la noche , bueno hago lo que todos los niños de mi edad . Por lo demás, mis amigos són casi todos equitadores.

¿A qué jinete admira de Chile y por qué?

—Américo Simonetti por su seguridad y por su estilo que es único y propio. Al capitán Guido Larrondo, sobre todo cuando "emboca ". Y su tranquilidad. Al teniente , René Varas por el binomio que conforma con Quintral o con Llanero.

¿Y cuál es su estilo?

—Yo tengo el estilo que me enseñaron . Con la monta adelante. Claro está que lo he ido corrigiendo porque uno busca el estilo que más le acomoda.

¿Qué le impresionó en Brasil y Canadá?

—En Brasil que allá todos los juveniles hacen adiestramiento . Tienen tendencias en forma permanente. En Canadá, la calidad y cantidad de sus caballos.

¿Qué le faltaría por aprender?

—Cada dia que pasa uno aprende más. Un modo de adquirir experiencia es saliendo al extranjero, ver buenos jinetes, montar caballos difíciles o sacar caballos nuevos. Enseñar uno al animal.

Hablemos de la equitación en Chile.

—Militares hay buenos. Y civiles, la verdad que para mi Américo Simonetti es único.

¿Muchas caídas en su corta vida de equitador?

—Si , muchas. No las he contado . Por suerte nunca me he quebrado. Todo jinete sin excepción ha sufrido caídas en su vida. Al comenzar en esta actividad resulta inevitable.

¿Conforme en adulto?

—Mi padre pidió mi paso a esa categoría. Igualmente lo quería el club y YO. Ya estaba saltando como adulto, pero se quisieron oponer . De ahi que la petición se hizo oficial. Por la edad no podia tomar parte en las pruebas de Potencia ni en la Copa de Naciones, segun la reglamentación vigente. No obstante me dejaron y creo que no habrá dificultades.

¿Cómo ve su participación en 1970?

—Le aseguro que tendré mucha mayor continuidad este año. Donde pueda competir, en cualquier torneo, ahi estaré.





SANTOS CAMPEON DEL HEXAGONAL